





## POTERS.

Reita Łyugszonas.

Iksz Worda Diwa Tawa,  
Dala, † un Gora Swata. † Ame

Taws myusu... Sweicyanta  
tycu...

Sewis un wysu sowa dorbu Diw  
paweleszona.



im Pestitoja muna, Jezu Christa,  
n por rukom Jumprawas Marijas  
pureju tew uz towu gudu un teik-  
tonu, uz pateikszonu par wysu mañ  
lodariszonom, uz gondareiszonu par  
grakim munim, uz izlyugszonu greci-  
m uz pakutu laskas un kab lobi  
neporstotu lobus dorbus dareit,  
paratawoszonu ticeigu numyruszu.  
seles un misas munas; a par  
im grakim munim žalodams, pa-  
soku, ka nagribu tewi, o Diws  
ags, apkaitinot, bet wysu tu gribu  
niu dareit, godot un runot, kas  
gin tew waratu patikt. Amen.

szona cina, guda un pateikszonas  
Diwam.

o Kungs un Diws munst! Tawa  
zigais

dareiszonu un wysupyrmok par tu,  
tu mani esi radijis uz obroza tow  
ka ar asni wysudorgoku esi atperc  
ka dweselei munai un misai dau  
lasku un downu esi dewis, ka  
elles mukom, kotras par grakim as  
aizpelnejis, esi želigi paglobowis  
szunakt ar peszku smerti naesi  
pejis mani, un laiku dewi uz sw  
pakutu par grakim, kotrus luti ap  
užu un eisti del milibas towas, D  
muns, par wisim žaloju un aiza  
graku, nagribadams ar towu k  
nikod grakot.

A par gondareiszonu par s  
grakim upureju tew, o Kungs  
wysas godoszonas, wordus un  
lobus wysas dzeiwes munas, un sal  
ar nupałnim myusu Kunga Jezu C  
Notes jo Jumprawas Mar

bo un szudĭn ar dorbim, wordim un  
loszonom wysom tew tik win wi-  
m patyktum. O Kungs un Diws  
ans, napamet mani wysuleloka gre-  
lika szudin un par wysu myužu  
nu, bo es ikszan certumim un  
towa Dała, Kunga Jesu Christa,  
snoju mani wysu, ar sirdi, dweseli  
misu. Amen.

### Uz Swatu Engelu sorgotoju.

O swats Engels sorgotois muns  
wisi swati, zemigi jus tyudzu,  
ojit dweseli un misu munu un  
s picas nujautas munas, kab es  
in un par wysu dzeiwes munas  
žu Diwu munu wysumiligu ar  
au mozoku graku neapkaitynotum,  
ar wisim munim dorbim ju  
slawynotum un

### Wokora Lyugszonas.

Nužaloszona par grakim.

Žaloju nu wysas sirds, Diws mu-  
ka tewi kodkolwek un szudin apl-  
typowis asmu. Nairadzu wysu gra-  
munu, todel ka tewi, Diwu wysulelo-  
lobumu munu nu sirdis wysas mi-  
O, wysuželigais Kungs! atłaid,  
izzeistu grakus munus; atłaid m-  
caur muku un brismigu smerti  
towa tyudzu. Un es asni Kunga  
Christa slecynoju sewi un wysus  
kus munus.

### Lyugszona.

O Kungs Jezu Christe, asmu  
grakojis, apsižalojis uz manis, bo  
esi želigs un wysumilasirdigais,  
wysus grakus munus asni un  
towos liku, wysas waiñais



ieicynoju dzilumâ milasirdibas to-  
as. Turu nuceju ikszan nepabe-  
a lobuma towa. Apmozgoj mani  
wysuteiroku asni towu. Aizbild  
manim dabasu Tawam un upurej,  
adzu, nupâlnus wińiam sowus par  
nim grakim. Sze es gribu un ar  
u paleigu starawoszus pasiproweit  
wairok nagrakot. Wysa to aiza-  
us, kas tew napateik. Istyprynoj  
ni ar łasku towu, o Diws Kungs  
s. Amen.

O Marija, ceista Jumprawa un  
e Diwa, parod mań źelestibu, bo  
esi źeliga un pylna źelestibas.  
ndz mań atlaiszonu graku, atdumu  
szunakt globoszonaj towaj mani,  
g mani ar lyugszonu towu nu  
som inaidniku kardynoszonom, kab  
adzeigu migu turatum uz guda  
a. Mirs myusu Kunga Jezu Christa,  
teirokas Jumprawas Marijas bez

graka ijemszona, zeime Krista swata  
muka Pestitoja myusu, sorgoszona  
swatu Engelu, aizbildeszona wys  
swatu łai atdzan nu manis szunak  
wysus inaidnikus munus un łai pagl  
boj nu wysaida graka, un nu wysa  
łai sorgoj nelaimes dweseli un mis  
munu. Amen.

### Łyugszona uz Kungu Jezu.

Ikszan towim wysu swatokim ce  
tumim szunakt un wińiâ brismej  
stundiâ nowes munas łai, o Jezu s  
dons, turu mirigu un drusu atsig  
szonu, bo nikur cyłwaks lobok  
druszok atsagultis nawar. Tur w  
a wysu wairok, pedeju atsapyusz  
munu pagrižu, łai tur atsoluse iks  
towas milibas, sirds muna sasyłst  
aizadagas. Uz lobu nakti dwesele  
ticigu słaucamâ guni izmet, dorga  
Jezu, nu ranom towom winu łase

aszńia towa wysuswatoka. A kab un  
u, wysugodnokais wysaidas milibas  
Diws, nu manis un wysu radibu tu-  
etim lobu nakti, un es kab ar wy-  
umozoku graku szunakt tewi neap-  
kaitynotum, lai uz manis un wysu  
gužu nu nupalnim aszńia towa wa-  
kas laskas tecet neporstoj. Amen.

**Uz swatu Engelu sorgotoju.**

Engels Diwa, sorgotois muns izla-  
ts, ciszi tewi lyudzu, tur mani  
w atdutu ikszan sorgoszonas towas  
unakt un wysod, kab inaidniki mu-  
manis naizkortu.

**Łyugszona kardinoshonas laiká.**

Caur zeimi Krista swata nu inai-  
nikim myusu radzamim un naradza-  
m izpesti mani, Diws Kungs. Iksz  
orda Diwa Tawa, un Dała, un Gora  
wata. Amen.

**Uz wysuswatoku Jumprawu Mariju.**

Mote Diwa, Jumprawa wysuteiro-  
ka, szkińkoju tew acis, ausis, rukas,  
sirdi, meli, wysas nujautas, godoszonas  
un walu munu, ratawoj mani, kab  
nikod neapkaitynotum Diwa Kung  
muna, kad kardynots topszu. Apsai  
mu uz tewim ar wysu sirdi pasist  
un wysod saceit: Jumprawa Mari  
kardynots asmu, ratawoj mani,  
asmu cylvaks Jezus un Marijas,  
trim szkińkoju mani, tagad nu r  
žam szkińkoju jums, Jezus, Mari  
mani. Amen.

**Łyugszona.**

Par nuskaiteszonu zamok paraksteita  
lyugszonas swatais Taws Pius VIII pazwa  
leja winu godu otpustu, otkon par atle  
džynoszonas kryudas, padaritas wysus  
tokam wordam Diwa par bezdiwigu  
moszonu.

Lai byus Kungs Diws pagudynot



lai byus gudynots jo swats words,  
wysuswatokais JezusChristus, eistyns  
Diws un eistyns cyłwaks, swats words  
Jezus Christus, swats Jezus iksz  
wysuswatoka Sakramenta Oltora, cini-  
ga, swata Marija—Mote Diwa, swats  
words Marijas, Jumprawas un Motes,  
i byus Kungs Diws pagudynots iksz  
wim Eńgelim un sowim swatim. A.

### Treis akti gudigi.

Jezu! Jezups! Marija! atdumu jums  
di un dweseli munu.

Jezu! Jezups! Marija! atnocit mań  
z paleiga padejã stundê numerszonas  
munas.

Jezu! Jezups! Marija! lai wyda iusu  
ksz mira izłaižu goru munu.

Par nuskaitiszonu augszok izrakstitu  
jeju aktu swatais Taws Pius VII pazwa-  
ja otpustu 300 dinu, a par winu aktu  
300 dinu.

### Łyugszona par dweselem słaucamá guni.

Wysuwarigais Diws, pazemigi Iy-  
dzu, caur wysudorgoku asni winpi-  
dzimta Dała towa Kunga Jezu Chri-  
sta, kotru swuit uz krista pakorts  
izleja, a wysuwairok tos dweseles  
par, kotrom pawins asmu Iyugt, kab  
nabyutu caur munu waini aizturas  
ikszt mukom. Ach, o Kungs! pasa-  
steidz dreižok winias nuwest uz gudu  
towu, kur byudamas par wysu my-  
žibu naporstos tewi teikt un slawy-  
not. Amen.

Taws myusu, sweicynota un 129  
psalmu: Nu dzilines etc.

Par nuskaitiszonu augszok izrakstitas  
Iyugszonas pazwaleja otpustu 300 dinu un  
istyprinowa Rima swatais Taws Leons XIII.

### Ikdiniszka spoweds.

Es greciniks cyłwaks spowedejus  
wysuwarigam Diwam, wysuswatokai  
Jumprawai Marijai, swatam Mikelam

Erceņgelam, swatam Joniam Kristeitojam, swatim Apostolim Piteram un Powulam, un wisim swatim, un tew, gorigais taws, ka es asmu sagreszijas ar godoszonu, wordim un dorbim. Muna wainia, muna wainia, muna wysuleloka wainia. Del to prosu tewi, wysuswatokas Jumprawas Marijas, swata Mikela Erceņgela, swata Jonia Kristeitoja, swatu Apostolu Pitera un Powula, wysu swatu un tewis, gorigais Taws, kab jus lyugtumetes par manim da Diwa Kunga myusu. Lai Diws uz mums apszalojas un, atlaidis grakus myusu, lai iwad mums da dzeiwoszonai myuzigai. Amen.



## LYUGSZONA

pi spowedes un Diwa milastes.

PIRMA SPOWEDES.

O gaisma wysuaugstoka! Kot ar sowu gaiszu pipildej wysu zemi, sze es nikam godna radiba towa uz tewi imu, lyugdams towa swata paleiga, kab iksz munom nubludeiszonom un timseibom, kotras ir apstojuszas protu munu, apskaidrinots toptum. Runoj tu uz mani szima szalti, bolsa towa rods klauseit gribu. Parod man wysu tu brismeigu graku, ar kotru pipildeits asmu, lai pazeistu.





kaidas da szai dinai pret acim towom  
beis asmu, un lai pi laika giunus tu  
celu. kotru tu mañ parodejis esi,  
a nu kotra, ach nelaimigs, nubū-  
dejis asmu.

Lai sirds muna nagul tagad tymâ  
gryutâ un nowigâ migâ, bet lai uzgulst  
uz manis, lai pimet wysu tu bezdi-  
wibu, kotru pret tewi Diwu munu  
padarejis asmu. Laj prots muns ta-  
gad nusleikst iksz kauna un bailis,  
tetra mani gaida par grakim munim  
pret sudu towu. Laj tagad pats sew  
nudumu miru, koleits nupelneitum pi-  
duszonu un želestibu nu tewis. Atej!  
atej, swatais Gors, un spudrumu  
gaismas towas dud mañ nu augstuma.

*Te atgodoj cik ir nedelu aba me-  
neszu, kai bejis esi pi spowedes; pa-  
godoj ar ku tew tropejos Dicu želigu  
apkaitynot!*

I. Waj naesi ku godowis pret ticeibu? Waj  
naesi sapinim un blenim ticejis? Waj naesi de-

kaidas badas aba nelaimes uz Diwa dusmigs bejis?  
Waj esi kocz ik menezsâ towu ticeibu, spadze-  
woszonu uu mileibu uz Diwa atjaunowis? Waj  
esi reitâ un wokorâ poterus skaitejis? Taws aba  
saiminiks byudams, waj esi towus barnus, towu  
saimi pi staigoszonas un bazneicu un skaiteszonas  
poteru spidis? Waj naesi nu towim łobim dorbir  
lileibas un teikszonas laužu meklejis?

II. Waj naesi nu daiwkszonas, bez wajadzibas  
aba iksz mozas byuszonas diwojis? Waj naesi  
iksza małoszonas, del apmoneiszonas cyta zwerejis?  
Waj naesi kod pi suda netaisnigi pizwerejis? Waj  
esi daturejis, ku Diwam esi pasulejis? Waj esi  
gudu un apgodoszonu poterus skaitejis?

III. Swatdin waj naesi ku strodowis? Waj  
wiglu dorbu, waj gryutu? Waj par garu laikotari?

IV. Tawam un motei waj naesi kaida nagul-  
darejis? Waj naesi winius łomowis, łodejis?  
naesi smertis winim sulejis? Waj naesi ar winim  
boris, jus nakłausejis? Waj naesi sirdi winim  
iwedis un winim paleiga nadewis? Wersiniku  
waj naesi por niku turejis?

V. Waj naesi ar ku kowis, sirds uz ku ilgi  
turejis, aba waj naesi meklejis ar ku teiks uz  
inaidnika towa sirdi nudzeit? Waj naesi cytam  
nelaimes sulejis, nu cyta badas pricowis? Waj  
naesi ku ar dorbbim waj ar wordim ilaunowis,  
grakâ cyta izwuicejis? Waj naesi caur dzerszonu  
kod nu prota izgojis?

VI. Waj naesi kaidâ naceistâ grakâ ikritis?  
Waj naesi teisz ar nekaunigu godoszonu kawejis?

Waj naesi teisz uz nekaunigas litas weris? Waj naesi ku negudeigu runowis, dzidowis? \*

VII. Waj naesi ku nuzadzis? Zagt kam paleidzejis, aba nuzagtas litas pijemis? Waj naesi uz padarejszonu kriudas tuwakam citus pirunojis? Waj naesi caur dzerszonu, aba natykumu satas bustejis? Waj naesi porodus teishi namoksowis? Waj naesi pi meiszonas ku apmonejis? Waj naesi dzoczim un koplum pelni aizturejis? Waj naesi pterkszonas un porduszonas sworu un maru atowis?

VIII. Waj naesi pi suda uz cyta nataisnigu libu dewis? Waj naesi cytu apmalowis? Waj naesi cytus inaidā sawedis? Waj naesi cytam natu pacelis? Waj naesi cytu aprunowis aba acis kaunu darejis? Waj naesi uz cyta ar natobu godejis? Waj naesi cytus smodejis?

Iz gola atgodoj: Waj naesi kod del natykuma lin uz swata Misza nagojis? Waj naesi bez ciris mocibas naklausejis? Bazneicā byudams naesi smojis? aba bez wajadzibas ku runowis? Bawenijs, jo tūri pabeigtus godus, kotri nu Bawens Swatas ir apraksteiti, waj esi gawejis?

## LYUGSZONA

### Pec Rakunku sumenes.

O Diws Kungs muns, es greeks nāgoda radiba towa asmu

kotru zeme nawaretu nosot, kad mi-lasirdiba towa naturatu. O dabasu želigs Taws, sze es dals tows nago-dnys, kotra grakus debess un zeme redzeja, un pots es zynu eistyn, ka asmu tewi apkaitynowis, atlaid, lyudzu, grakus munus, un dud sowu lasku mañ pasicelt, un labi pakutawot pa-grakim.

O wysusoldokais lobums, žal man nu sirds dybyna por wisim man grakim por wysom walas towas pēkopszonom, izterej un apmozgoj man ar wysudorgoku asni Jezu Christa, un istyprnoj mani ar lasku, kab myžam tewi neapkaitynotum.

O myžigais, kotris wysu redze Diws, weris uz mani, kai es lut nairedzu grakus munus; ach, kab ne-vertum! tō gribu lobok, ne wairok grakot. O Diws Taws mi-lasirdigs, esi želigs mañ greecikam: apsižalojis uz



manis del wysulełokas milasirdibas  
 towas; tewi winu apkaitynowis asmu,  
 nu tewis spadzewojus atłaiszonas,  
 pijem mani zam spornu želestibas  
 towas. Koleidz, o Kungs, koleidz na-  
 byus goła grakim munim? O Diws,  
 atdzeñ nu manis protu launu, walu  
 nunu pagriz uz walu towu, kab  
 wysod pisaciszonas towas globot go-  
 tows byutum, un tewi milotum. O  
 meligs un dweselu myusu milotois  
 Diws, paleidz mañ, kab es lobus  
 auglus pakutas daritum par grakim  
 munim. Dud, Kungs, laikuz pakutu,  
 dud un witu pi sewis pakutai myusu,  
 lai nasaglobojam uz gryutu pec nowes  
 muku, bet tagad ar łobim auglim  
 pakutas lai taisnibai towai izmokso-  
 jam. Źal mañ na todel, ka asmu  
 dabasus izgubejis, na todel ka es eim  
 aizpelneju, bet eistyn todel Źal, ka es  
 tewi wysulełoku Diwu apkaitynowis

asmu. O Diws Swatais Gors, dud mañ  
 łasku atgodot grakus wysus, izsyu-  
 dzeit łabi, sorgotis nu grakim un  
 atpakutawot, aizdedz sirdi munā wy-  
 sulełoku Źaloszonu.

### Łyugszona pec spowedes.

Łyudzu tewi, Diws Kungs, du  
 mañ tū łasku, kab del nupelnu Jun  
 prawas Marijas un wysu Swatu tow  
 tei muna spoweds tew patyktu, a  
 tagad un cytu reiz pitryuka da ł  
 Źaloszonai munai, lai łasku dade  
 towa milasirdiba, un del towas žele  
 stibas atłaid wysus grakus munus.

O Ruka wysuwariga Diwa, kotru  
 turi zemi un dabasus, del graku muni  
 pordurta, paleidz mañ tagad, du  
 spaku apsijemszonai munai, kotru p  
 spowedes tureju, jau wairok uz gra  
 kim nasigrist, pitur woju radibu, ka  
 pec tos spowedes grakus naikrystum

porswetej mani, kab es godni pijemtum  
misu un asni Kunga Jezu Christa.

**Pyrma Diwa miłastes lyugszona.**

O wysumilais muns Jezu, źal  
mań luti ir par wisim munim grakim,  
ynomim un nazynomim, un par tim  
d, kurus naesmu turejis por grakim,  
al mań ir jaunu dinu graku, munas  
płomeibas. Topec mań źal ir, ka es  
ewi miligu Diwu un wysułowoku Ra-  
toju Pestitoju asmu bezprotigi ap-  
kajtynowis. Tu mani, miłais Jezu, tai  
esi numilowis, ka natikwin dzeiwes  
owas naesi źalowis, bet un wysu-  
łowoku asni da winai łaseitei del  
munas izpestiszonas esi izlejis, a es  
ewi tai brismigi asmu apkajtynowis!  
Ach, źal mań ir tō! O Jezu atłaid  
mań nabogam grecinikam! Amen.

O wysuźeligais Raditojs dabasu  
un zemes, Kungs Diws muns! sze

pret acim towom un pret wisim da-  
basu walstibas dzeiwotojim es, na  
godnys greciniks, kaunejus par wisim  
grakim munim, ar kotrim tewi, Diwu  
munu wysu milasirdigu, asmu apdus-  
mowis, todel nu sirds munas ikszas  
źal mań stipri por wisim grakim ma-  
nim, ar godoszonu, wordim un do-  
bim kurus esmu darejis nū to laika  
nu kotra wareju grakot, leidz sza-  
dinai: źal ir mań otkon, o wysusow-  
dokais Jezu, ka tewi źeligu Tawu un  
Pestitoju munu ar rupim grakin  
apkajtynowis asmu, kotris por manin  
asni izlejis un wysugryutoku muku  
esi citis: o napabeigta miliba muna  
Jezu, kab es tewi nikod nabyutum  
apkajtynowis, kuru nu wysas dwese-  
les par wysu łobu wairok miloju: o  
kab es waratum nu źaluma leła nu  
mert del towas, o Jezu milibas! O  
kab sirdi munu pordurtu un dweseł



nu misas atszkertu wysuleloks žalums,  
 aba kab aizwina raudotum par gra-  
 kim; rodu tew, o milajs Jezu, sirdi  
 nuskumigu un par munu žalumu na  
 wysuleloku, bo kocz nu wysas tisas  
 sribu, tai posz nawaru taidu turet,  
 pureju tew Jezu Swata Pitera, Swata  
 Pawlida, Swatas Madalas wysuryuktoku  
 žalumu un osoras, un apsajemu cisz  
 ar towu, o Jezu, łasku jau wairok  
 ar winu graku tewi neapkaitynot.  
 Amen.

O wysuwalditojs želigs un milais  
 Diws, es nabogs greciniks cyłwaks  
 sribu pi towa swata gołda dait un  
 towu swatu miłasti pijemt. Raugi,  
 tai mani graki spiż nust; un apbaily-  
 noj mani; tai posz es zynodams, ka  
 tu želigi grecinikus pijem, un ni wina  
 grecinika naesi nu sewis atdzinis, ar  
 iruszu sirdi imu pi towa swata gołda.  
 Tu esi tys Diwa jars, kotris pasaula

grakus esi nuteirejis, nuteirej aridzan  
 nu munas dweseles munus wysus  
 grakus, kotrus es tagad aiz wysu  
 launu wairok nairadzu, un nagribu  
 tewi želigu Diwu apkaitynot. O miłais  
 Jezu, patais munâ sirdi, munâ dwe-  
 seli gudeigu witu, pyrma towas at-  
 nokszonas. O miłais Jezu, pabar  
 munu nu boda merstamu dweseli  
 padzirdi nu grakim izkołtuszu sirdi,  
 un dud mañ, kab es ar tû swatu  
 bareibu istyprynots, waratum debesi  
 ar towim swatim Engelim myżig  
 tewi redzet, tewi gudynot, tewi sla-  
 wynot bez goła. Amen.

O Kungs Jezu Christe, tu esi  
 muns Diws, tu esi muns Pestitojs,  
 tu esi muns globotojs, es tewi miloju  
 nu wysas munas sirds, ej tu ikszan  
 sirds munas. O Kungs Jezu Christe,  
 tu esi mani tai numilowis, ka un  
 dzeiwes sowas naesi žalowis, gryutas

mukas esi panesis. ryuktu nōwi citis.  
 asni sowu manis del izlejis: caur tu  
 lelu milibu es lyudzu tewi iej tu iksz  
 sirds munas! O Kungs Jezu Christe.  
 žaļ maņ ir, ka es naesmu tewi wysod  
 milowis, bet ar rupim grakim daudz  
 reižu asmu apkaitynowis, apsižalojis  
 dz mani nabogu, pidud munus grakus,  
 un iej ikszan nabogas sirds munas.  
 O Kungs Jezu Christe, es tycu ka tu  
 esi ikszan to swata Sakramenta eis-  
 tyns Diws un eistyns cytwaks, ar sowu  
 dweseli wysu un asni iej sirdi munâ.  
 O Kungs Jezu Christe es tewi gaidu  
 nu wysas sirds munas, atej ar sowom  
 dorgom downom, apraugi, apszkiņkoj  
 worgu munu dweseli. O Kungs, Jezu  
 Christe tu mani gļoboj nu wisim  
 grakim, nu wysa launa: žaļ maņ, ka  
 es tewi Diwu munu wysuloboku asmu  
 apkaitynowis, napimiņ munu graku,  
 bet del towas lelas miļasirdibas apsi-

žalojis uz manim un iej ikszan sirds  
 munas. Atej tu, miļais Jezu Christe,  
 pi munas dweseles, pasisteidzis, muna  
 dwesele gauži tewis gaida. Amen.

O Kungs Jezu Christe, es naesmu  
 godnys, kab tu iitim iksz sirds munas,  
 bet sok wordu, a byus izpestita dwe-  
 sele muna.

### **Lyugszona pec Diwa miļastes.**

Laj top cijnits un gudynots tys  
 wysuswatokais Sakraments, eistyna  
 misa un asnis myusu Kunga Jezu  
 Christa.

Laj top cijnits un gudynots tys  
 wysuswatokais Sakraments nu myusu  
 un nu wysom radibom, debesīs, žemē  
 un pa wysom witom, myužam bez  
 goļa. Amen.

O Diwa jars newainigs pi Krista  
 kuka pikoļts, tu esi wysus grakus  
 panesis, cytaiž mes byutumem pazu-



duszi, apszalojis uz mums. O Jezu, o Jezu dud mums sowu łasku, o Jezu, o Jezu. Amen.

O dwesele Christa porswete mani, o dorga misa Christa izpestej mani, o asnis Christa padzirdi mani, o muka Christa istiprinoj mani, ikszan towim dorgim certumim paslep tu mani un nalaid man nu tewim szkertis nust, nu to launa inaidnika pasorg tu mani, ikszan munaš nowes stundes uz tewim aicynoj mani, želigs Diws sok man uz tewim nôkt, kab es ar towim dorgim swatim un izłaseitim waratum tewi redzet, tewi gudynot, tewi myżam bez goła sławynot. Amen.

Pateicu tew, o milais Jezu Christe, ka tu mani szudin bez wysa muna nupelna, ar towu dorgu misu pabarowis, ar towu dorgu asni padzirdejis esi. Symtkorszreizu pateicu, sławynoj un lyudzu tewi, o milais Jezu, najem

par launu, ka muna dwesele nu grafikim na ir teira, tu, milais Jezu, apszkeisti ju, chta ir muna sirds, tu saberz, atsola muns prots, tu sasildi, un nasiszker nu manis myżam. Es jau apsjamu, ka wairok nu tewis nagribu szkertis, un jo muns prots kur greizi, nuis tu, milais Jezu, nutur un pi tewis istyprynoj. Jezu dud mań, kab es ar towu swatu bareibu pabaroťs, waratum tewi želigu Diwu dabasu walstibã myżam redzet. Amen.

Sweicynoju tewi, muns, Jezu, ar sirdi un milibu wysuswatokas Marijas. Motes towas, kai jei tewi sweicynowa, kad nu jos misas por cyłwaku esi palicis, kad tewi nu myrunim pasicaluszu iraudzeja un kad uz dabasu walstibu pajemta beja.

Sweicynoju tewi, o Jezu, ar milibu Engelu towu, ar milibu gonu, ar milibu treju swatu kenińiu, ar kotru

wini sweicynoja tewi pidzimszonas towas laikâ.

Sweicynoju tewi, o muns Jezu, ar milibu Swatu towu, kotri ar wysu sirdi sweicynowa, kad timsibâ tewi sagaideja un kad nu turenas jus esi izwedis uz dabasu walstibu, izwed tod un dweseli munu nu grakim, un dud jai dabasu walstibu, o Jezu!

Sweicynoju tewi, o Jezu, ar milibu Pitera, Tomasza, Madalas un wysu moceklu towu, kai wini sweicynowa, kad tewi nu myrunim pasicaluszu pyrmu reizi iraudzeja, a tu jus uz lasku sowu pijemi un nuskumigas sirdes ipricynowis esi.

Sweicynoju tewi ar milibu wysu Baznickungu un wysu laužu, kotri tewi tamâ Sakramentâ ar wysu korstoku sirdi pijeme, un leidz pasaula gołam pijems.

Sweicynoju tewi ar taidu milibu,

ar kaidu Engeli tewi sweicynowa, kad esi uzkopis uz debesim, ar miliou wysu Swatu, kotri dabasu walstibâ pyrmu reizi tewi iraudzeja, un lyudzu kab un es kodkolwiek tewi dabasu walstibâ ar swatim pasweicynotum, ļai ar jim tewi gudynoju, lai ar jim myužam redzu tewi. Amen.

O myužigais Diws Taws, weris uz wysumiligu Dalu towu, kotru es nagodnys greciniks pijemu, un sirdi munâ tagad turu, weris uz Dala towa nupelnu, uz muku, smerti un wisim certumim, jo es nabogs greciniks upureju tew por tu downu towu wysas ciszonas, worgus un badas munas, wysas godoszonas, runas un dorbus lobus, kotrus ar towu paleigu kodkolwiek asmu darejis, a wysuwa-irok, o želigs Diws un Taws muns, upureju tew wysudorgokus nupelnus, muku, smerti, certumus un asni



Dała Towa par wisim grakim munim, apsiżalojis tod uz manis del wysumiliga Dała towa, nepazudynoj manis, kotris asmu ikszan sirds pijemis Pestitoju pasaula, un dud mań, pedeju łasku, kab es aizpelneitum, dabasu walstibâ tewi Diwu Tawu, ar Dału un Swatu Goru myżam redzet. Amen.

### LYUGSZONAS.

#### Uz certumim Kunga Jezu Christa.

O Kungs Jezu Christe, nu sirds milibas sumenoju certumu Towas Swatas kraiskas kijas un łyudzu tewi caur tú lełu sopi, kuru winiâ citis esi atłaid mań wysus grakus, kotrus kodkolwiek ar munom launom godoszonom asmu nupelnejis. Amen.

O milais Jezu, nu sirds milibas sumenoju sopigu certumu swatas towas łobas kijas un łyudzu tewi

caur lełu sopi, kuru esi citis ikszan winias, atłaid man wysus grakus, kotrus asmu nupelnejis ar launim munim dorbim. Amen.

O milais Jezu, ar sirds milibu sumenoju sopigu certumu towas swatas kreiskas rukas, un łyudzu tewi caur lełu sopi kuru esi citis ikszan winias, atłaid mań wysus grakus, kurus asmu nupelnejis ar pasalaizzonu un pameszonu łobu dorbu. Amen.

O milais Jezu, ar sirds milibu sumenoju sopigu certumu swatas towas łobas rukas, un łyudzu tewi caur lełu sopi, kuru esi citis ikszan winias, padud mań towu łobu ruku un iwed mani dabasu walstibâ. Amen.

O milais Jezu, ar sirds milibu sumenoju sirdi towu, un łyudzu tewi caur towu uz mums lełu milibu, nu kuras to certuma esi dabowis,

ach pijem grecinicu munu dweseli,  
kad nu misas szkersis. Amen.

### Łyugszonas graku atłaiszonas.

Ar sirdi swata Dowida, swata  
Pitera, swatas Madalas un wysu  
Swatu uz tewim klidzu un tewis  
lyudzu, caur ikszom miłasirdibas to-  
was, Swats aiz wysu Swatu Diws,  
apsižalojis uz mani greciniku.

O Diws, es tows daļs nelaimigs,  
pazuszonas un elles godnys, kreitu ar  
osorom zemē, klikdams un raudodams  
ar Dowidu: apsižalojis uz mani  
Diws del lelas želestibas towas. Na-  
pabeigts iksz lobuma, nasaprosts iksz  
guda, myužigais iksz želestibas, Ra-  
ditojs muns un Diws!

Žal maņ, Kungs, par wisa pasaula  
grakim, a wysu wairok par munim  
lelim grakim, ar protu, meli, dorbim

un ilaunoszonu kotrus asmu darejis.  
Žal maņ, ka esmu apkaitynowis tewi,  
o Diws, launus daridams, a lobus  
nedaridams dorbus un laskas atmez-  
dams towas. Žal maņ eistyn nu mi-  
libas un del milibas towas.

Žal maņ, Diws Kungs, par grakim,  
bo es wordu towu aiz wysu miloju-  
guđu towu, miloju wysuaugstoku lo-  
bumu towu. Nairedzu wysus grakus,  
kurus nu saimszonas prota asmu da-  
rejis. Nairedzu tai, kai tu pats Diws  
nairedzi graku. Apsijamu wysod nu  
grakim sorgotis. Spadzewojus atłai-  
szonas graku dabot nu towas mił-  
sirdibas. O Jezu, dud maņ lasku, kab  
es laskas Towas, kotras par graku  
syudzeszonu asmu dabowis neizgu-  
beitam un gotows byutum wysod  
numert lobok, ne wairok grakot.  
O Marija, bez graka ijemta Jumpra-



wa teira, pyrma jiemszonas, izlyudz mań tu lasku.

O Jezu, caur aizmirtom acim towom pi krista redzeszonas un pasiwerszonas munas wysus atłaid grakus.

O Jezu, caur sasystu waigu towu ar plikim un łypom towom, ar nowigu, sopi aizslagtom, atłaid meles munas grakus, un lai nu to łaika wysod ap tewim uz guda un teikszonas towas runoju.

O Jezu, caur pordurszonu ruku towu atłaid grakus ruku munu, un pitur jos nu launas aitzikszonas.

O Jezu, caur pordurtu sirdi towu pi krista atłaid grakus koju munu un wed mani pa celu uz dabasu walstibu.

O Diws, sirdes munas miliba, miloju žewi tik win tewis del un upu-

reju tew sirdi, dweseli, misu un mani wysu.

Jezu Nazareńskais, Kenińsz žydu, sorg dweseli un misu munu nu wysa launa. Ikszan rukom towom atdumu dweseli munu. Dzeiwoj ar mums o Kungs, bo jau klot wokors dzeiwoszonai munai. Kotris esi radejis, apsižalojis uz manis; kotris esi atpercis, apsižalojis uz manis; kotris esi por-swetejis, apsižalojis uz manis.

Mote Diwa, weris uz waigu Dała towa kotru tew rodu, un lyudz tu jo por manim, kab natoptum atmasts nu waiga jo.

O Marija, del milibas Diwa Tawa esi tu mań par moti myužam. Del milibas Diwa Dała ratawoj mani, kab natoptum por dalu pazuszonas. Del milibas Diwa Swata Gora sorg dweseli un sirdi munu kab nabyutu atmesta nu laskas Swata Gora. Ach

myužigais Diws, kur es dzeiwoszu  
myužam? Dud mañ del milasirdibas  
towas laimigu dzeiwoszonu myužam. A.

### Łyugszona da Kunga Jezu laimigas nowes.

Uz tewim, o Kungs Jezu Christe,  
dzeiwa Diwa Dałs, uz tewim klidzu  
es negodnys kolps tows, por kotru  
wysugryutokas mukas esi citis. Nu  
towas nepabaigtas želestibas, o Jezu,  
caur wysuswatokim picim certumim  
towim, caur wysuryuktokas sopes  
towas, caur muku un nowi, caur  
nuskumszonu towu, kura tew beja pi  
krista kuka, kols dwesele towa nu  
miskas neizgoja, łyudzu apsižalojis uz  
manim. Un kad isoks szkertis nu  
miskas muna dwesele, pasok, o Jezu,  
Tawam Towam: Taws atłaid jai gra-  
kus: pasok, o Jezu, Motei Towai: sze  
dałs tows: pasok, o Jezu dweselej

munai: szudin ar mani byusi debesis.  
O Diws muns, Diws muns! nepamet  
tu manis, nepazudynoj manis, dud  
mañ tu łasku, kab es laimigi numer-  
tum un myužigu dzeiwoszonu tura-  
tum. Ikszan towom rukom atdumu  
dweseli munu, kotris esi pestiszona  
myusu. Tew Diws lai byus guds  
slawe un teikszona myužam. Amen.

### Uz Jumprawu Mariju.

O želiga o skaista, o soldona Ma-  
rija, griz towas milasirdigas acis uz  
manim, un Swatu towu augli towas  
miskas rod mañ. Pec izwojoszonas nu  
szos bedigas dzeiwes, del milibas  
Dała towa Jezu Christa, esi mañ  
želiga. Pimiñ, o želiga Marija, ka  
badas esi cituse leidz ar sowu Dalu,  
tur tod želistibu uz mani bedigu cył-  
waku. Rodis mañ por moti nabogam  
boriniam, rodis por aizbildeitoju, aizbild



por manim pi brismiga sudeitoja Dala towa Jezu Christa. Tu zini, o sołdo-na Marija, ka pec Diwa nawaru turet specigokas, styprokas aizbildeitojas, ka tu esi wysu greiciniku pasporne; saucu tod uz tewi, kai ikdinas asmu saucis, łyudz tu Diwa por mani nabogu greiciniku tagadin un ikszan tos stundens munas numerszonas. Ikszan towom rukom atdumu un pawelu munu dweseli, munu misu un munu skerszonu. Amen.

### Apsajemszona negrakot.

Es wysulełokais greiciniks pret wysu teiroku Jumprawu Mariju, pret Swatim Engelim sorgotojim un patronim munim, tew Diws sirds munas, kotru wysur teicu un cineju, apsijemu eisz na tikwin nagribet graka nikaida darit, bet un nagodot grakot, kocz mani inaidniks dweseles grakus iwest

gribes. Nairedzu, aizalidzu wysas ne-kaunigas godoszonas, aiztikszonas, pasiwerszonas. Daram mani kardynosi wysu szpetnokais walns, gribu numert łobok negrakot, łobok gribu teiru sirdi turedams ellê sewi nusleicynot, bet nagribu un por ocu mirkszonu, kab mań patikti kaida brismigâ godoszonâ uz grakim. Tai apsijemus sorgotis nu grakim, tai aizalidzu graku. Tu tod, o wysuteiroka Jumprawa Marija, bez graka ijemta, jus Engeli Sorgotoji un wisi Swati, izlyudzit mań łasku nu Diwa sorgotis nu grakim; bet tu, o wysulobokais Jezu pi krista kuka pisysts, walu munu, kuru tewu rodu, tai ar łasku istyprinoj, ka walns nawaretu jos pagrist uz grakim, caur asni towu un caur sirdi wysuswato- kas Motes towas tewi łyudzu. Amen.

### LYUGSZONA.

Wysuwarigais un myužigais Diws, dud mums ticibas, spadzewoszonas un milibas pawairinoszonu, un kab mes aizpelneitumem tō dabot, ku tu sulej; dud mums tu milot, ku pisoki, caur Christu, Kungu myusu. Amen.

#### Łyugszona ticibas.

Stipri tycu, kuwin Bazneica Swata Katoliszka mañ ticet pisoka, bo tu Diws muns, eista taisniba, esi tu apjowejis. Tycu stipri, ka Diws ir swins ikszan izdalitom storp sewis trim personom, tys ir: Taws, Dals un Gors Swats. Tycu, ka Diwa Dals caur breinigu dorbu Swata Gora misu myusu iksz misas Jumprawas Marijas iz sewis pijemis ir, un palicis por cylvaku, citis ir un pi krista por numns numyra; treszâ dinâ augszan

celes un uzkope uz debesim, nu tu-renes pi beigszonas szo pasaula atnoks sudeit wysus, kab taisnim atdutu gudu myužigu un grecinikus ar myu-žigom mukom ellê stropatu. Ikszan tos ticibas dzeiwodams numert patisz es gribu.

#### Łyugszona spadzewoszonas.

O Diws muns, ka tu esi wyswarigais un bez goļa wyszeligais, del nupelnu Jezu Christa, spadzewojus graku munu atlaiszonas un towas laskas ikszan tos ļaicigas dzeiwoszonas un ikszan nocamas dzeiwes myu-žigâ gudâ: kai tu esi sulejis, jo es ļab dariszu, aizto es ar paleigu towu wysod ļab dareit nū szo ļaika apsijamu.

#### Łyugszona milibas.

Diws muns, todel ka tu esi wysuaugstokais un wysulelokais ļobums



miloju tewi aiz wysu nu wysas sirds munas, un del milibas towas miloju un milošanu wysod tuwakus munus kai sēwi poszu.

### Lyugszona žalojuma.

Diws, muns todel ka towu naizteicamu un napabeigtu lobumu miloju aiz wysu, nu wysas sirds munas žaloju, ka ar porkopszonu pisaciszonas towas tewi esmu apkaitynowis, un ar towu paleigu stipri apsijamu nikod negrakot un wysaidas uz grakim kardynoszonas sorgotis.

### Suplikacija.

1. Ok tu Swats Diws, ok tu Swats wareigais Diws, ok tu Swats myuzigais Diws. Apsizalojis uz mums! (treis reizes).

2. Nu meru, bodu, guns un waidu. Izpestej mums, o Kungs Diws.

3. Nu peszkas un nazynomas no-wes. Izpestej mums, o Kungs Diws.

4. Kab towu swatu Bazneicu rendetim un globotim. Lyudzam tewis, o Kungs Diws.

5. Kab Keizeri myusu ar wysu jo Cilti un pidareigim laudim iksz želestibas Towas un globszonas sorgot gribatim. Lyudzam tewis, o Kungs Diws.

6. Kab mums da eistas pakutas dawest gribatim lyudzam tewis, o Kungs Diws.

7. Kab tu muns ikszan Towas swatatas kolposzonas istyprinotim lyudzam tewis, o Kungs Diws.

8. Kab auglus zemēs dutim un winius globotim. Lyudzam tewis, o Kungs Diws.

9. O Jezu, Jezu, Jezu, apsižalojis uz mums.

10. O Marija, Marija, Mote Diwa! Lyudz tu Diwa por mums.

Litanija uz Swatu Trijadibu.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

Criste poklausi mums, Christe izklausi mums.

Diws Taws nu dabasu, apszalojis uz mums.

Diwa Dals, pasaula Pestitojs,

Diws Swatais Gors,

Swata Trijadiba, wins Diws,

S. T. Diws nasaprosts,

S. T. Diws neizsokams,

S. T. Diws wysuwarigais,

S. T. Diws wysu želigais,

S. T. Raditojis dabasu uz zemes,

S. T. Diws myusu globotojs,

S. T. Kenińsz wysu kenińu,

S. T. Kungs aiz wysu Kungu,

S. T. Diws lela myusu moksa,

S. T. Diws nagribadams greciniku pazuszonas,

S. T. Diws, nu kura, par kuru, ikszan kura wys ir.

Esi tu mums želigs, izpesti myus, o Kungs Diws,

Apszalojis uz mums.

Nu peszkas un nazynomas smertis, izpesti myus, o Kungs Diws,

Nu wysa launa, izpesti myus, o Kungs Diws,

Caur napabeigtu želestibu towu, izpesti myus, o Kungs Diws,

Caur pidzimszonu, muku i smerti myusu Pestitoja, izpesti myus, o Kungs Diws,

Caur nupelnim wysu swatokas Jumprawas Marijas, izpesti myus, o Kungs Diws,

Caur nupelnim wysu Swatu Towu, izpesti myus, o Kungs Diws,

Lyudzam mes nagodna radiba towa, Kab mes tewi Diwu nu wysas sirdes,

nu wysas dweseles, un nu wysa prota milotumem,

Kab tu dutim miru storp kungim un kristeitim laudim,

Kab tu myusu walsti un wysu laužu globot gribatim un nu wysa launa sorgotim,

O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula grakus, porlyudz mums Diwu Tawu,

O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula grakus, esi mums želigs Dals Diwa Tawa.

Iszkl. myus o K. D.



O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula  
grakus, Dud mums lasku Diwa Swata Gora.

Christe paklausī mums, Christe izklau-  
si mums.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie  
eleison.

### SPOSOBS

#### pijemszonas gorīgas Diwa Milastes.

Seukurā dinā uz sōwu dweseli, natikwiņ bazneicā  
klausidams Miszu Swatu.

O Kungs muns wysuaugstokais un wi-  
nigais, pateicu tew myužam bez gōla. Un  
gribu, kab wisi swati un gori dabasu gu-  
du myužigu tew atdutu por tai breinigu  
labdareiszonu un milibu towu, ka mums  
esi pisacejis, kab mes tewi iksz wysuswa-  
toka Sakramenta paslaptu pijemtumem.  
Tod pakritis uz celū munu, spowedejus  
tew nu wysu munu graku un žaloju por  
winim nu wysas munas sirdes, un stipri  
apsajamus, ar towu lasku nikod jau wairok  
da winim naatsagristis un nikod nagraket,  
taidas byuszonas munas dweseles un iksz  
tos munas pakutas tagad uz lelōku towu  
gudu tewi, o sōldonais Jezu, pijemt gribu,

un gribu reizia turet tik daudz milibas  
un ceistibas, cik winias tur serafini, cik  
tureja towa wysuswatoka Mote un wisi  
swati, kad tewi pijeme. O! kab un es tū  
wysu pijemszonu tewi turet waratum del  
towa lelōka guda! Un aizto, ka tagad  
iksz wysuswatoka Sakramenta tewi redza-  
mi pijemt nawaru, a zynodams (zinodama)  
ap tu labi, ka wysod un wysur, kas dinas,  
gorīgi tewi pijemt laudim esi pazwalejis.  
tod un es wyspazemigi tewi o milais muns  
Jezu, lyudzu, atej tagad da munai dweseli  
gorīgi, kotras redzi žalumu por sowim  
grakim un lelu apsajimszonu nikod na-  
graket. Un atgojis da winiaj, dzeiwoj  
myužam ikszan winias. Amen.

Jezus, Marija, Jezups, un Ania, muna  
wysusoldoka milibal! lai ciszu, lai merstu  
del jusu milibas, lai wysš Jeza byuszu,  
Diwam por gudu. Amen.

### LYUGSZONA

#### por swatu bazneicu.

O Kungs Diws, atwelam tew bryuti  
towu, moti myusu, Swatu bazneicu towu.  
Pimiņ, ka esi winiu apmozgojis, apteirejis

ar diwizku asni towu, kab nabyutu apkezeita, bet byutu bez nuzyguha. Apteirej winiu un porswetej, izdeldeidams iksz jos wysaidas ilaunoszonas nu graku. Tu winiu rendeje, tu winiu apsorgoj, tu winiu izcel augsz storp wysaidim laudim pa wysu pasauli.

Wr. Kab towu swatu bazneicu rendeitim un globotim.

Rs. Tewis lyudzam, izklausi mums, o Kungs un Diws.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam etc

### LYUGSZONA

par Swatu Ryma Tawu.

Wysuaugstokais un myuzigais Gons, Jezu Christe! atwelam tew towu witiniku wers zemes, Rima Tawu N. Tu winia globoj, tu winia naatstoj, kab tropeitu labi rendeit towu swatu Bazneicu.

Wr. Lyudzames por swatu Rima Tawu.

Rs. Lai Diws Kungs winia N. sorgoj, lai ju iztur, lai winiu blogoslawej wers zemes un lai jo napadud rukos inajdniku winia.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam etc.

49 —  
*E. M. S.*  
 LYUGSZONA

par kristeitim laudim.

- O Kungs Diws, apszalojis uz nelaimigim kristeitim laudim towim. Wini ira tows teirums, uz kotra Tu un towi Apostoli esit aizsejuzi grydu mocibas Ewaņgelijas. Pasawer, ka kiukuli aizmaldeiszonas paseja uz jo wacs inaidniks (wains); bet kas spes izdeldet gipteigu kiukuli, kotris werszas winaiž lepneigi apslopeit lobu grydu katolizskas taisnibas? O! kas cyts tu spes padareit, jo na tu, kotris esi wysuwarigais. Tu pazamynoj tus wysus, kotri wordzynoj towu Bazneicu un pador, kab, pec izdeldeiszonas wysaidu bludeiszonu, wisi lauds itycatu ar dzeiwu ticeibu tew un iksz tewi, naitu nust nu cela to, kotris winius wujca, ku ticet un dareit.

Wr. Kab inaidnikus swata Krista pazamynotim.

Rs. Tewis lyudzam, izklausi mums, o Kungs Diws.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam etc.



Dzisme badas laika.

Diws myusu globejs un styprums, \* paleidzatojs myusu ikszan badas laika.

Del to mes nasibeisim, kad pasakustynos zeme \* un poris kolni iksz sirds iures.

Szumeja un sajakuks topa jo iudiñs, \* aizatreiseja kolni pret spaku Diwa.

Straume upes ipricynoju mistu Diwa, \* porsweteja wysuaugstokais swatu witu sowa.

Diws ir winia wydâ, natops pakustynots, \* Diws winiam paleidzes agri.

Pogonim beitis, walstibom pakrist un zemei wajag pasakustynotis, \* kad Diws sowa bolsu izlaisis.

Kungs Sabaet ir ar mums, \* Diws Jakuba ir myusu globotojs.

Ejte un raugit dorbus Kunga, kaidus padareja breinumus zemê, \* waidus atgrizdams nu wysa pasaula.

Sadauzeis un saberzis wysus kara gobolus, \* un wysas brunias ar guni sada-dzynojis.

Mitejites un werites, ka es Diws asmu, \* byuszu paaugstynots storp pogonim, un topszu paaugstynots zemes wersâ.

Kungs Sabaot ir ar mums, \* Diws Jakuba ir myusu globotojs.

Guds ir Tawam, un Dalam un Swatam Goram, \* kaj beja nu isokuma, un tagad, un wysod, un myuzigi myuzam. Amen.

LYUGSZONAS.

Kuras uz pisacejumu Ryma Swata Tawa Leona XIII bazneickungim un laudim, celus atsamatuzim, pret ottori joskaita pec sewkura skajteita misza (300 dinu odpustu).

Wr. Lyudz por mums, swata Diwa Dzimdynotoja.

Rs. Kab mes toptumem godni pawel-szonas Kunga Jezu Christa.

3 Sweicynota, 1 Esi pasweicynota, Keninia etc.

LYUDZAMES.

Diws, myusu globejs un styprums pasaweris zeligi uz sowim laudim, kas tewi lyudz, un caur wysugudeigokas un newainigas Jumprawas un Diwa Dzimdynotojas Marijas, swata Jezupa, jos briugona, swatu apostolu Pitera un Powula un wysu Swatu

aizbildejumu sowâ leneibâ un milasirdeibâ izklausis myusu lyugszonas por greciniku atsagriszonu un por myusu motes swatas Bazneicas breiweibu un paaugstynoszonu! Caur Christu, towu Dalu, myusu Kungu. Amen.

Swatais Erceņgels Mikels, sorgoj myus iksz waidu, sorgoj myus pret launumu un launa inaidnika uzbrukšonom! Esi mums por brunī! Lai Diws ir winia pavyeļetojs, tajmes lyudzam nu sirds dybyna, kab tu debesizka kara wersniks gribatu ar Diwa styprumu numest ellē szatanu un wysus cytus launus gorus, kuri skraida pa pasauli del laužu dweselu izgubeiszonas. Amen.

### NOWENNA da Swatam Goram.

Atej, Swatais Gors, un pildej sirdes wysu towu ticigu un guni towas milibas aizdedz iksz winim.

Wr. Nulaid Swatu Goru un byus radeiti.

Rs. Un atjaunosi waigu zemes.

### LYUDZAMES.

Diws, kotris sirdes ticigu ar Gora Swata apskaidrinoshonu wucejis esi, dud mums iksz to pat Gora Swata taisnibu pazeit un wysod ar Jo paleigu pricotis. Bazneicas towas, lyudzam, Kungs, lyugszonas želigi pijem, kab izwaretu wysas preteibas, un monus, un bez porszkodes un bailes tew kolpotu.

Diws, wysu ticigu Gons un Rendeitojs pasawer želigi uz kolpa sowa N., kotris por wysuaugstoku Gonu Bazneicas sowas pastatejis esi, dud, ka kotrus rendejs, a wordim un lobu pimaru apskaidrinotu, un reizē ar wuszkom jam uzticatom nait da myužigas dzeiwes. Wysuwareigais un myužigais Diws, kotris pestej wysus, un niwina nagribi pazudynot, pasaweris uz dweselem nomu ticeibâ dzejwojamom, kab jos uz tewim pasagristus un da wineibas taisnibas towas atitu.

Diws, kotris aizamaldejaszus paprowej izbartus salosi un salaseitus globoj; lyudzam, nulaid milasirdeigi uz kristeitum laadim sowu wineibas želesteibu, kab pa



matuszi atszkerszonu, ar eistynu Gonu  
Bazneicas towas sewi sawinotu un tew kaj  
pidar kolpot waratu.

Diws, myusu globejs un styprums, esi  
klot pi padiweigom Bazneicas towas lyug-  
szonom; tu pats diwabailibas Radeitojs,  
un idud, ka ku ticeigi prosam, eistyn  
dabotumem. Caur Jezu Christu Kungu  
nyusu. Amen.

7 Taws myusu. 7 Sweicynota. 1 Guds ir Diwam  
Tawam atc...

## EYUGSZONA

por numyruszu dweselem.

O Diws, kotris iksz swata pologa, kur  
wysuswatoka misa towa nu krista kuka  
nujemta, caur Jezupu nu Arimatejas ap-  
erpta beja, esi pametis zeimes towas  
nukas; pador tu lasku zeligi, kab mes  
caur smerti un pagloboszonu towu myru-  
nim paleidzet waratumem, kotris dzeiwoj  
in kenej ar Diwu Tawu iksz winibae  
Swata Gora, Diws myuzigi myuzam. Amen.

## EYUGSZONA

por merstamim, kotri szudin merst.

O wysuzeligokais Kungs Jezu Christe,  
milotojs dweselu, lyudzu pazemigi caur  
numerszonu towu un caur sopi nawainigi  
ijemtas Motes towas, apmozgoj iksz asznia  
towa grecinikus wysa pasaula, kuri iksz  
stundes numerszonas grakus palykuszi, un  
szudin numers. Sirds Jezu Christa mer-  
stama, apszalojis uz merstamim. Amen.





### GODZINKAS

Ap nanuzidzigu ijemszonu wysuswatokas  
Jumprawas Marijas.

### MATUTINUM.

socit lyupas myusu teikt Jumprawu  
[Swatu,  
socit un sludinot winias gudu nasa-  
[prostu.  
Pasistejdzis Gaspaža uz myusu pa-  
[leigu,  
In rauń nu inaidniku ruku mums  
[warigu.  
Guds ir Diwam Tawam etc.

### HIMN.

Sweicynota, Gaspaža, dabasu keninia,  
Sweicynota Jumprawa, tu rejta zwa-  
[igznenia.

Tu pylna želestibas, skajdrums skaists  
[diwizkais.

Pasaula wysa paleigs esi ikdinizkais.  
Nu myuža iradeja tew por moti sowa  
Diws winpidzimta worda, Dala towa:  
Caur kuru ir wińs radejs dabasus un  
[laidu

Zemi, un cik wers winias ir litu wy-  
[saidu.

Tew tod Kungs ir por bryuti pitaisejis  
[del sewis.

Todel ka graks Oduma nawa bejs  
[fiksž tewis.

Wr. Redzejis ir Ju Diws un izla-  
sejis del sewis.

Rs. Un pijemis ir uz dzeiwi noma  
sowā.



Wr. Gaspaža, izklausī bolsu myusu.

Rs. Un kligszona myusu laj dait pi tewis.

LYUDZAMES.

Swata Marija, keninia dabasu, Mote Kunga myusu Jezu Christa un Gaspaža pasaula, kura niwina naplajdi un niwina nasmodej, pašiweris uz mums, o Gaspaža myusu, ar želigom acim milasirdibas towas un izlyudz del myusu nu Dala towa miliga atlaiszonu graku myusu, kab mes, kuri tagad swatu un nanuzidzigu ijemszonu towu ar sirdi zemigu piminadami apdumojam, swetibas myuzigas olgu debesīs apturet waratumem, ku laj mums dud tys, kuru tu Jumprawa pidzindynowuse esi, Kungs myusu Jezus Christus, kotris ar Tawu un Goru Swatu dzeiwoj un

waldej iksz Trijadibas, Diws wins winigs myužigi. Amen.

Wr. Gaspaža, izklausī bolsu myusu.

Rs. Un kligszona myusu laj dait pi tewis.

Wr. Atdudam gudu Kungam.

Rs. Guds Diwam.

Wr. Un dweseles ticigu numyruszu caur milasirdibu Diwa laj dzeiwoj iksz mira myužiga.

Rs. Amen.

PRIMA.

Pasisteidzis, Gaspaža etc. kaj augszok Sweicynota, tu gudra — tejra Diwam

[moja,

Kuru zaļa golds, stulpi spudri skai-  
[stynoja.

Nu wysaida pasaula graka paglobota, Swata-pyrmok, komart esi dzindynota.

Jauna zwaigznia nu Jakuba, tu du-  
[rawas skaistu

Dabasu, tod irādej, kab mums tur  
[lāistu.

Brismiga waļnam esi, paleigs lajkā  
[wajdu,

Dud jau wisim ticigim gļobzonu wy-  
[saidu.

Wr. Pots Ju radeja iksz Gora  
Swata.

Rs. Un uzcēla Ju aiz wysu dorbu  
sowu.

Wr. Gaspaža, etc.

Rs. Un kligszona etc... Lyudzames  
etc... Pasisteidzis etc...

### TERTIA.

Sweicynota, trons augstais Salomona  
[gudra.

Skrejnia sadarejszonas, skaistums  
[jauka spudra:

Tu kriums esi Moīzesza, kotris dedziņ  
[dedzi,

Tu reikstia Aarona, kura zidiņ zidi,

Brama cita aizslagta, wylna Gedeona,  
Kore mada, styproka por spaku Sam-  
[sona.

Dasait, kab Dals Diwa tew nu wajnes  
[graka

Pyrmdzimta paglobotu, un nu Iwas  
[spaka.

Kurs tew winiu tajsidams por Moti  
[del sewis,

Gribeja, kab graks nikaidis nabyutu  
[iksz tewis.

Wr. Es dzeiwoju uz augstuma.

Rs. Un trons muns iksz padebess  
stulpā. Gaspaža etc... Lyudzames etc...  
Pasisteidzis etc...

### SEXTA.

Sweicynota, Bazneica swatas Trija-  
[dibas,

Dorzs eņgeliszkis, moja tejrās jum-  
[prawibas.



Dorzs wysaida skaistuma, prica nus-  
[kumigu.

Tu cedris cits kuks wysu laužu jum-  
[prawigu,

Zeme Diwam atduta un iztejrinota.

Mists Kunga, un jo Brama cita iztaisita,

Ar želestibu Diwa wysa pipildita.

Wr. Kaj lilija erszkežu storpa,

Rs. Taj miliga muna storp meitu

Oduma. Gaspaža etc... Lyudzames etc...

Pasisteidzis etc..

### N O N A.

Sweicynota, mists globigs, turnis ci-  
[tinota

Dowida, ar wysaidim brunim stipri-  
[nota.

Tu ar Diwa milibu esi aizdaguse,

Caur tew wariba elles jau ir nugojuse.

O stypra tu siwite, Judit iwejceja,

Abizaig Dowidu taisnigu sildeja.

Rachel laudim Egipta dewe barotoju,  
Bet Marija pasaulam wysam Pestitoju.

Wr. Wisa skaista esi, miliga muna.

Rs. Un graks pirmadzimts iksz  
tewis nabeja nikod.

Gaspaža etc.. Lyudzames etc...  
Pasisteidzis etc...

### VESPERAE.

Sweicynota, stundiniks, leidzig kurā  
[giustas

Pakal desmit liniju saule, kad words  
[dzimstas.

Caur tew nu zemes cyļwaks izcalts  
[taj palyka,

Ka na daudz por eņgelim poszim mo-  
[zoks tyka.

Ar tos saules spudrumim Marija  
[speideja,

Nu isokuma sowa winius izborsteja.

Storp erszkežu lilija čyuskas gołwu  
 [sameid,  
 Skaidra, kaj ir pylns meness, wisim  
 [laudim daspeid.

Wr. Es padareju debesís, kad  
 izlecis skajdrums nanustotu nikod.

Rs. Un kaj mygła apkłóju wysu  
 zemi. Gaspaža etc... Lyudzames etc...

### Completorium.

Lai mums Dalś tows, Gaspaža, kłot  
 [pi sewis dagriž,  
 Un ar towu łyugszonu dusmju lai  
 [nust pagriž.

Pasisteidzis etc... kaj augszok.  
 Sweicynota Marija, Jumprawa gudiga,  
 Ar zwaigznem apkruniota Gaspaža  
 [želiga.

Pa łobaj rukaj Diwa, par gorim tejroka,  
 Stowi ar zalta drebem por wisim  
 [skaistoka

O Mote źelestibas, nuceja wajnigu,  
 Skajsta zwaigzne wers iures, moła  
 [sleicinigu.

Brama esi dabasu, weseliba słymu,  
 Laj ar towu paleigu es pi Diwa imu.

Wr. Olejs izlits, o Marija, ir words  
 tows.

Rs. Un kłpi towi ir numilojuszi  
 tewi luti.

Gaspaža etc... Lyudzames etc...  
 Pasisteidzis etc...

### Upereszona godzinku.

Tewi zemigi, o Swąta Jumprawa,  
 [cinejam.

Tos godzinkas uz guda towa upure-  
 [jam,

Lyugdami, kab mums wastu uz źeligu  
 [sudu

Dała towa pec nowes, un myuźigu  
 [gudu.



ANTIFONA.

Tej ir reikste, pi kuras ni zareńsz  
pyrmadzimta, ni wainia dorbu graku  
atsirudas.

Wr. Pi isokszonas Jumprawa na-  
nuzidziga.

Rs. Lyudz Diwa por mums, kura  
Dalu esi pidzymdynojuse.

LYUDZAMES.

Diws, kotris caur nanuzidzigu  
Jumprawas Marijas isokszonu godnu  
Dalam Towam moju esi sataisejis,  
tewi lyudzam, kab kaj winiu caur  
smerti to posza Dala tew zynomu nu  
wysaida graka esi pagłobojis, taj  
mums ar jos pilyugszonu nanuzidzi-  
gim pi tewis dait želigi zwaletim,  
caur tu poszu Jezu Christu Kungu  
myusu, kurs ar tewim dzeiwoj un  
waldej myužigi myužam. Amen.

DZISME

uz guda Jumprawas Marijas

Kas grib swataj Marijaj dinet  
Un kaj milotojs wysod ju cinet,  
Laj sweicynoj ju aizwina:  
Koronkas poterus laj skait kas dinâ.

Tu dorbu jei pati teikdama,  
Winam kolpam sowam taj sacidama,  
Runowa: kas taj daritu,  
Lasku sew nu Dala muna pelnitu.

Tu irdzerds Bernardins einigs,  
Milotoja tos motes Diwa gon breinigs,  
Pret obrozu winias goja,  
Koronkas poteru wys naporstoja.

Taj jo sirds Mariju ceceja,  
Lejdz kaj dedziń daga, kad pimineja,  
Sowai ciotkai tu runowa,  
Jumprawu Mariju taj sludynowa.

Pazeistu es jumprawu winu,  
Pr kotru godnokas, ka nawa, zy

Ni est, ni dzert es nawaratum,  
Kurâ dinâ winias naapraudzeitum.

Pirmais tys, kas tus istatija  
Koronkas poterus, taj pasacija:  
Seszdesmit un treis tyugszonas  
Joskajta Marijai uz pateikszonas,

Aiz to, ka tik godu Marija,  
Dzeiwodama szamâ pasauli beja,  
Na mozu pricu redzeja,  
Bet un nuskumszonu lelu tureja

Caur tos pricas un nuskumszonas,  
Lyudzam, izpros graku mums atlai-  
[szonas,

O Marija tu zeliga,  
Mote myusu Jezu Christa miliga.

Pyrma nuskumszona Marijai,  
Kad Swats Jons atgoja uz Betanijai,  
Sacidams: o ciotka muna  
Nuskumiga dais tew szudiñ runa.

Jau tows Dals, a mums brois M  
[citojs,  
Jezus Christus miligs ir muns Pestitojs

Nutwars, sasists nu laužu sowu,  
Es ar acim munom tu pasorgowu:

Wedē uz muižu, kur wersniki,  
Icerta tur winiam brismigi pliki,  
Kas jau zyna, waj dzeiws ira  
Kur ju komoj oplom un nalik mira.

Isim drejž un nasikawesim,  
Može Jezu dzeiwu wel iraudzesim.  
Kab jam paleigu dutumem.  
Naatsistodami klotu byutumem.

Utra Marijas nuskumszona:  
Pikdin agri beja pasiwerszona  
Uz sowa Dala sasista,  
Ar lancugu kokla cisz apkaustita.

Gribeja klot pi winia dait,  
Bet jau nu žaluma naspeja pait;  
Tik ar bolsu aizaklidzia,  
Leidz kaj gribedama tur numert leidza

Ach muns Dals! esi tu prica muna  
Pyrma sirds mañ tyka lela ryuktuma  
Kad sasitu—nukomotu.  
Tewi radzu tagad cisz nuwolketu.



Tresza sope Marijai beja,  
 Kad Jezu ar reikstem cisz nuszausteja:  
 Ar erszkežim sabadeja  
 Golwu, un tod winiaj ju parodeja.

Caturta jai sirds sope tyka,  
 Kad pret mistu Dalu sowu satyka:  
 Kristu leidza nest gribeja,  
 Bet jau nu sopes stajgot naspeja

Piktu sopi Marija citia,  
 Kad pi krista Dalu jos cisz pisyta:  
 Tei uz sowa Dala plyka.

psagdama winiu, drebi uzlyka.  
 Sasts žalums jos sirdi pordyure,  
 Kad Jezus pi krista kuka numyra:  
 Saule gaismes narodeja,  
 Un por treis stundes timsums win beja.

Raditoja gauži raudowa:  
 Un topee nadewe spudruma sowa:  
 Zeme wysa aiztreiseja.

Kad lelu žalumu tuļajk tureja,  
 Septita sirdes sope beja,  
 Kad jau numyruszu Dalu Marija

3. Bazneickungs pi oltora sw. Miszu  
 isok. — Apdumoj, kaj Christus, Ogroica



Kad Bazneickungs pi oltora isok Miszu Swatu.

dorza, ar lelu sirds baili uz sowu waigu  
 pakrisdams, Tawu sowu lyudz un nu Eņ-  
 gela top istiprynots.

O soldonais muns Pestitojs, kotris  
iksz bailes towas gribejis esi topt caur  
eņgeli istyprinots; paleidz maņ, kab  
es iksz muna prota un lobom sirds  
dumoszonom caur munu miligu eņgeli  
Sorgotoju istyprinots toptum. Amen.



Kad Bazneickuņš nulics gołwu lyudz pi Ottora,  
apģodoj, kaj Kungs Jezus Ogroica lyudz por mums  
Tawu Myužigu.



4. Bazneickungs pisalicis soka Confi-teor un sowus grakus syudz. — Apdumoj kaj Christus uz zemi pakrizdams un da nowei apgryutynots, ar asznia swidrim sweida; žaloj un tu por sowim grakim, del kotru tows Pestitojs tik daudz ir citis.

Tu mani gribadams atpestit o milais Jezu, tik ryuktas nowes bailes esi panesis un asznia swidrus izlejis; dud mañ ryuktas osoras por munim grakim izlit, nu wysas sirds por tim žalot, un nu winim atstot.

4. Bazeickungs kop augsz da oltoram un sumenoj ju. — Apdumoj kaj Christus inaidnikim sowim pretim it, un nu wiltinika Judasza top sumenots.

O sirdslenigais Kungs Jezu! kotris laidi sewi nu bezdiwiga Judasza wiltigi sumenot; nalaid mañ nagudigi Tewi pi Diwa golda iksz sirdes munas pijemt, sumenot un caur grakim inaidnikim towim kaj por jaunu por-

dut. Dud mañ ar lenigu sirdi pidut inaidnikim munim un napamest winim ŭbdarit.

6. Bazneickungs it uz lobu pusi oltora. Apdumoj, kaj Christus top sajemts nu karaweirim, sasits un Jeruzalimas mista iwasts.

O milais muns Jezu! kotris caur rukom bezdiwigu laužu gribejis esi tewi likt sasit; atrais strikjus murgraku, un sasiñ mani tik stipri ar strikim milibas towas, kab vysa muna dwesele un misa uz cytas litas wairok nasagristu, kaj tikwin uz to, kas diwizkam towam protam pateik.

7. Bazneickungs nu gromotas losa In-troitu; aba isokumu swata Misza. — Apdumoj, kaj Christus iksz Annasza nomu topa nuwasts.

O pacitigais Pestitojs tu tewi kaj winu lauñdaritoju iksz Annasza nomu

licis esi nuvest, paleidz kab es nedz nu launa gora, nedz nu niknim laudim nikod napasadutum iksz grakim iwest, bet uz tu win caur towu swā; tu Goru wodots toptum, kas towam diwizskam protam pateik.

8. Bazneickungs oltora wydā soka: Kirie eleison, tys ir: Aysizaloj, o Kungs. — Apdumoj, kaj Christus Kaifasza nomā nu sw. Pitera aizaligts topa, kotris pec caur želigu pasawerszonu sowa Kunga graku sowu atzinis un ar osorom por tu nužalowis ir.

O ļobais Mocitojs! tu esi gribejis likt nutikt, kab tows moecklis Piter treis reizes tewi aizaligtu; pasorg mani, kab es uz sowu posza spaku pasilaizdams, rūpus grākus naikristum, un nu soldonas towas milibas un eistynas ticibas atszkerts natoptum. Un kad es ikriszu grakus, pasaveris želigi uz mani, un dud, kab es, so-

wus grakus atzeidams, ryuktas osoras por winim uzlitum, un tewis, Di-



Bazneickungs nu gromotas losa apgodoj, kaj Kristus nomā Annasza ir smodets.

wa muna, ni ar wordim, ni ar dorbim wairok naizaligtum.



9. Bazneickungs dzid, aba skaita Gloria aba tu eņgelu dzismi: Guds uz augstuma Diwam. — Apdumoj pricu Kunga Jezu, wysu eņgelu un Diwa draudzes por atgrisonu Pitera uz pokutuun wysu cytu greciniku.

O wysuželigais Kungs Jezu Christe! kaj natiklis esmu bejis da szam laikam iksz towas kolposzonas un iksz łobim dorbim; cik reižu tewi lejdz kaj Piters aizalidzus. Dud, kab es, kaj un wińsz munus grakus apraudotum un, nu lobas dzeiwoszonas naporstodams, towus eņgelus varatum ipricynots un ledz ar vinim dzidzot: Guds uz augstuma Diwam.

10. Bazneickungs atsagrizis uz laudim soka: Dominus vobiscum, — Kungs lai ir ar jums. — Apdumwj, kaj Diws sze patisz ir, kurs tewi redz, un towas lyugszonas klausa.

O muns Diws! dud, kab es ciniģi priksz towa swata vaiga staigo-

dams, tew patikt waratum, un tu ikszmanim godnu sew witu gribetim pataisit.

11. Bazneickungs soka: Lyudzames, un losa, aba dzid Kolektas, aba eiskus poterus, ikkurai dinai pidaramus. — Apdumoj, kaj Christus Kaifasza nomā topa apsmits, apsplaudits un ar plikim sasists.

O muns Diws! dud maņ tu želestibu wysu niknu laužu wordus del Tewis ar lenigu sirdi panest un munu ticibu caur łobim dorbim parodeit.

12. Bazneickungs losa, aba dzit Epistolu, aba kaidu gobolu nu swatim rokstim. — Apdumoj, kaj Christus pi Pilata topa nuwests un nataisnigi apsyudzets.

O myužigais Diws! kotris mums caur moceklim towim lici pawuicet, towu swatu wordu milot un gudynot, un wysas kardyszonas izwaret, lic mums winiu ar ticigu sirdi pijemt, un lejdz winiam dzeiwot. Nalic mums wysaidu cisonu un nagudu beitis, bet tu pacitigi panest, un lai taidis laicigs

kauns, del tewis panasts, wed mums uz towu myužigu gudu.



Kad Bzrneickungs Ewangelijumu skaita, apgodoj kaj Kungs Jezus smodejszonas nataisnigas pacitigi panas.

13. Bazneickungs oltora wyda písalicis kłus'wiam lyudz tu lasku, kab swatu Ewan,

gelijumu cinigi sludynot. — Apdumoj, kaj Christus pi Heroda nuwasts niko neatsoka.

O lenigais Kungs Jezu Christe! tu apsmikli inaidniku towu bez pretimrunoszonas esi panesis: dud, kab es ar stypru sirdi vysas laužu runas dei tewis panestum, satais munu sirdi towu swatu Ewangelijumu cinigi kłausit, lejdz winiam dzeiwot, iksz eistynas ticibas lejdz da gołam stowet un tim, kurį nasaprut, sludynot.





14. Bazneickungs it uz kraisu pusi Otor, swatu Ewangelijumu laseit, por atmineszonu, ka tys nu židim atjemst, un



pogonim sludynots topa. Mes tu swatu Ewangelijumu klausam stowedami uz zeimi, ka mes kaj karaweiri Kunga Jezu

gotowi esim del worda Jo wysu panest.— Apdumoj, kaj Christus nataisnigu apsyudeszonu nu židim pacitigi panese.

O muns nu Heroda da Pilatam atpakal nuwests Kungs Jezu Christe! dud mañ del laužu padumu nimos nabadotis, bet pi tewis win turetis. O želigais Diws! kotris mums iksz towas swatas Bazneicas towas swatu wordu un Ewangelijumu naporstoj pawuiceit un sludynot, istyprinoj mums caur towu swatu Goru tu wysu ispileit, ku mums esi pawelejis.

15. Bazneickungs rodidams, cik soldons myusu sirdem ir Diwa words, Ewangelijumu suminoj un soc (kocz na wysod) Credo, aba „Es tycu“ skaitit aba dzidot. bo ticiba caur Diwa wordu klauseszonu iksz myusu sirdem pidzimst.— Apdumoj, kaj tim na ar muti win jotie, bet ar dorbim ticibu tew rodit wajag.

O muns Pestitojs! kotris mums Towu Swatu wali licis esi pileit, dud

mań towas swatas Bazneicas wysod  
klausit un nu tos ticibas, iksz kotras



wiu warim byut atpestiti, nikod na-  
atstot, biudistojus Diwa celu pawu-  
ceit, iksz łobas dzeiwoszonas da gołam

stowet un olgu wysu ticigu debesis  
dabot. Amen.

16. Bazneickungs swatu bikeri atsadz  
un taisa upuret. — Apdumoj, kaj myusu  
Pestitojam drebes topa nuwilktas, un wińsz  
lejdz kaj pacitigs Diwa Jars sowam da-  
basu Tawam uperejas.

O lenigais Kungs Jezu Christe! tu  
esi zwalejis towas drebes nu tewis  
nuwilkt, atzker nu manis wysus  
grakus munus, un dud, kab es ar  
towom taisnibas drebem apterpts  
priksz towu swatu waigu nuit wa-  
ratum.

### Offertorium aba Upereszona.

17. Sze socas tei dala swata Misza, ku-  
ra saucas Offertorium, aba Upereszona,  
bo sze bazneickungs maizi pyrmok un pec  
weinu uperej, un uz porswetiszonu sa-  
taisa. — Christus top nuszaustits, un gata-  
wojas uz lelukas mukas pi krista.



18. Bazneickungs uperejis weinu apsadz bikeri. — Christus top apkruniots ar erszkežim.



Kad Bazneickungs bikeri nusadz, apgodoj, kaj Kungu Jezu Krunioj ar erszkeržu krani.

O muns milais Jezu! tu del munu graku sewi zwalejis esi brismigi

nuszausteit un ar erszkežim apkruniot un tagad wel mañ por lobu towam dabasu Tawam lici uperetis: es tew por milibu wysu sewi ar misu un dwešeli upereju. Pijem želigi dabasu Taws, myužigais Diws, szitu Uperi, kotru tows milais Dats caur towu swatu Bazneicu tew uperej por towim laudim, kotrus tu esi atpešejis ar dorgu asni miliga Dała, myusu Kunga Jezu Christa. Pijem ju uz piduszonu munu graku, uz pasorgoszonu nu nakauna grakim, uz dwešeles un misas weselibu, uz atwiglinoszonu munu badu, uz nupelneiszonu mañ wysu lobumu, uz pateikszonu por wysom towom downom un por wisim tim dzeiwim un numyruszim, por kurim mañ Diwa lyugt pidar.

19. Bazneickungs rukas sowas mozgoj. — Apdumoj, kaj Pilats, naatrodis nikaidas wainias pi Kunga Jezu, sowas rukas mezgowa.

O Kungs Jezu Christe! mozgoj  
mani nu wisim grakim un szkeisti



Kad Bazneickungs Praefacijū skaita, apgodoj, kai  
Pilats Kungu Jezu uz smerti nusudej.

mani caur asni towu, pasorg mañ  
nu wysas nataisnibas, kab es pret

tewi wainigs natoptum, ni atszkertis  
palyktum nu tewis.



Kad Bazneickungs soka: „Orate fratres“, apgodoj  
kaj Pilats Kungu Jezu židim paroda.

20. Bazneickungs atsagrizis uz laudini  
soka Orate fratres, aba lyudzit Diwa



broli muni, kab muna un iusu upere  
Diwam patyktu. — Apdumoj, kaj Christus  
zidim nu Pilata topa paradeits ar tim  
wordim: Sze cylvaks!

O Christus, Diws un cylvaks, Jezu  
Christe! kai wareszu Tew gon pateikt  
por wysu, ku Tu del manis esi pane-  
sis? Rodis munai dweselei, kura tewi  
por sowu winigu Kungu un Diwu  
atzeist. Pijem, o zeligais Taws, nu  
bazneickunga rukom tu swatu uperi  
Bazneicai towai un mums wisim uz  
pažitka.

21. Bazneickungs isok tu Prefaciju, aba  
dzidot, pamudynodams lauds sirdi sowu  
pacelt da Diwam un tu swatu uperi cinigi  
klausi, un pi Prefacijas beigszonas soka:  
Swats Diws etc. — Apdumoj, ka židi, kotri  
pymok picu dinu Kungu Jezu ar lefu  
gudu pijeme uz Jeruzalem mistu, Hozanna,  
dzidodami, tagad wisi da Pilatam klidz:  
Jem ju, jem un sit pi krista! Dzid, aba  
skait un tu szitu dzismi, ar kotru Dziws

nu sowim izlasitim myuzigi slawynots top:  
Swats ir Swats etc.



Kad Bazneickungs por dzeiwim Diwu lyudz, ap-  
godoj, kaj Christus ar gryuta Krysta kuku nu  
mista it uz Kalwarijas kotnu.

Slawynots esi, o Kungs Jezu Chri-  
ste, tu Diwa dals, kotris del lelas

zelestibas uz mums nakopis nu debesim un towu misu un asni, kuru iksz swatas Jumprawas esi pijemis, pi krista kuka kaj winu eistynu uperi esi dewis; slawe un guds lai tew byus myuzam, ka tu poszu misu un asni natikwin por baribu myusu dwe-selu tymâ swatâ Sakramentâ esi istatejis, bet tewi aridzan por mums, kaj winu uperi ikdinas Diwam Tawam caur bazneickungu lici uperet; dud mums ar eistynu ticibu pateikamu tew witu iksz myusu sirdes pataisit, ar korstu milibu tewi pijemt un wysod ikszan mums paturet.

22. Sze socas wysuswatoka Misza dala, Kanon saucama, bo sze nuteik porsimeiszona maizes un weina uz misu un asni Kunga Jezu Christa; sze ir tei eistyna byuszona tos upereszonas jauna istodijuma ar paweletu pimineszonu cizonas un nowes Kunga Jezu. Bet pyrmok bazneickugs sze tur Momento, aba pimineszonu por

dzeiwim, un Diwa lyudz por wisim Waldinikim bazneicas un zemes mołu. Apdu-moj, kaj Christus nutisots uz nowes, krista kuku ar lelu muku uz sowim placim naz-dams, it uz Kalwarijas kolnu.

O wysuzeligais Diws, es tew upe-reju szitu swatu Uperi, kuru milais Dals tows dzeiwes sowas laikâ padeja wa-kariniâ un pi krista kuka ir uperejis por manim un por wisim, por kurim wińsz citis ir. Pasaweris uz waigu miliga Dala towa, un caur wisim winia nupelnim un dorbim pimiń, un esi zeligs towai swatai Bazneicai, winias radzamai golwai Rima Tawam, myusu Weiskupam un Bazneickungim, myusu mołu waldinikim, un wersnikim; dud winim towu swetibu, kab wysas litas łabi klotus, dud miru un winaidu protu.

23. Bazneickungs Diwa lyudz un pimi-neszonu tur por tim, kotri tu swatu Miszu



sewiszki lik por sewi uperet, por wysu  
sowu draudzibu un por wisim, kuri ar  
eistynu ticibu tu klausa, aba por kaidu



Kad Bazneickungs uperi krystu, apgodoj, kaj  
Kungu Jezu krystā kal.

wajadzibu. — Apdumoj, ka Kungs Jezus,  
kristu nazdams sasaticis ar siwitem, kotras

uz jo raudowa, jom sacija: naraudit uz  
manis bet uz sewis uz barnu sowu!



Kad Bazneickungs swātu Misu pacel, apgodoj,  
kaj Kungs Jezus ar krystu nu zemes pacalts tyka.

O želigais Taws! lyudzu ar zemi-  
u sirdi por munim radinikim un

draugim, un por wisim, por kurim mañ pidar tewi lyugt. Pidud munim inaidnikim, atgriz uz eistu ticibu piwiltus un bludetojus. Dud un mañ želigi wýsu, ko mañ wajaga uz dwe-seles un uz misas, wysuwairok swatu dzeiwoszonu un łaimigu numerszonu. O Taws želestibas, dud, kab mes wisi tewi sławynotumem, gudynotumem un milotumem un nu wysas sirds tew kołpotumem, kotris ar towu Dału un swatu Goru dzeiwoj un waldej myužigi myužam. Amen. •

24. Bazneickungs abidiwas rukas uz swatu maizi un bikeri izlik. — Apdumoj, kaj Jezus Christus wysus myusu grakus uz sewi jem, rukas un kojas sowas dud pi krista pikalt.

O milais muns Pestitojs! tu esi kaj wińsz pacitigs Diwa Jars wysus myusu grakus jemis uz sowu plaču tođ rodi towam dabasu Tawam ce-

tumus towus un jem uz sewi myusu wysus grakus, kab mes ar tewi sadareigi wysod winiam patikt waratumem.

### Elewacija aba pacelszona.

25. Bazneickungs swatu maizi caur tim wordim, kuri ir nu Diwa istatiti, porswetej un pormej uz eistynu un dzeiwu misu Kunga Jezu, wińsz pats pasiklonos swatam Sakramentam, un draudzibai pacel uz pasiklaneszonu. Sajem sze wysu sowu protu, stipri ticedams, ka sze patisz ir Kungs Jezus Christus, myusu Pestitojs, metis zemē un atdud winiam wysu gudu pidaramu. — Apdumoj aridzan, kaj Christus lejdz krista kuka auksz topa pacalts nu zemes.

Sławynots esi tu, o milais muns Pestitojs, Jezu Christe, Kenińsz myu-žigais, eistyns Diws un cyłwaks, kotris sewi ar krista kuku zwalejis esi seelt un kaj swatu Uperi del manis žiwiji esi dewis. Es tycu o



Kungs, wysu, ku tu, eistyna taisniba,  
esi sacejis, ka te patisz ir towa swata



Misa, istiprynoj woju munu ticibu.  
Pasaklonus, slawynoju un gudynoju  
tewi, Kungs muns un Diws

apsizalojis por mani nabogu gre-  
ciniku.

26. Bazneickungs porswetej un ar Diwa  
wordim pormej weinu uz eistynu un dzei-  
wu asni Kunga Jezu, un, kaj pyrmok, pa-  
cel. — Apdumoj, kaj wysudorgokais Asnis  
Kunga Jezu uz zemi tak nu rukom, kojom  
un sona.

O wysudorgokais asnis muna Pe-  
stitoja nu rukom, kojom un sona  
Kunga muna pi krista del manis izlits,  
kotris myus nu wisim grakim ap-  
mozgoj. Es tycu, slawynoju un pasa-  
klonus tew; mozgoj mani nu nuzygu-  
mim munim un globoj mani un iwed  
myuzigâ dzeiwoszonâ.

27. Bazneickungs Diwa lyudz, kab tu  
wysuaugstoku Uperi mums uz loba gri-  
batu pijemt. — Christus pi krista dabasu  
Tawam upurej sowas mukas por mums.

O Diws muns un dabasu Taws:  
es tewi teikt un slawynot lobok naspeju

kaj win caur towu miligu Dalu, myusu Kungu un Pestitoju. Sze, tys ir Diwa Jars, tys, kotris nucel pasaula grakus, pasaweris želigi uz winia cizonu un pijem dorgus winia nupelnus uz gondarizonu por grakim munim. Esi mañ želigs del milibas Dała towa, kotris sze del manis pats sewi wel uperej. Pidud mañ wysus grakus, dud mañ sowu želestibu un spaku, kab es łobok waratum tew kołpot un tewi milot lejdz da dzeiwes gołam.

28. Bazneickungs Memento, pimieszonu tur por numyruszim, sacidams: pimiñ Kungs towu kołpu un kołpyuniu, kuri ar eistynu ticibu mums pa priszku ir gojuszi, un tagad iksz mira duseszonas gul. — Apdumoj, kaj Christus por sowim inaidnikim lyudz pi krista dabasu Tawa.

O sirdslenigais Kungs Jezu Christe! tu esi Diwa Tawa lyudzis pi krista por tim, kuri tewi numucija, dud

mañ lenigu protu na tikwin nu wysas sirds pidud inaidnikim munim, bet aridzan labdareit winim. Dud otkon, o želigais Diws, caur dorgu asni Kunga Jezu, miliga Dała towa, wisim ticigim numyruszim, wysuwairok tim N. N. izpestiszonu nu wysom mukom, un iwed winius uz witu myużigas pricas un duseszonas.

29. Bazneickungs sizdams kriutis soka pimiñ myus grecinikus, kuri iksz tewis spadzewojames. — Apdumoj, kaj Christus lobam slapkauniam raju ir sulejis.

O želigais Jezu Christe! kotris lobam slapkauniam, kurs grakus sowus atzyna, winius esi pidewis, dud mañ iksz munas nowes stundes nu towas swatas mutes dzerdet tus soldonus wordus: Szudiñ ar mani byusi rajâ.

30. Bazneickungs swatu Hostiju, aba misu Kunga Jezu lejdz ar bikeri pacel. —



Apdumoj, kaj Christus poszu padeju laseiti asznia sowa ar pricu izleja.

O wysuswatoka Trijadiba! Tew lai ir guds un sławe. Wysudorgokais asnis Kunga Jezu lai numozgoj mani nu wisim grakim.

31. Bazneickungs dzid, aba skaita: Pater noster, Taws myusu, un wysas septinias to potera lyugszonas da golam nuskaita. — Pimiñ septinius wordus, kurus Kungs Jezus pi krista saceja. Szi wordi ir:

1. Taws, atłaid winim, aizto wini nazyna, ku dora.

2. Da siapkauniam: Patisz soku tew, szudiñ ar mani byusi rajâ aba debesis.

3. Uz Moti sowu: Siwits, sze Dals tows. Joniam mocekłam: Sze mote towa.

4. Diws muns, Diws muns! kodel esi mani pametis.

5. Słopstu.

mozu gabaleniū sw. Hostijas. — Apdumoj, kaj dwesele Kunga Jezu Christa pec numerszonas sowas nukope iksz elles, kab elles spaku atjemtu, kab taisnigu laužu dweseles Abrahama klepi paturatas ipricynotu, un miru, kotru winiom beja nupelnejis, sludynotu un winias nu turines izpestitu.

O želigais Kungs Jezu Christe! kotris pats dweseles ticigu towu kolpu gribejis esi apraudzit un izpestit; paleidz caur spaku dorgas cizonas towas nabogom dweselem slaucamâ guni aizturatom; dud mums tu miru, kuru mums pasauls dut nawar, wysuwairok miru nu grakim teirâ sirdi un peczok tewi iksz myužiga mira sławynot.

34. Bazneickungs kriutis syzdams soka treis reizes: Agnus Dei, tys ir: o Diwa Jars etc. — Apdumoj, kaj daudz laužu Kungu Jezu pec numerszonas atzyna por Diwu un kuri-kryutis syzdami, atsagrizjas nu Kalwarijas kolna.

O Kungs muns Jezu Christe! tu esi iksz towom ryuktom mukom un pi nowes stundes tik daudz breinumu padarejis, un paciszonu, lenigu protu un milibu towu tik lab parodejis, ka daudz laužu atsagrizjas nu launa prota un tewi por eistynu Diwa Jaru, kotris nucele pasaula grakus, atzyna, un kryutis syzdami por sowim grakim nužalowa. Dud maņ, kab pi manis wysod byutu eistyna graku nužalozona un kab es nu wysas sirds sowus grakus apraudotum, kotri beja por imesli tik leļom mukom towom.

### Kommunija, aba pijemszona Diwa milastes.

35. Otkon bazneickungs treis reizes kryutis syzdamis soka: Domine, non sum dignus, tys ir: O Kungs, es naesmu godnys, kab tu iitim etc. un, tu sacijis, dorgu misu un asni Kunga Jezu pazemigi pijemams, szitu swatu Uperi pabeidz.—Apdu-

moj kaj Misa Kunga Jezu Christa ar dorgom zolem apswaidita un jaunā grobā ifykta topa. Pador un tu Kungam Jezam



jaunu un teiru witu sirdi sowā uz gorigas pijemszonas Jo swata Sakramenta.

Tim, kuri Diwa milasti grib pijemt, kad jau gudigi gotawi ir, pi Diwa golda



celſis joſametas un jogaida, kols bazneic-  
kungs swatu Sakramentu atneſs. Ti, kuri  
nait pi Diwa golda, bet gorigi caur korſtu  
gribeſzonu grib pijemt dorgu miſu un aſni  
Kunga Jezu, war taidu laſku izlyugt ar  
tim wordim:

O wyſumiligais Kungs Jezu Chri-  
ſte! wyſusoldonokaſis bryugons dwe-  
seles munas, es tyeu, ka patiſz eſi pi  
Oltora ar eiſtynu ſowu miſu, aſni un  
dweſeli, dzeiws un caſs, Diws un  
cylwaks. Es tyeu tim wordim, kotrus  
eſi ſacejis: kas mani ad, dzeiws byus  
myužam; tyeu, ka tu munas dweſeles  
eiſtyna eſi bariba, kotru nu korſtas  
milibas del manis eſi iſtatejis. O Diws  
munſ! kaj laimigi ir ti, kotri tewi  
tagad war pijemt, un eſ gribatum  
tewi eſt, kab iksz tewiſ waratum  
dzeiwot un caur tewi waſals toptum.  
Bet pylns eſmu ar grakim, naeſmu  
godnys, kab tu itim iksz dweſeles  
munas, del to nadreistu tewi tagad

eiſtyn pijemt. Waj tod otkons iſzu  
da ſatai, bez paleiga paligszu?

O milais muns Jezu! zinu, ka tu  
eſi wyſuwarigais, tu waresi mani  
kocz nu tolines izlecezeit. Sok tikwin  
winu wordu, a byus waſala dweſele  
muna. Paſaweris uz manim nu Oltora;  
žaloju por grakim munim, miloju tewi  
nu wyſas ſirds un del milibas towas,  
del guda towa, del pažitka dweſeles  
munas gribu tewi pijemt. Naatstum  
mani nuſt nu ſewis, noc tod pi manis,  
milais muns Jezu! noc pi manis, izle-  
cezej nabogu munu dweſeli, pabaroj  
mani, iſtyprinoj mani, dud maņ iksz  
tewiſ dzeiwot, porſwetij mani, izpeſtij  
mani nu wiſim grakim, dud maņ,  
kab eſ tew paklausigs byutum, kab  
eſ iksz tewiſ un tu iksz manis dzei-  
wotim un myžigi myužam nu tewiſ  
atſzkerts natoptum.

36. Bazneickungs diwi reizes ilej weinu un yudini reizi bikeri, izmozgoj ju un apsadz.—Apdumoj, kaj Christus grobâ ar



Kad Bazneickungs pec pijemszonas Diwa Misas un Asznia lyudz, apgodoj, kaj Christus nu myrunim celas.

dorgom zolem apswaidits un boltôs drebês iteits topa.

O milais Pestitojs! tu nabogu munu dweseli želigi tagad gribejis esi apraudzeit, nadud grakim wairok iksz manis dzeiwot, bet dud, kab es ar loboku dzeiwoszonu, korstu milibu, stypticibu un citu spadzewoszonu ikszan teiras nu grakim sirdes tewi wysod turetum pi sewis. Amen.

37. Bazneickungs uz lobu pusi Oltorskaita eisas lyugszonas, Postkomunio saucamas.—Apdumoj, kaj Christus ar lelu gudu pec nowes augszan celas.

O Kungs Jezu Christe! tu ar lelu gudu augszan celis esi nu myrunim; es tew pasaklonus un nu wysas sirds por tu pateicu. Dud mañ tu lelu lasku, kab es lejdz ar tewi waratum gudâ augszan celtis nu grobâ, launas dzeiwoszonas munas pamezdams, un nu szo laika pa towai walai un protam dzeiwotum.



38. Bazneickungs soka: Dominus vobiscum, tys ir: Kungs ar jums.—Apdumoj, kaj Christus pec sowas augszancelzonas moceklim sowim pasarodos un winius ipricynoj.

O želigais Pestitojs! tu esi pec towas augszancelzonas swatai Motei towai un moceklim pasarodejis un winius ipricynowis, palic wysod pi manis caur eistynu ticibu un milibu un dud, kab pec tos dzeiwes myžigi, myžam swatu waigu towu redzet waretum debesis.

39. Bazneickungs skaita tos padejas tyugszonas, caur kotrom Diwam pateic por sewi un por wysu draudzibu. Apdumoj, kaj Christus mocekklus sowus iksz ticibas istyprinoj.

Tu! o wysusoldonokais Pestitojs, pec pricigas augszancelzonas sowas czetrdesmit dinu pi moceklim towim esi palicis, kab winius walstibas towas

breinumis pawuicetim. Apskaidrino munu protu, kab es celu taisnibas towas napamastum un iksz eistynas katolizskas ticibas lejdz da golam patykdam, dabasu walstibu dabotum.

40. Bazneickungs dzid, aba soka: Dominus vobiscum, un tyuleñ pec: Ite Missa est, tys ir: eite, swata upereszona Diwam jau ir nusyutita, un draudziba atsoka: Deo gratias, Diwam lai ir pateikszona. Apdumoj, kaj Christus uzkope uz debesim.

O milais Pestitojs! tu esi izkopis uz debesim un myžigi towu walstibu pajemi, dud man, kab sirdi muntu atgriztum nu laicigom litom un uz dabasu litom pacaltum; kab es tu waretum ar tewi ligsmotis un pricotis myžam.

41. Bazneickungs porkrista draudzibu.—Apdumoj, kaj Christus mocekklus sowus porsweteja, un winim sowu swatu Goru paszkiñkowa.

O Kungs muns un Diws! tu mo-  
ceklus sowus, kotri ar korstom lyug-



szonom suleita winim ipricynotoja  
gaideja, ar swatu Goru esi pipildejis:  
szkeisti munu sirdi un dweseli, kab

tows swatais Gors iksz manis noktu  
un patikamu sew witu atrozdams,  
wales towas mani pawuicetu, un ar  
septiniom sowom downom un ar  
gorigu pricu pipildeitu. Dud mañ towu  
swetibu iksz dweseles un misas dabot.  
Łai swetej un pasorg mani wysuwá-  
rigais un želigais Diws Taws †, un  
Dals †, un Swatais Gors †. Amen.

42. Bazneickungs uz kreisu pusi Oltora  
łosa isokumu Ewańgelijuma swata Jonia  
kurá rakstets ir: Diwa words topa por  
cyłwaku. — Apdumoj, kaj swati Apostoli  
pec izkopszonas Kunga Jezu uz debesim  
pa wysu pasauli goja swatu Ewańgelijumu  
sludynot.

Uz Christu munu Pestitoju, eistynu  
Diwu un ciłwaku, gribu ar zemigu  
un diwabailigu sirdi leidz da nowel  
wysu sowu spadzewoszonu turet. Tys  
kurs del manis topa cyłwaks un pi  
krista pisysts, łai aridzan postorá diná



uz manis kaj želigs suditojs pasawe-  
ras. Amen.

43. Bazneickungs Miszu Swatu pabci-  
dzis nuit nu Oltora. — Pateic Diwam por  
tik lelom łaskom.

O żeligais Diws, kotris tus brei-  
numus towas żelestibas, wyswaribas,  
milibas un myusu atpestiszonu tagad  
mums licis esi apdumot, żeligi mums  
pidewis myusu grakus un olkonas  
myusu dweseles pabarowis; pateicu  
un sławynoju tewi por tu wysu nu  
wysas sirds munas. Dud mań, kab  
uz to wysod protu turedams, kaj  
jauns iksz Kunga Jezu pidzimis cyl-  
waks dzeiwim un numyruszim, wy-  
suwairok tim, por kotrim tu swatu  
Miszu esmu upurejis, towu łasku un  
żelestibu. Zynu, ka szitu swatu Miszu  
naesmu klausejis ar taidu protu un  
gudu, kaj pidar. Del to uz paprowei-

szonu wysa muna wojuma atdumu,  
pawelu un upereju ju wysuswatokai  
sirdei Dała towa Kunga Jezu, kab  
caur swatu sirdi muna woja kołpo-  
szona dapildeita wairok tew, Diwam  
munam patyktu. Uz nokuszu laiku cik  
speszu sorgoszus nikod napamest,  
wysuwairok iksz pisacitom dinom  
gudigi ju kłausit, kab jo dinas, jo  
wairok tu iksz manis, un es iksz  
tewis dzeiwotum, un lejdz da dzeiwes  
gołam iksz milibas towas augtum. A.

O Marija, Mote Kunga Jezu, Mote  
lobas' sirdes! rendeį sirdi munu lejdz  
towas Sirdes un lejdz Sirdes diwiszka  
Dała towa.

Caur swatu jumprawibu un na-  
wainigu ijemszonu towu, o wysutei-  
roka Jumprawa, izteireį sirdi un misu  
munu. Iksz worda Diwa Tawa un etc.



## Kad izstota wysuswatoku Sakramentu.

### O SALUTARIS HOSTIJA!

Esi pasweicynota, wysuswatoka upere, kotra mums durawas dabasu atwer, atwer, tagad sirds myusu del milbas towas, atwer sirds nateceigu del ticibas, atwer sirds greciniku del pakufas! O Diws! tu esi Kungs dzeiwis un smertis myusu, tewis beistas inaidniki myusu, treis pret tewis elles spaki; istyprinoj tod myus pret winim, kab mes wysod tu dareitumem, kas mums del milibas towas un del izpesteszonas myusu ir wajadzeigs.

## Uni trinoque Domino.

Diwam, iksz Trijadibas winigam lai byus guds myużigais: Tawam, kotris myus radeja un Daļu Sowu winradeitu del myusu izpesteszonas uz smerti atdewe; Dalam, kotris myus atperka un misu sowu dewe mums szimâ Sakramentâ uz bareibu myużigu; un Goram Swatam, kotris mums porsweteja, un kotris ar milibu Diwa un ūyugszonom da wysuswatokam Sakramentam sirdes myusu aizdedze, lai byus guds, slawe un klaneiszona nu wysas radeibas, a mums dzeiwe laimiga myużibâ. Amen.

## Wardamis uz wysuswatoku Sakramentu.

Paslaps szimâ wysuswatokâ Sakramentâ, o Diws! atdumu tew klaneiszonu nu vysas radibas, kotra ira



zam towu wyswareibu, un cik win  
ira, tik tew klaneiszonu, o Jezu muns  
wysuswatokâ Sakramentâ paslâpts,  
tew atdumu.

Gribu caur gudynoszonu munu at-  
grist tew wysas apkaitynoszonas, ko-  
tras tewi. Christe Jezu! jau satyka un  
uz priszku satiks nu napateicigu. Esi  
cinets un gudynos wysuswatokais Sa-  
kraments tagad, wysod un myužigi  
myužam.

O Kungs Jezu Christe, Dals Di-  
wa un Marijas, tycu, ka tu esi eistais  
Diws un eistais cyłwaks, zam zei-  
miom maizis pastapts, łyudzu tewis,  
izpestej dweseli munu un dud mañ  
spaku gudynot tewi myužigi debesis.  
Amen.

Kad pi gola procesijas bazneickungs  
turadams wysuswatoku Sakramentu dzid:

## Salwum fac.

(Pirmu reizi.)

Izpestej, o Kungs! lauds towus, ko-  
tri pogoneibâ, židu ticeibâ un kaidâ  
cytâ okłumâ palik, bo del to atnoci uz  
szu pasauli, del to pats sewi pameti  
szimâ Sakramentâ kab mes wisi myu-  
žigu dzeiwoszonu dabotumem! ļai tod  
wisi tyc iksz tewis, ļai wisi pazeist  
un miloj tewi nu wysas sirds sowas  
myužigi myužam. Amen.

## Salwum fac.

(Kad dzid utru reizi.)

Izpestej, o Kungs, lauds towus pa  
wysu pasauli, kotri palik iksz nowei-  
gu graku, dud winim łasku sowu da  
eistai pakutai, pijem bludeigus datus  
uz miłasirdeibu sowu, kab parprase-  
juszi napabeigtu łobumu towu, jau  
wairok nu tewis naatstotu, jau tewi

nikod wairok sirdis sowos pi krista nakoltu. Amen.

### Salwum fac.

(Kad dzid treszu reizi).

Izpestej, o Kungs, lauds towus, kotri szimâ stundî szima szaltî merst pa wysu pasauli; pablagaslawej winim tymâ straczâ, lai caur ju palik laimigi, dud wisim laimigu iksz laskas un miłasirdibas towas smerti; dud mums iksz ranu towu dzeiwot un numert, a tim, kotri te tagad del teikszonas tewis sasalaseja, pablagaslawej kaj barnim towim myużigi myużam Amen.

Pi treszis reizis, kad bazneickungs krista ar wysuswatoku Sakramentu.

Pokristi un pablagaslawej, o Christe, Jezu, dweseli munu, a byuszu kaj. snigs izbalinots; pablagaslawej

misu munu, a nadareis mañ slyktuma ni wins inaidniks ni dweseles, ni misas.

Pokristi mani, o Jezu muns, un pablagaslawej wysom lobom gribeszonom munom, padumim munim un wysai dweselei munai, ar manim un wisim setnikim munim, radinikim munim, kotrim dud pricu iksz laskas towas uz guda swata towa.

Esi cineyts un gudynots, augszok wysu cineibu un gudinoszonu paaugstynots, Jezu Pestitojs un Kungs, caur wysom radeibom un caur Swatu wordu towu, tagad un myużigi myużam. Amen.

Gribu, o Diws muns! gribu turet lyugszonu wysu Engelu un sirdes wysu swatu laužu, kab tewi ar wisim milotum un gudynotum, wysuaugstoku lobumu munu.

Wysumileigoks Diws! Tu zini, ka tewi wairok nakaj wysu uz pasaula,



nakaj litas munas, nakaj pats sewi  
miloju, un del milibas towas liku dwe-  
seli munu un gribu wairok un wai-  
rok milot tewi myużigi.

O Diws, miliba muna! ar kotru  
teik paseitynoti Cherubini, Serafini,  
wisi dabasu gori, a wysuwairok Ke-  
ninia Eņgelu! paseitynoj mani ar tu  
towu, milibu dadud maņ paleiga del  
gudynoszonas un izteikszonas swata  
worda „Jezus“ tagad un myużigi. A.



Taws my

Vr. Diws

si

nu.

Dorbi ruku jo pac...

e..

ba-  
un  
igi

sa  
gu

a:

nus  
s:

nes  
slu-

ogo-  
tisa.

*Antifona.* Guds tew, Swata etc.,  
kaj augszok.

*Antifona.* Guds un slawe napa-  
beigta lai byus Diwam Tawam, un  
Dalam, un Goram Swatam myuzigi

PSALM 110.

Teikszu Tewi, o Kungs, nu wysas  
sirdes munas: \* Ar pulku taisnigu  
lauzu un iksz draudzes winiu.

Leli dorbiKunga: \* Padareiti  
wysas gribeszonas winia

Slawe un lels guds dorbs wilia:  
Un jo taisniba stow myuzam.

Pimineiszonaj sowus breinumus  
ir liciš, želigs in milasirdigs Kungs: \*  
Bareibu dewe, kotri beistas winiu.

Naaizmerss myuzam pastateszones  
sowas: \* Breinumu dorbu sowuizslu-  
dy nos laudim sowim.

Kab dutu winiam walstibu pogo-  
nu: \* Dorbi ruku jo patisiba un tisa.

nam. \*

kus to-

syuteis

dniku

onas

enis

lajka.

žal natops

myuzigais,

a-

s.

\*



Ticigas jo wysas bauslibas, istyprinotas uz wysu myžu: \* Padaretas leidz taisnibaj un patisibaj.

Pestiszonu atsyuteja laudim so-wim: \* Pastateja nu myžu Istodiju-tmu sowu.

Swats un pilns bajles words winia: \* Isokums gudribas — bajle Kunga.

Łobs prots wisim, kotri tu dora: \* teikszona stow myžigi.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.

*Antifona.* Guds un slawe, etc., kaj augszok.

*Antifona* Teikszona lai skañ nu meles wysu Tawam, un leidzonam Dalam, un Swatam Goram lai top guds bez goła.

PSALM 111.

Swats ir tys weirs, kotris beiste Kunga: \* Jo bauslibas winiam pateik luti.

Stypris wers zemes byus dzimums winia: \* Cilts taisnigu tops swetita.

Slawe un bogotiba byus nomâ winia: \* Un jo taisniba stow myžam.

Uzlece gaisme taisnigim tymsibâ: \* Želigs un milasirdigs, un taisnigs.

Pateik wisim cyłwaks, kotris ap-sižalojas un aizdut citim, pareiž pi-suda runos: \* Aizto myžam nabyus pakustynots.

Iksz myžigas pimineszonas byus tajsnigs: \* Sliktas runas nasabejsis.

Sirds jo gotowa nuceju turet uz Kunga, istyprinota ir sirds winia: \* Nasakustynosis, koleits najzsmodes inaidnikus sowus.

Izdaleja un dewe nabogim, jo tai-myžam: \* Winia spaks gudu.

Bezdiwigs tu redzes un aizdusmo-  
sis, sakuss zubus sowus un kaltiņ  
kals: \* Kariba greciniku izgais.

Guds ir Diwam Tawam, un Da-  
lam etc.

*Antifona.* Teikszona lai etc., kai  
augšok.

*Antifona.* Guds Diwam Tawam,  
un lejdzonam Dalam, un tew, Swats  
Gors, nu myusu sirdes lai skaņ por  
wysu myužu.

PSALM 112.

Teicit jus bernini Kungu: \* Tei-  
cit jus wordu Kunga.

Lai ir to Kunga words slawinots: \*  
Nu to lajka, tagad, un myužigi myu-  
žam.

Nu saules izlekszonas leids  
nuiszonaj: \* Lai

Augstoks ir Kungs por wysom  
ciltem: \* Un winia guds ir aiz de-  
besim.

Kas ir taidis, kaidis ir myušu Diws?  
kotris luti augsz dzeiwoj: \* Un wysu  
redz debess un wers zemes.

Pajemdams nabogu nu zemes: \*  
lzel un paaugstynoj bedigu nu dublim.

Kab pasadynotu ju ar lelim kun-  
gim: \* Ar lelim kungim laužu sowu

Kotri naauglgaj lik dzejwot sa-  
tâ: \* Kab toptu priciga mote nu barnu.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.  
*Antifona.* Guds Diwam etc., ka

augšok.  
*Antifona.* Nu ka

ku wyss nuteik  
guds winiam la



Aizto istyprinojas wers myusu jo  
milasirdiba: \* Un tisa Kunga stow  
myuzam.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.

CAPITULUM.

Ok dzilums gudribas un moceiszo-  
nas Diwa, kaj bezdibinejigas ir su-  
deibas winia, un nasaprosti winia celi.

Rs. Guds ir Diwam Tawam, un etc.

DZISME.

Jau saule atstoj nu myusu,  
u gaisme myuziga wysu,  
ikszan trejs Personas,  
ereiszonas.  
i nu reita,  
debesim

Guds un slawe lai nu myusu  
Skañ myuzigi nu sirds wysu.

Wr. Lai mes teicam Tawu, un  
Dalu, un Goru Swatu,

Rs. Lai mes slawynojam un paaug-  
stynojam winiu myuzam.

*Antifona.* Pateicam Tew Diws, pa-  
teicam Tew eista un winiga Trijadi-  
ba, wina un wysuaugstoka Diwiba  
swata un winiga.

MAGNIFICAT

Teic muna dwesela Kungu, un  
gors muns nusapricowos \* Iksz Diwa  
Pestitoja muna.

Aizto pasaweris uz pazamoszonu  
nias sowas, \* Delto manf sauks  
tigu wysas cilts.

Aizto mañ lelas litas padareja kotris warigis ir, \* Un swats ir words winia.

Un zelestiba jo nu cilts da ciltej, \* Kotri bejstas winia.

Padareja styprumu ar ruku sowu. \* Iztrence, kotri lepnigi protâ sowâ.

Numete zemê warigus nu augsta krasfa. \* Un paaugstynowa zemigus.

Otkonus pipildeja ar łobumu, \* Un bogotus pamete tukszus,

Pijeme Izraelu, kolpu sowu, \* Igodowis uz sowas zelestibas.

Kaj ir runowis Tawim myusu, \* Abrahamam un jo barnim uz myužu.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.

*Antifona.* Pateicam Tew Diws, etc., kaj augszok. —

Wr. Diwsizklausi lyugszonu myusu.

Rs. Un bolss myusu laj.

Tewim.

LYUDZAMES.

O wysuwarigais un myužigais Diws, kotris dewi kolpim towim caur swatu ticeibu pazeit gaudu myužigu Trijadibas swatas, un naizdalitu jos teikt winibu; lyudzam, kab caur tu poszu ticeibu byutumem izglōboti nu wysajdas naļajmes, caur Kungu Jezu Christu, kotris Tawu un Goru Swatu dzeiwoj myužam. Amen.

Wr. Diws izklausi etc.

Rs. Un bolss myusu etc.

Wr. Un dweseles ticigu numyruszu etc.

Sweicynota Keninia etc.



## Septeni psalmi pakutas Dowida Swata.

### PSALM 6.

O Kungs, nasudej mani iksz towas dusmibas: \* Un nastropej mani nu lelas sirds towas.

Kungs esi mañ želigs, aizto es wojs asmu: \* Dud mañ Kungs wese-libu, aizto iztricynoti ir kauli muni.

Un muna dwesele luti ir bajliga: \* Bet tu Kungs kols taj mani turesi?

Grizis atpakal, o Kungs, un glob munu dweseli: \* Atpestej mañ del towas želestibas.

Aizto nowes lajkâ nawa, kab kas tewi pimymatu: \* Un ellê kas tewi slawynos?

Es esmu pikusis pi munas raudoszonas, mozgoszu kas nakts gult munu: \* Ar osorom munom apla teiszu gulamu witu munu.

Nusabeidos dusmibas acis munas: \* Wacs tyku wysu inajdniku munu storpâ.

Ejte nust nu manis wisi launa daritoji: \* Aizto tys Kungs izklausēja munas raudoszonas boľsu.

Izklausēja Kungs lyugszonu munu: \* Munu pilyugszonu tis Kungs ir pijemis.

Łai kaunejas un luti porsibeidas wisi inaidniki muni: \* Łai atsagrizas un lela top kaunâ.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.

### PSALM 31.

Swats ir, kotrim porkopszonas ir pidutas: \* Un kotrim graki ir aizkloti.

Swats ir tys cylvaks, kotram Kungs nuzygumus napilejdzinowa: \* Un natur goru wiltibas.

Bet kad es klausēju: \* Waci pa-

lyka kauli muni, kad klidzu par wysu dinu.

Aizto towa ruka beja dinâ un nakti mañ gryuta: \* Atsagrižus uz tewim iksz badas munas, kad mani, kaj erszkeži badeja.

Todel graku munu syudzeju tew: \* Un nataisnibu munu paslepis natesmu.

Saceju: es izsaciszu Kungam por-kopszonas munas: \* Un tu atlaidis esi wuzygumu graku munu.

Todel lyugs tewi swats ikkurs: \* Eistynâ atraszonas laikâ.

Bet uz tewim klot nawares atit: \* Kad dauds iudinia tiks leidz kaj tajka połu.

Tu esi pasporne muna nu badom, kotras mani apkort apstoja: \* o Diws, prica muna, izrauñ nu tim, kotri mani apkort apstoja.

Duszu tew sapraszonu un pamo-

ceiszn tew celu, pa kotru tew stai-got wajag: \* Un acis munas byus uz tewim.

Naesit kaj zyrgs un zyrga ezels: \* Kotrim nawa prota.

Ar imawim imauñ tus muti: \* Kotri nagrib uz tewim klot atit.

Daudz ir stropes bezdiwigam: \* Bet kas nuceju tur uz Kunga, atras želestibu.

Pricojites iksz to Kunga un ligsmoites lauds taisnigi: \* Un lileites wisi sirds łobas.

Guds ir Diwam, un etc.

### PSALM 37.

Kungs natisoj mani iksz towas dumsibas: \* Un nastropej mani nu letas sirds towas.

Aizto towas bultias ir iksz manim isaspiduszas: \* Un istyprinowis esi uz manim ruku towu.



Weselibas nikajdas nawa iksz misas munas nu waiga towas dusmibas: \* Nawa mira kaulim mūnim del mūnim grakim.

Aizto muni nuzygumi lełoki ir por sapraszonu munas gotwas: \* Un kaj gryuta nosta apgryutynowa mani:

Sapywaunsasamajtojas certumimuni: \* Del munas bezprotibas.

Es esmu bedigs un luti sawilkts: \* Par wysu dinu muskumigs stai-gowu.

Aizto muni gurni pyłni ir wojibas: \* Nawa nikaidas weselibas misaj munaj.

Es esmu dižan bedigs un luti pazamots: \* Es kaucu del munas sirds ryukszonaš.

Kungs! priksz tewim ir wysa muna ikaroszona; \* Un muna nusapyuszona nawa priksz tewim pasłapta.

Sirds muna iksz manis ir pylna

bailis: \* Pitryuka mañ spaka, un gasses ocu munu, un jos nawajda pi manis.

Muni draugi un tuwaki: \* Pretim manim atnoce un stoweja.

Un tuwaki, kotri kłot pi manis beja, nu tolinis stoweja: \* Un izwaret mani gribeja, kotri mekleja dweselles munas.

Un kotri mekleja mañ launuma, napareiz runowa: \* Un wiltibas par wysu dinu izgodowa.

Un es kaj kurslys nadzerdeju: \* Un kaj mams naatweru muti sowu.

Un es asmu palicis kaj weirs kurslys: \* Un kotra mute atbildeszonas natur.

Aizto es asmu turejis nuceju, Kungs, uz tewim: \* Tu izklaus mani, o Kungs Diws muns!

Aizto es saceju: kab kod nasipricotus wers manim inaidniki muni: \*

Un kad wojas kojas munas beja, pre-  
tim manim lelas litas runowa.

Aizto es asmu gotows stropes wy-  
sas cist: \* Un sopes munas ir winajz  
pret manim.

Aizto munu nuzygumu es izsyu-  
dzeszu: \* Un godoszu ar žalumū por  
grakim munim.

Bet muni inaidniki dzeiwoj un  
stipri warigi ir uz manim: \* Un pa-  
sawairojas tā, kotri mañ nairedz na-  
nataisnigi.

Kotri moksoj mañ launu por lobu,  
aprunowa mani: \* Topec ka es pec  
lobuma steidzus

Naatsistoj nu manis, muns Kungs  
un Diws: \* Un napamet mani.

Steidzis mañ por palejgu: \* Kungs  
un pestiszona muna.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.

PSALM 50.

Apsizalojis por manim, o Diws:  
Del lelas želestibas towas.

Un leidz daudzuma milasirdibas to-  
was: \* Teirej nataisnibu munu.

Mozgoj wairok un wairok mani  
nu nuzidzibas munas: \* Un szkisti ma-  
ni nu graka muna.

Aisto es atzeistu munu porkop-  
szonu: \* Un graks muns ir winajz  
munā priszka.

Tew winam asmu grakowis un  
launu priksz towom acim darejs: \*  
Kab tu taisnigs paliktim, kad pretim  
tewim runoj.

Raugi es asmu iksz nuzygumim  
ijemts: \* Un iksz grakim ijemuse ir  
mani mote muna.

Raugi tew pateik sirds patisiba: \*  
Nazynomas un paslaptas litas gudri-  
bas towas apshudynowis mañ esi.



Aplastej mani ar hizopu un es  
ejrs topszu: \* Apmozgosi mañ un es  
iz snigu bołtoks tikszu.

Lic mañ pricu un ligsmibu dzer-  
let: \* Un ligsmosis kauli muni.

Atgriž towu wajgu nu grakim mu-  
nim: \* Un wysas nataisnibas munas  
teirej.

Radej iksz manim, Diws! teiru  
di: \* Un atjaunoj ikszan manim  
goru towu swatu.

Naatmet mani nust nu towa waj-  
ga: \* Un naatjem towu swatu Goru  
nu manis.

Atdud mañ pricu towas pestiszo-  
nas: \* Un ar goru labprotigu istypri-  
noj mani.

Es moczesu tus porkopejus towu  
celu: \* Un bezdiwigi uz tewim atsa-  
grizsis.

Głob mani nu asznia wajnias Diws,

o Diws munas pestiszonas: \* Un m  
na mele slawynos towu taisnibu.

Atdarisi, o Kungs, munas lyupas  
\* Un muna mute izteiks towu teica  
mu gudu.

Aizto kab tu Diws gribatim upe-  
reszonas, es dutum tew: \* Bet tev  
upereszonas, kotras dadzynowa lauds  
jau napateik.

Upereszona Diwam gors ir nus  
kumigs: \* Sabarstu un pazamotu sir-  
di tu Diws nasmodesi.

Esi želigs Kungs ar protu łobu to-  
wu Sionam: \* Kab myuri Ieruzalem  
toptu pataiseiti.

Tod pijemsi upereszonu taisnibas,  
upereszonas dadzynomas: \* Uzliks tod  
werszus uz ołtora towa.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.

PSALM 101.

Kungs izklaus munu lyugszonu: \*  
Lai nok muna saukszona pi tewis.

Napaslep towu waigū priksz ma-  
nim: \* Pagriz towas ausis uz manim  
padas lajkā.

Kurā win dinā saukszu tewi: \*  
Dreiž izklaus tu mani.

Aizto munas dinas ir iznikuszas,  
kaj dyumi: \* Un muni kauli ir izda-  
guszi kaj wina pagala.

Asmu izkalts, kaj zole, un sakolta  
sirds muna: \* Kad aizmersu baudet  
majzi munu.

Muni kauli pikolta pi munas mi-  
sas: \* Del kaukszonas un nusapyu-  
szonas.

Es asmu leidzons pelikanam, ko-  
tris tyuksznesi dzeiwoj: \* Un topu  
kaj krauklis pustā witā.

Naesmu gulejis: \* Un topu kaj  
zwerbuls wins uz jumta.

Par wysu dinu wojowa mañ in-  
idniki muni: \* Un kotri teice mar-  
pizwereja byut pretim manim.

Aizto es palnus ežu, tajpat ka  
maizi: \* Un sajaucu sowu dzerini  
osorom.

Nu waiga dusmes towas: \* Aizt  
pacelis mañ un otkon nuswidi mani  
Munas dinas porgoja kaj sejs:  
Un es nukalts kaj sins topu.

Bet tu Kungs palic myžam: \* U  
towa pimieszona leidz rodu rodim.

Tu pasacelis par Sionu apsižalo-  
jis: \* Bo jau apsižaloszonas uz wini  
lajks ir atnocis

Aizto patyka koļpim towim akmin-  
winia: \* Un tures žalumū zemes winia

Un beisis cilts wysas worda to-  
wa Kungs: \* Un wisi kenini zemes  
guda towa.

Ka tys Kungs Sionu iztaiseja: \* Un  
parodejis sewi iksz gudibas.



Uz lyugszonu pazamotu uzmete  
cis sowas: \* Un nair nusmodejis pi-  
rugszonas winiu.

Lai tys ir aizrakstits priksz tim  
ecnokumim: \* Un lauds, kuri tops  
adeiti, Kungu slawynos.

Aizto wińcz skotos nu sowa swa-  
a augstuma; \* Nu debess Kungs uz  
emi pasaweris ir.

Kab wińsz izklausitu citumniku  
waideszonas: \* Un atraisitu tus no-  
wes barnus.

Kab slawynotos words Kunga toptu  
nu Siona wersa: \* Un winia teikszo-  
na Ieruzalem mistâ.

Kad cilts wysas sais winâ kupâ:  
\* Un kenini kab kolpotu Kungam.

Atbildeja winiam iksz cela spaka  
sowa: \* Paejsynotas dinas munas apjo-  
wej mań.

Najem mani must nu pasaula ap

pusmyuža muna: \* Towi godi stov  
nu myuža uz myužu.

Ok tu Kungs nu isokuma zem  
stipri esi pastatejis: \* Un dorbs ruka  
tomas ir debesis.

Ti izgais, bet tu paliksi: \* Un wys  
kaj drebes waci paliks.

Un kaj drebes jus atmeisi, un tops  
atmeti: \* Bet tu wysod winaidis un  
godi towi napasabeigsis.

Towu kolpu barni paliks: Un wi-  
niu barnu barni myužam naizgais.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.

### PSALM 129.

Nu dzilines uz tewim saucu,  
o Kungs: \* Kungs, izklausi bolsu munu.

Lai byus ausis towas piliktas: \*  
Uz bolsu lyugszonas munas.

Io tu Kungs gribesi wertis uz na-  
taisnibom munom: \* Kungs, a kas tops  
izpestits?.

Bet pi tewis ir źelestiba: \* Un del stodijuma towa gaideju tew, Kungs.

Gaideja dwesele muna uz worda winia: \* Nuceju tureja dwesele muna iksz Kunga.

Nu reita leidz naktei: \* Lai nuceju tur Izraels iksz Kunga.

Bo pi Kunga ir źelestiba: \* Un daudz pestiszonas pi winia.

Un tys atpestis Izraelu: \* Nu wysom nataisnibom winia.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.

PSALM 142.

Kungs, izklaus łyugszonu munu, jem uz ausim towom łyugszonu munu iksz patisibas: \* Izklaus mani ikszan towas taisnibas.

Un naej uz sudibu ar koľpu towu: \* Aizto towâ priszka nâtops taisnigs niwins dzeiwais cyłwaks.

Aizto tys inaidniks wojowa dwe-

seli munu: \* Wińcz pazamowis ir munu dweseli pi zemes.

Wińcz ilyka mań timsibâ, kaj seli numyruszus: \* Un gors muns nusku migs tyka, un sirds muna beitis soka.

Es asmu piminejis citkortigus lai kus, godowu ap wisim dorbim towim \* Un runowu ap rukas towas darišzonom.

Es izpletis uz tewim asmu rukas munas: \* Muna dwesele ir towâ priszka, kaj izkołtuse zeme.

Izklaus mań dreiz, o Kungs: \* Aizto muns gors jau zud.

Naatgriz waigu towu nu manis: \* Un topszu leidzons tim, kuri grimst dzilumâ.

Lie mań agri dzerdet towu źelestibu: \* Aizto es uz tewim nuceju turu.

Pador mań zynomu celu, pa kuru mań staigot wajag: \* Aizto uz tewim pacelis asmu dweseli munu.



Izraun̄ mani, Kungs, nu inaidnicim munim, uz tewim es bagu: \* Moej mani dareit walu towu, aizto tu esi muns Diws.

Tows lobs gors nuwess mani uz taisnu celu: \* Del towa worda, Kungs, dzeiwu mañ padareisi iksz taisnibas towas.

Izwessi mani nu badom dweseles munas: \* Un iksz želestibas towas inaidnikus munus izgaisynosi

Izgaisynosi wysus, kotri komoj dwe-seli munu: \* Aizto es kolps tows asmu.

Guds ir Diwam Tawam, un etc.



## ROŽANCS

Uz swatu Jumprawu Mariju.

PYRMA DALA.

Iksz worda Diwa Tawa, un Dala etc.

DZISME.

Sweicynota, tu reitoja  
Zwaigzne, graku dzidejtoja,  
Mote pasaula un keizerinia,  
Engelu esi keninia:

Gaspaža pasaukta esi,  
Dzeit walnu nu mums waresi:  
Pasorg ar ruku naporwaratu  
Lyudzam tewi Jumprawu swatu.

Del worda towa wariga,  
Mote Diwa tu żeliga,  
Dud wysur witu mums nabajligu;  
Dziań inaidniku myużigu.

Keninia myusu tu esi,  
Głobże mums, lyudzam te wi wisi,  
Dud myusu kungim protu winajdu.  
Atjem nu wisim inaidu.

Koraweirim izlyudz spaku,  
Inaidnikus kab taratu,  
Pijem zam swatu towu paleigu,  
Parod Diwu mums żeligu.

Tu nu Diwa numilota,  
Un nu graka pagłobota  
Wed tur kur dzeiwot warim gudigi,  
Uz debes iwed łaimigi.

O Jumprawa por Jumprawom,  
Lyudz por myusu nataisnibom  
Tu Dalu sowu wysumiligu,  
Jezu wysmilasirdigu.

### UPERESZONA.

Tu Rożancu es tew upereju, o Kungs  
Diws muns, por wysaugstoku Swatu  
Tawu Rima waldiniku un wisim Baz-  
neicas swatas wersnikim, bazneickun-  
gim, por wisim keninim un myusu  
kungim, por wisim pogonim, pretini-  
kim un żidim, kab ti wisi swatu Ka-  
toliszku ticibu pijemtu; por wisim bro-  
lim un mosom Rożanca swata, un  
wisim, kotri szudin merst zemê; uz  
swatas Bezneicas Katolizskas paaug-  
stinoszu, a wysuwajrok por wisim  
ticigim numyruszim.

### LYUGSZONA.

Lyudzu te wi, o wysużeligais Diws,  
kab tu mań dutim łasku lyugszonu  
Rożanca swata isokt un pabeigt uz  
pażitka dweselej munaj un uz guda  
towa. Amen.



Wr. Łai byus Diws mań uz pa-  
leigu.

Rs. Kungs uz zatunku munu lai  
pasasteidz.

Wr. Guds ir Diwam T. etc.

DZISME.

Marija, Mote milibas,  
Mote pylna želestibas,  
Sorg mums nu waņa brismiga,  
Pijem pi nowes želiga.  
Guds lai ir myžigi Diwam.  
Nu Jumprawas pidzymuszam,  
Tawam un jo Goram Swatam,  
Guda myžiga wysgodnam.

TAJEMNICA PYRMA.

DZISME.

Aprauga Engels nu debess Mariju,  
Słudynoju Dalu, kotra aiz liliju  
Skajstoka beja: kad ju sweicynoja,  
Uz witas stoja.

1 Taws myusu, un Sweicynota  
1 Guds ir D. T. etc.

ANTIFONA.

Syutets beja Eņgels Gabriels nu  
Diwa uz mistu Galilejas, kotram words  
Nazaret, uz Jumprawu, salaulotu ar  
weiru, kotram words beja Jezups, nu  
ciltes Dowida, un words Jumprawas  
Marija.

Wr. Eņgels Kunga słudynowa Jum-  
prawai Marijai.

Rs. Un ijeme nu Swata Gora.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

LYUDZAMES.

Diws, kotris gribeji, kab Words  
tows nu Jumprawas Marijas caur Eņ-  
gela słudynoszonu pijemtu myusu mi-  
su, dud mums zemigim kolpim towim,  
kab mes, kotri ju por Diwa moti ti-

cam, nu tewis caur jos lyugszonu paleigu turatumem, caur tú poszu Kungu Jezu Christu. Amen.

Desmit tyukstoszu reižu lai tewi sławynoj Jumprawa wysuswatoka Marija, leła Dała Diwa Mote, wisi swati Eńgeli, Erceńgeli, Styprumi, Troni, Cherubini, ar kotrim caur towu lyugszonu nusacejom tewi redzet un gudinot debesis. Amen.

### TAJEMNICA UTRA.

#### DZISME.

Myużigu Diwu iksz sew nosodama,  
Uz koľnu goja Marija steigdama,  
Apraudzeit llžu.—Iońs ikszan jos misas.  
Lece nu pricas.

1 Taws myusu. † Sweicyn 1 Guds  
ir D. T. etc.

### ANTIFONA.

Caľuses Marija nugoja uz koľnu zemi ar steigszonu uz mistu luda, un pasweicynowa Elizabetu.

Wr. Swetita tu esi storp wysom siwitem.

Rs. Un swats ir auglis misas towas.

Wr. Kungs izklausi etc.

### LYUDZAMES.

O wysuwarigais un želigais Diws, tewi zemigi lyudzam, kaj tu Dalu sowu caur apraudzeiszonu un pasweicynoszonu Motes jo Marijas berniam Joniam, ikszan misas wel aizslagtam, parodeis esi, tai caur nupelnim tos Diwa Dzimdynotojas un jos lyugszonom dud mums tū lasku ju pazeit, ju redzet un myużam uz ju wertis, caur tú poszu Kungu myusu



Jezu Christu, kotris ar tewim dzeiwoj.  
Amen.

Diwidesmit tyukstoszu reižu lai te-  
wi sławynoj Jumprawa wysuswatoka  
Marija, leła Dała Diwa Mote, wisi  
patriarchi un profeti, nawainigi, Jońs  
swatais Krjstitojs un waca istodiju-  
ma wisi swati, ar kotrim caur towu  
łyugszonu nuzacejôm tewi redzet un  
gudynot debesîs. Amen.

### TAJEMNICA IRESZA.

#### DZISME.

Jumprawa swata Marija łaimiga,  
Tu Diwa Dału dzimdynoj priciga,  
Eńgeli gonim Diwu dzimt słudynoj,  
Miru sławynoj.

1 Taws. m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

#### ANTIFONA.

Napazeidama Mote un Jumprawa  
weira, pidzimdynowa bez sopes Pesti-

toju, un tu poszu eńgelâ keniniu zei-  
deja ar sowom kryutim.

Wr. Un tys words topa cylvaks.

Rs. Uń dzeiwowa storp mums.

Wr. Kungs izklausi etc.

### LYUDZAMES.

Diws, kotris pestiszonu myużigu  
caur dzimdynoszonu Jumprawas lau-  
dim esi dewis, łyudzam tewi, kab me  
Marijas łyugszonu uz mums pajustu-  
mem un caur ju nupelneitumem dzei-  
wes deweju pijemt Christu Kungiu  
myusu, kotris ar tewim dzeiwoj my-  
użam. Amen.

Treisdesmit tyukstoszu reižu lai  
tewi sławynoj Jumprawa wysuswato-  
ka Marija, leła Dała Diwa Mote, wi-  
si swati Apostoli, Ewangelisti, moco-  
kli, numuciti, ar kotrim caur towu  
łyugszonu nuzacejom tewi redzet un  
gudynot debesîs. Amen.

## TAJEMNICA CATURTA.

### DZISME.

Kad laiks atgoja, nese uz bazneicu  
Berniniu, soka Simeons ar pricu:  
Sze radzu Diwu wers zemes dzimuszu,  
Goru jam duszu.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds iu  
D. T. etc.

### ANTIFONA.

Kad iwede Marija ar Jezupu ber-  
niniu baznejcâ, pajeme winiu Sime-  
ons uz rukom sowom un teice Diwu  
un saceja: tagad laidi kolpu towu  
Kungs iksz mira leidz wôrda towa,  
aizto-redzeja acis munas pestiszonu  
towu, kotru esi sataisejis pret waigu  
wysu lauzu.

Wr. Pec dzimdynoszonas Jumpra-  
wa naizkorta esi.

Rs. Swata Diwa Dzimdynotoja, ly-  
udz tu Diwa por' mums.

Wr. Kungs izklausi etc.

### LYUDZAMES.

O Diws Kungs, dud mums tû las  
ku, kotru Simeonam esi dewis, kotris  
toleits naredzeja smertis, kols naira  
udzeja Kungu Jezu Christu, kab un  
mes namertumem, koleidz naredzesin  
Diwa Kunga Jezu Christa. Amen.

Czetridesmit tyukstoszu reizu la  
tewi slawynoj Jumprawa wysuswato  
ka Marija, lela Dala Diwa Mote, wis  
swati atzinotoji, Weiskupi. Mocitoji  
tuksneszu un klasztoru dzeiwotoji, jum-  
prawas, atraiszi un laľuoti, ar kotri  
caur towu lyugszonu spadzewojames  
tewi redzet un gudnot debesis. Amen.



TAJEMNICA PIKTA.

DZISME.

Milais Dals Moti uz cela atstoja,  
Storp mocitojim otkon atrasts beja,  
Breinums tik laudim nu barna gudribas,  
Un nu mocibas.

Lai guds ir Tawam, un Dalam miligam,  
Un Swatam Goram guds lai ir želigam,  
Ksz trim Personim guds lai myuzam  
[winam,

Myusu byus Diwam.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

ANTIFONA.

Jumprawa Marija un Jezups pec  
Jeju dinu atroda Jezu bazneicâ sedut  
storp roksta mocitojim, un winsz wai-  
cowa, un breinowos wysi jo protam  
un atbildeszonom.

Wr. Dals, kopec mums taj pada-  
ejis esi?

Rs. Waj nazynojat, ka ikszan tom  
litom, kotras ir muna Tawa, wajag  
mañ byut.

Wr. Kungs izklausi etc.

LYUDZAMES.

Dud zemigim kolpim towim, mila-  
is Jezu, weselibu dweselis un misas,  
un tú lasku, kab, kai Jumprawa Ma-  
rija atroda storp roksta mocitojim Je-  
zu, tai un mes atrostumem tú poszu  
Kungu Jezu Christu. Amen.

Piedesmit tyukstoszu reižu lai te-  
wi slawinoj Jumprawa wysuswatoka  
Marija, lela Dala Diwa Mote un my-  
usu globotoja, wysas numucitas, jum-  
prawas, atraites un salaulotas swatas  
wysas, ar kotrom caur towu lyugszo-  
nu nuzacejom tewi redzet un gudy-  
not debesis. Amen.

ANTIFONA.

Wysuciniga Pestitoja Mote, kotra esi por wortim dabasu un por jures zwaigzni, izlyudz laudim nu grakim pasicelszonu. Tu, kotra esi pidzimdynowuse ar breinumu radeibas wysas Diwu, bet jumprawa pirma un pec dzimdynoszonas pałykuse: izlyudz tu kab apsiżalotu Diws uz mums

Wr. Un tys Words topa cyłwaks.

Rs. Un dzeiwoja storp mums.

LYUDZAMES.

O Diws Kungs, dud mums lasku, kab mes, kotri nu Eńgela sludynoszonas pazynam Jezu Christa pidzimszonu, caur jo muku un kristu uz guda augszancelszonas łaimigas daitumem, caur tú poszu Kungu Jezu Christu Dahu towu, kotris ar tewim un Swatu Goru dzeiwoj myużigimyużam. Amen.

Es tycu iksz D. T. etc. Litanija uz wysuswatoku Jumprawu Mariju.

UTRA DALA.

Iksz worda Diwa Tawa, un Dala etc.

Wr. Łai byus Diws mań uz paleigu.

Rs. Kungs uz ratunku łai pasisteidz.

Wr. Guds ir Diwam Tawam un D. etc.

HIMN.

Stoweja mote aiz mista,  
Lut raudodama zam krista,  
Uz kotra Dals korowa.  
Cita Jej ranu brismigu,  
Kad dweseli nuskumigu  
Zubins sopigs pordyure.  
Ach! kaiże leš žalums beja,  
Kad zam krista jei stoweja  
Leidz ar Dahu cizdama.



Kad pi krista iraudzeja  
Daļu, kurs pisysts tur beja,  
Gauži Mote raudowa.  
Kas tures sirdi tai citu,  
Kotris gauži naraudotu  
Ar Diwa sowa Moti.  
Kas nanuskums un nažalos  
Motes un Daļa muku.  
Marija tū wys redzeja,  
Kad por myusu-numuceja  
Grakim Daļu miligu.  
Pasorgowa Daļu skaistu,  
Nu wysu laužu aplaistu,  
Kad winsz mira pi krista.  
Mote Diwa dor maņ gwaļtu,  
Kab lels žalums pasicaļtu  
Sirdei munai ar tewim.  
Pador, kab sirds muna dagtu,  
Kungu Jezu numilotu  
Un cisz winiam patyktu.  
Mote Diwa, to ļyudzu es,  
Ranu towa Daļa zeimes

Ispid dzil sirdei munai.  
Towa Daļa sopi gryutu  
Ar manim kab padaleitu,  
Ļyudzu tewi Jumprawa.  
Dud nu sirds ar tewim raudot,  
Christa muku gauž apžalot  
Koleidz muna dzeiwe byus.  
Zam krista ar tewim stowet,  
Jezu mukas wysod waideit  
Gribu es, o Marija  
O Jumprawa por jumprawom,  
Izļyudz lasku nabogam,  
Ar tewim kab raudotum.  
Ļai es nowi Kunga ryuktu,  
Certumus un kristu jutu,  
Ļai ap Jezu godoju  
Ļai sirds munu žnaudz jo muka  
Ļai pi krista byudams kuka  
Dagu Jezu milodams.  
O Jumprawa, ļai es sorgots  
Un ģaur tewi topszu globots  
Dinâ lelas sudeibas.

O kab krists mani gļobotu,  
 Nowe Diwa maņ sorgotu  
 Nu myuzigas naļaimes  
 Kad jau misa mers zemē,  
 Dweselei ļai debess ļaime  
 Munai tops caur Jezu Christu.

### TAJEMNICA PYRMA.

#### DZISME.

Ogroica doržâ Jezus celûs mesdams,  
 Sweida ar asni wiltnika gaididams,  
 Judasza, kotris winiu izdut židim  
 Godowa launim.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
 D. T. etc.

#### ANTIFONA.

Kungs Jezus byudams apgryuti-  
 nots, ilgok ļyudzia Tawa, un winia  
 swidri beja, kai asznia ļases un tos  
 nukrita uz zemes.

Wr. Kotrim wajađeja mani milot,  
 ti nagudu maņ dareja.

Rs. Un es por tim tuļaik ļyudzu.  
 Wr. Kungs izklausi etc.

### ĻYUDZAMES.

Ok wysuželigais Taws, caur ļyug-  
 szonu un asznia swidrim Daļa towa  
 Kunga Jezu Christa, dud mums tū  
 ļasku, kab mes lobus dorbus daritu-  
 mem un uz tewim atitumem, caur  
 Kungu Jezu, Amen.

Desmit tyukstoszu reižu etc.

### TAJEMNICA UTRA.

#### DZISME.

Pliks tyka Jezus un nu drebu nugarbts,  
 Pi stulpa pisists un brismigi nuszausts,  
 Aporta tyka jau ar reikstem wysa  
 Jo swata misa.



1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

ANTIFONA.

Weiri, kotri tureja Kungu Jezu,  
apsmodeja winiu sizdami, un apse-  
dze waigu jo, un nuszausteja.

Wr. Topu szausts por wysu dinu.

Rs. Un agri mani stropet soka.

Wr. Kungs izklausi etc.

LYUDZAMES.

Ok wysu waldigais, myužigais Diws,  
dud mums kołpim towim tū lasku,  
kab mes caur szauszonu Dala towa,  
myusu Pestitoja, tai dzeiwotumem,  
kab bez wysaidas porszkodias wāra-  
tumem atit uz myužigu pricu, caur  
tū poszu Kungu Jezu Christu. Amen.

Diwidesmit tyukstoszu reižu etc.

TAJEMNICA TRESZA.

DZISME.

Erszkežu krūni uz gołwas uzspide;  
Apsmiklam rukôs Jezu nidri dewe,  
Sauca ju židi smiklam por keniniu,  
Splowe uz waigu.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

ANTIFONA.

Karaweiri pajamuszi Kungu Jezu  
Christu, nuwede uz roti; un sasilasi-  
jas wisi pulki židu, un apwyłka winit  
ar sorkonu drebi, nupyna krūni nu er-  
szkežu un uzłyka ju uz winia gołwas,  
un klanidamis smiklam pret winiu,  
saceja: esi sweicynots, tu keniūsz ži-  
du, un dewe winiam pliki.

Wr. Ejte, meitines Siona, un rau-  
git keniniu Salomonu.

Rs. Ar krūni, ar kotru apkruneja  
ju mote jo.

Wr. Kungs izklausī etc.

LYUDZAMES.

O Kungs Diws, lyudzam, kab my-  
usu dorbi tew patiktu un caur ersz-  
kežu krūni, kotru Kungs Jezus paje-  
me uz goļwas sowas del myusu, kab  
mes nu towas milibas un walas ni-  
kod naatstotumem, caur Kungu Jezu  
Christu Amen.

Treisdesmit tyukstoszu reižu etc.

TAJEMNICA CATURTA.

DZISME.

Jezus uz kolna kristu nese kuka,  
Izdzeits nu mista ar nataisnigu ruku,  
Pakreit uz waigu, byudamsapgryutinots  
Un cisz nukomots.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds in  
D. T. etc.

ANTIFONA.

Wysulaunoki žydi wede Kungu Je-  
zu; Jis nazdams kristu izgoja uz tū  
witu, kotra saucas Kalwarija.

Wr. Uz muguras munas budowo-  
wa greciniki.

Rs. Ilgi darija nataisnibas sowas.  
Wr. Kungs izklausī etc.

LYUDZAMES.

Izklaus, o milais Diws, myusu,  
lyugszonas, un caur Iu kristu, kotru  
Kungs myusu Jezus nese, dud lasku,  
kab un mes tu kristu pi sirds un  
misas nazdami, byutumem wolni nu  
wysas badas dweseles un misas, caur  
tū poszu Kungu Jezu Christu. Amen.

Czetrdesmit tyukstuszu reižu etc.



TAJEMNICA PIKTA.

DZISME.

Jezus pi krista por pasaula grakim  
Ar noglom pikolts inaidnika spakim,  
Naizsaceita cereszona rudas,

Diws nowei dudas.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
Diwam T. etc.

ANTIFONA.

Esi pasweicynots myusu kenińsz,  
kotris por mums grecinikim laudim  
un del myusu atperszkonas zam Pon-  
cija Piłata esi citis, numeris un pag-  
lobots, apsizalojis uz mums grecinikim.

Wr. Eistajam Dałam sowam Diws  
natlaide.

Rs. Bet izdewe ju del myusu gre-  
ciniku.

Wr. Kungs izklausi etc.

LYUDZAMES.

Paleidz laudim towim, o Kungs  
Diws, caur muku, smerti un globo-  
szonu Kunga Jezu Christa, kab mes  
ar wisim dorbim myusu tew winam  
dzeiwotumem un patyktumem, caur  
tu poszu Kungu Jezu Christu. Amen.  
Piedesmit tyukstoszu reižu etc.

ANTIFONA.

Esi pasweicynota, keninia dabasu.  
Mote miłasirdibās un nuceja myusu.  
Esi pasweicynota, uz tewim klidzam  
izdzeiti Iwas dali, tewi saucam rau-  
dodami uz tos liknias osoru. Tu tod.  
o Globotoja un Mote myusu, sowas  
želigas acis pagriz uz mums, un Je-  
zu, Kotris ir swats anglis misas to-  
was, pec iziszonas nu szo pasaula  
rod mums, o miłasirdiga, o želiga,  
o soldona Jumprawa Marija.

LYUDZAMES.

O wysusopiga Mote, kotras sirdi, kad myra Dals tows, zubyns sopigs pordyure, aizdud ranas myusu sirdim ar milibu Kunga Jezu Christa, kab mes tagad un pi nowes myusu ikszan certumim jo atsirostumem, lyudzam tewi Mote miľasirdibas, caur tu poszu Kungu Jezu Christu. Amen.

Wr. Lyudz tu por mums, swata Diwa Dzimdynotoja.

Rs. Kab mes toptumem godni pawelszonas Kunga Jezu Christa.

LYUDZAMES.

Lai por mums tewi lyudz, o Kungs Jezu Christe, tagad un pi nowes myusu Swata Jumprawa Marija, Mote towa, kotras dweseli iksz stundes mukas towas zubyns sopigs pordyure, caur tewi Kungs Jezu Christe, Pesti-

tojs myusu, kotris dzeiwoj un kenisti turi ar Diwu Tawu un Swatu Goru. Amen.

Es tyeu iksz Diwu T. etc. Litanija uz wysuswatoku Jumprawu Mariju.



TRESZA DALA.

Iksz worda Diwa Tawa, un Dala etc.

Wr. Diws, uz paleidzeszonas munas weris.

Rs. Kungs, uz globoszonas m... as steidzis.

Wr. Guds ir Diwam T. etc.

TAJEMNICA PYRMA.

DZISME.

Jezus nu groba treszâ dinâ celes, Kurs uzwareja spaku walna, elles, lwede swatus tawus nu cituma. Debess augstumâ.



1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

ANTIFONA.

Keninia dabasu pricojis, Alleluja,  
Aizto kotru godna beji nosot, Allelu-  
ja. Jau augszan celes, kai ir sacijis,  
Alleluja; Lyudz tu Diwa por mums,  
Alleluja.

Wr. Lustejis un pricojis, Jumpra-  
wa Marija, Alleluja.

Rs. Jau patisz Kungs celes nu  
myrunim Alleluja.

Wr. Kungs izklausi etc.

LYUDZAMES.

Kungs Diws, kotris caur augszan  
celszonu nu myrunim towa Dala,  
myusu Kunga Jezu Christa kolpus to-  
wus ipricynowis esi, dud tu mums,  
mes tewi lyudzam caur winia Moti  
Jumprawu Mariju, kab mes waratu-

mem izdinet pricu myuzigas dzeiwo-  
szonas, caur tu poszu Kungu Jezu  
Christu. Amen.

Desmit tyukstoszu reizu etc.

TAJEMNICA UTRA.

DZISME.

Christus pec dinu ezetrdesmit uzkope  
Debesis, Engelu daudz winiu satopa,  
Debesi pijem Diwu tik warigu,  
Wisim miligu.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

ANTIFONA.

Un Kungs Jezus pec kad winim  
ir runowis, pajemts ir ikszan tim da-  
basim, un sed pa lobai rukai Diwa  
Tawa.

Wr. Es imu uz Tawu munu, un  
Tawu jusu, Alleluja.

Rs. Diwu munu, un Diwu jusu,  
Alleluja.

Wr. Kungs izklausī et.

### LYUDZAMES.

Dud mums, ok tu wysuwarigais  
Diws, kab mes, kotri ikszan win  
pidzymtu towu Daļu, myusu Pestitoju,  
ka wińsz uzkope debesīs, ticim, ari-  
dzan ar myusu sirdim waratumem  
debesīs dzeiwot, caur tū poszu Jezu  
Christu myusu Kungu. Amen.

Diwidesmit tyukstoszu reižu etc.

### TAJEMNICA TRESZA.

#### DZISME.

Nu swata Gora mocekli sweteiti,  
Ar jaunom melem runot izmoeiti,  
Kotru ar lelu pijeme ligsmibu,  
Sirdis ceribu,

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

### ANTIFONA.

Atej, Swatais Gors, un pipildej  
sirdes wysu towu ticigu un guni to-  
was milibas aizdedz ikszan winim.

Wr. Nuļaid Swatu Goru un byus  
radeiti.

Rs. Un atjaunosi waigu zemes.

Wr Kungs izklausī etc.

### LYUDZAMES.

Wysuwarigs un myužigais Diws,  
dud mums nagodnim towim kolpim  
zelestibu to wysuswatoka Gora towa,  
kotru moceklim towim wosoras swat-  
kūs paszkiņkojis esi, caur Jezu Chris-  
tu myusu Kungu. Amen.

Treisdesmit tyukstoszu reižu etc.



TAJEMNICA CATURTA.

DZISME.

Marija esi debesis nunasta,  
Un por engelim wel augszok izcalta,  
Por worgim duta nu Dala miliga,  
Prica myuziga.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

ANTIFONA.

Uzcalta esi, Swata Diwa Mote,  
por wysu engelu pulku ikszan dabasu  
walstibas,

Wr. Izlaseja ju Diws, un izcele  
por wisim swatim augszok.

Rs. Un dewe winiaj dzeiwoszonu  
kszan to swata noma.

Wr. Kungs izklausi etc.

LYUDZAMES.

Kungs Diws, kotris izlaseji sew  
gudigu nomu wysuswatokas Jumpra-

was Marijas, ikszan kotras dzeiwojis  
esi dud mums, mes lyudzam tewis,  
kab mes, ar towu paleigu istyprinoti,  
ar lusti waratumem swatu winias pi-  
mineszonu apstaigot, caur Jezu Kun-  
gu. Amen.

Czetrdesmit tyukstoszu reižu etc.

TAJEMNICA PIKTA.

DZISME.

Krunioj debesis Jezus Moti sowu,  
Apgerbe saules spudriba Jumprawu.  
Dewe menesi Dals wysuwalditojs  
Zam winias kojū.

1 Taws m. 10 Sweicyn. 1 Guds ir  
D. T. etc.

ANTIFONA.

Atej, muna briute, atej nu to Li-  
bana, byusi apkruniota; zeime beja  
pasarodejuse wers dabasu: jumprawa

apterpta ar sauli; un meness zam kojom jos, uz gołwas jos krune nu diwipadsmiit zwaigzniu

Wr. Krune zalta uz jos gołwas.

Rs. Izeimota ar zeimi swetibas.

Wr. Kungs izklausi etc.

### LYUDZAMES.

Diws kotris wysuswatoku Jumprawu Mariju, towa Dała Moti, ar myużigu un łaimigu pricu debesis apkruniotu iprycinowis esi dud mums miłasirdigs Diws, kab mes naizsacetu tu pricu, uz kotru winia ijemta ir, waratumem aizdinet, kab tur daitumem caur tū poszu Kungu myusu. Jezu Christu. Amen.

Picdesmit tyukstoszu reižu etc.

### ANTIFONA.

O Marija Diwa Mote, wysupaticiga Jumprawa, tu wysu nabogu, kotri

tewis lyudz, taisniga ipricynotoja, caur tū naizsacitu lusti ar kotru, ipricynota esi, kad pazini kungu Jezu, treszā dinā nu tim myrunim augszan caluszu, esi tu ipricynoja dweselu myusu pi to pati winpidzimta towa Dała ikszan tos postora dinas, kad ar dweseli un ar misu augszan celsimes un nu wysu myusu dorbu rakunku dareisim; paleidz tod mums, kab mes myużigas pazuszonas izbegt waratumem; un ar wisim Diwa izlaseitim uz myużigu pricu daitumem. Amen.

Wr. Kungs izklausi etc.

### LYUDZAMES.

O! dzeiwa dzeiwoszona Diwa Mote, keninia dabasu un zemes, soldonums ticigu kolpu towu, izklaus zemigu lyugszonu myusu: pijem ar spudru un miłasirdigu aci sowu tū myusu ružu wajniuku, un kur pitryuka



woja myusu spaka, łai paleidz naiz-  
sacita łaska towa. Pador tod tu, o wy-  
suželiga Gaspaža, kab mes kolpi to-  
wi, ar spaku tos łyugszonas swatas  
waratumem aizpelneit redzet gudu to-  
wa Dała, kotram łai byus guds un  
pateikszone ar Diwu Tawu un Swa-  
tu Goru myužam. Amen.

## KORONKA

uz Swatu Jumprawu Mariju.

Iksz warda Diwa Tawa, un Da-  
ła etc.

Lai byus pagudynots Kungs Jezus  
Christus un jo ciniga Mote, Swata  
Jumprawa Marija.

Ok wysuwaldejgs želigis Diws, sze  
es gribu tewi un towu dorgu Moti  
gudynot, dud mań sowu łasku, kab  
tys swats dorbs byutu tew uz eistu  
gudu, towaj dorgaj Motej uz tekiszo-

un munaj dweselej uz paleigu, numy-  
ruszim uz duseszonu.

Taws myusu. Sweicynota. etc.

Guds ir Diwam Tawam, kotris ir  
mani radejis, myužam bez goła. Amen.

Taws myusu. Sweicynota. etc.

Guds ir Diwam Dalam, kotris ir  
mani atpestejis, myužam bez goła.  
Amen.

Taws myusu. Sweicynota. etc.

Guds ir Swatam Goram, kotris ir  
mani porswetejis, myužam bez goła.  
Amen.

### 1. DZISME.

Jezu myusu Pestitojs,  
Wysu laužu atperktojs,  
Caur towu apgraižeiszonu  
Szkińkoj teiru miloszonu.

Uz pirma: Taws myusu etc.

O Kungs Jezu Christe, caur towu  
muku, kotru esi citis pi towas apgrai-

zeiszonas, es tewi lyudzu, pestej mani nu nakaunigim grakim un dud mañ dweseles i misas szkistibu leidz ar cytom downonom. Amen.

D Z I S M E.

Łyudzam mes tewi, Jumprawa żeliga, Kab myusu dzeiwe taj soktus priciga, Kaj misas towa Dała ijemszona, Mums pesteiszona.

10 reizu: Sweincynota, 1 reizi: Guds ir Diwam Dawam. etc.

O wysudorgoka Diwa Mote, Swata Jumprawa Marija, caur tu prieu, kotra tew beja, kod Engels sludynowa byuszkam tew palikt Diwam por Moti, lyudzu tewi, izprasi tu mañ lobu protu un nawainigu runu. Aridzan izlyudz graku atłaiszonu, myużigasz dzewoiszonas pelneiszonu, łaimigu numerszonu un myruszim myużigu duseszonu. Amen.

2. D Z I S M E.

Jezu ołuts wysłobokais, Paraugs laudim wysškaistokais, Caur swidrim asznia izlita Lai teik mums waine nucalta.

Taws myusu etc.

O Kungs Jezu Christe, caur towu muku, kotru esi citis, kad ar asznia swidrim apsaleji, pestej mani nu nattykuma, un dud mañ łasku, kab es tikuszi kołpotum. Amen.

D Z I S M E.

Apraudzidama swatas llzas satu, Kaj pipildeji ju ar miru swatu, Taj pasistejdzis myusu del paleiga, Mote żeliga.

10 reizu: Sweicynota, 1 reizi: Guds ir D. T. etc.

O wysudorgoka Diwa Mote, caur tu prieu, kotra tew beja, kad tu ap-



raudzeji Ilžu, Jonia swata Moti, lyudzu  
 tewi, izprasi maņ tu lasku, kab es  
 tikuszi Diwam kolpotum un sowam  
 tuwakam rods palejdzatum. Aridzan  
 izlyudz graku atlaiszonu, myužigas  
 dzeiwoszonas pelneiszonu, laimigu nu-  
 merszonu un myruszim myužigu du-  
 seszonu. Amen.

3. DZISME.

Jezu aiz sauli skajstokais,  
 Un aiz menesza spudrokais,  
 Caur towu nuszausteiszonu  
 Szkiņkoj graku atlaiszonu.  
 Taws myusu etc.

O Kungs Jezu Christe, caur towu  
 muķu, kuru esi citis, kad beji ar  
 reikstem szausts, pestej mani nu apsi-  
 reiszonas grakim un dud maņ lasku,  
 kab es pa maram un pa eistaj wa-  
 jadzibaj pasibarodams gudigi dzeiwo-  
 tum. Amen.

D Z I S M E.

Caur towu pricu, kotra tulaik beja,  
 Kad pidzimuszu Dalu iraudzeja,  
 Izlyudz dzimszonu lobu del Bazneicas  
 Dalu jos pricas.

10 reizu: Sweicynota, 1 veizi: Guds  
 ir D. T. etc.

O wysudordoka Diwa Mote, caur  
 tu pricu, kotra tew beja, kad myusu  
 Pestitojs tew pidzima; lyudzu tewi,  
 izprasi maņ tu lasku, kab es naira-  
 dzatum tos lustes, kotra Diwam na-  
 pateik, un tos gryutibas nasibejtum,  
 kuru Diws pats panesis ir. Aridzan  
 izlyudz graku atlaiszonu myužigas  
 dzeiwoszonas pelneiszonu, laimigu nu-  
 merszonu un numyruszim myužigu  
 duseszonu. Amen.

4. DZISME.

Jezu, keniņsz wyswareigais,  
 Łobs del wysu un želigais.

Caur towu apkruneiszonu  
Dud mums debess dzeiwoszonu.

Taws myusu etc.

O Kungs Jezu Christe, caur tú  
muku, kotru esi citis, kad uz towas  
swatas gołwas uzboze wajniuku nu  
erszkežim nupeitu, es tewi łyudzu.  
pestej mani nu lepneibas graka. un  
dud mań zemigu sirdi leidz ar cytom  
towom downom. Amen.

D Z I S M E.

Kad treis kenini Diwam upureja  
Dowonas swatas, un tew prica beja,  
Caur tú jaukumu mums esi želiga,  
Mote miliga.

10 reizu: Sweicynota, 1 reizi: Guds  
ir D. T. etc.

O wysudorgoka Diwa Mote, caur  
tú pricu, kotra tew beja, kad treis

kenini atbrauce un towam miligam  
barnam klanejos, łyudzu tewi, izprasi  
mań, kab es stipri Diwam tycatum,  
un taisnigi pa swataj ticibaj dzeiwo-  
tum. Aridzan izlyudz graku atłaiszo-  
nu, myužigas dzeiwoszonas pelneiszo-  
nu, łaimigu numerszonu un myruszim  
myužigu duseszonu. Amen.

5. D Z I S M E.

Jezu, gaisme napidzimta,  
Nu Swata Gora ijemta,  
Caur drebu tew apleszonu  
Dud pasaula smodeiszonu.

Taws myusu etc.

O Kungs Jezu Christe, caur towu  
muku, kotru esi citis, kad nu tewis  
nuplese drebes, pi ranom pilypuszas;  
łyudzu tewi, pestej mani nu nataisni-  
bas, un dud munai gryutai pracai so-  
wu sweteibu. Amen.



D Z I S M E.

Caur towu pricu, kotru tureji,  
Kad atradusi dału iraudzeji;  
Dud pec atrostas laskas mums pricotis.  
Un taj ligsmotis.

10 reizu: Sweicynota, 1 reizi: Guds  
ir D. T. etc.

O wysudorgoka Diwa Mote, caur  
tú pricu, kotra tew beja, kad tows  
wysumiligais Dals nu mirunim pasi-  
cele, es tewi lyudzu, izprasi mań eistu  
por munom wajniom zalumu un nu  
wiltibas waľna pisorgoszonu. Aridzan  
izlyudz graku atľaiszonu, myużigas  
dzeiwoszonas pelneiszonu, ľaimigu nu-  
merszonu un myruszim myużigu du-  
seszonu. Amen.

6. D Z I S M E.

Jezu, myużiga gudreiba,  
Engelu swatu priceiba,

Caur towu smerti brismigu  
Szkińkoj mums nowi ľaimigu.  
Taws myusu etc.

O Kungs Jezu Christe, caur tú mu-  
ku, kotru esi citis, kad beji pi krista  
pikoľts, pestej mani nu launas dusmes,  
un dud mań paciszonu launã stundẽ.  
Amen.

D Z I S M E.

Caur tu jaukumu, kotris sirdi towu  
Por dzeiwoszonu Dala debesis pricowa,  
Izlyudz nu jo mums myużigi tur dze-  
Diwu gudynot. [iwot,

10 reizu: Sweicynota, 1 reizi. Guds  
ir D. t. etc.

O wysudorgoka Diwa Mote, caur  
tú pricu, kotra tew beja, kad tows  
wysumiligais Dals kope uz Debesim,  
lyudzu tewi, izprasi mań, kab winsz  
byutu mań źeligs tulaik, kod otkon

nu turenes szur atis sudeit dzeiwus  
un numyruszus. Aridzan izlyudz graku  
atlaiszonu, myuzigas dzeiwoszonas  
pelneiszonu, laimigu numerszonu un  
myruszim myuzigu duseszonu. Amen.

7. DZISME.

Jezu laskas szkińkotojs,  
Un dabasu walditojs;  
Caur Sirdi pordurtu sowu  
Głob myus kolpus wysod towus.  
Taws myusu etc.

O Kungs Jezu Christe, caur towas  
sirdes pordurszonu tewi lyudzu, pestej  
mani nu skaudeiszonas graku, un dud  
mań towu un muna tuwaka milibu-  
leidz ar cytom towom downom. Amen.

DZISME.

Kenine myusu, gaspaża żeliga.  
Ticim, ka wysod tu esi wariga

Del wysu laużu wajadzibas laikâ,  
Mote cyłwaka.

Laiże byus Diwam guds, slawe myu-  
[żigam,

Iksz treim personom bez goła warigam,  
Tagan un myużam walstiâ dabasu  
Nu laużu wysu, Amen.

10 reizu: Sweicynota, 1 reizi: Guds  
ir D. T. etc.

O wysudorkoga Diwa Mote, caur  
tú pricu, kotra tew beja, kad tewi  
Diws uz dabasu walstibu izcele, es  
lyudzu tewi, izprasi mań nu Diwa,  
kab un winsz mani nanustumtu uz  
elles muku, bet milasirdigi pijemtu pi  
sewis munu dweseli, kad szkersis nu  
misas. Aridzan izlyudz graku atlai-  
szonu, myuzigas dzeiwoszonas pelnei-  
szonu. laimigu numerszonu un my-  
ruszim myuzigu duseszonu. Amen.

Es tycu iksz Diwa T. etc. Myuzigu  
duseszonu etc.



## LITANIJA

## Uz Kunga Jezu Christa Worda.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
Christe paklausī mums, Christe izklausī  
mums.

Diws Taws nu dabasu,  
Diwa Dals, Pasaula Pestitojs,  
Diws swatais Gors,  
Swata Trijadiba, wins Diws,  
Jezu, dzeiwa Diwa Dals,  
Jezu wysulobokais,  
Jezu wysu warigais,  
Jezu wysujaukais,  
Jezu wysumiligais,  
Jezu wysuromoks,  
Jezu wysusoldoks,  
Jezu wysupacitigais,  
Jezu paklausigais,  
Jezu wysuteicams,  
Jezu breinigais,  
Jezu milotojs eistuma,  
Jezu milotojs myusu,  
Jezu priceigs,  
Jezu teikszonas godnys,  
Jezu spudrums eistais,

Apsīžalojīs uz mums.

Jezu, monts wysu ticigu,  
Jezu, lobs gons wuszku,  
Jezu spudroks aiz sauli;  
Jezu, ipricynotojs bedigu,  
Jezu, globejs greciniku,  
Jezu, weseliba sliminiku,  
Jezu, paleigs ticigu,  
Jezu, prica Engelu,  
Jezu, Kenińsz Patriarchu,  
Jezu, mocitojs Apostolu,  
Jezu, mocitojs Ewangelistu,  
Jezu, styprums Numucitu,  
Jezu, spudrums Atzinojotu,  
Jezu, milotojs swatu Jumprawu.  
Caur towu wysuswatoku uzjemszonu mi-  
sas, Ispesti mums o Jezu.  
Caur ryuktu muku towu,  
Caur towu gudigu nu myrunim pasi-  
celszonu,  
Caur wysudorgoku wordu towu Jezus,  
Caur naizbeigtu lobumu towu,  
Caur lyugszonu wysuswatokas Motes  
towas,  
Caur lyugszonu wysu towu swatu,  
Jezu Christe, Dowida Dals, Atlaid mums,  
o Jezu.

Apsīžalojīs uz mums.

Isp. m. o Jezu.

Jezu Chryste, dzeiwa Diwa Dals, Apsizalojīs uz numš, o Jezu.

Jezu paklausī mums, Jezu izklausī mums.  
Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

ANTIFONA.

Turnis wysuspecīgais ir words Kunga, uz tēvi kad taisnīgs steidzas, byus augszan uzcaļš; un wysš, kotris aicynoĵ wordu Kunga, byus izpestīts.

Wr. Ūz worda Jezu lai wysš celūs kreit.

Rs. Dabāsus zemes un elles

Wr. Kungs izklausī etc.

Rs. Un klikszona etc.

LYUDZAMES.

Diws, kotris gudīgu wordu Jezu Christa, towa Daļa myusu Kunga, tovim tīgīm padareĵi wiškiņ milīgu un jauku, bet naszkeistim gorim brīsmīgu, šķīņkoĵ tū mums nu wysndorgokas želestības towas, kab mes wisi, kotri tū naižsludynotu wordu teicam, soldonumu pricas towas tagad un pec iksz nepabeigtas dabasu

walstības baudeit waratumem caur tū poszu Kungu Jezu Christu. Amen.

O Kungs Jezu Christe, tu ar wīnu pi myusu klot esi apsižalojīs uz mums, o wysumilāsirdīgs, o wysuželīgs myusu Pesti-tojs! o prica myusu! o soldonums sirds myusu! o wysuspodroka gaisme! o mirs un lobums myusu! atēj un palejdz mums, atlaid mums wysus grakus, dud inums lobu goru, lyudzam mes towas želestības, paleidz, globoĵ, dud mums weselību, ratawoĵ un izpesteĵ mums dud mums, o Jezu, tū lasku, kab mes nu wysas sirdes, un wysas dweseles un nu wysa spaka tēvi wysod milotumem.

Tew lai byus gudš un pateĵkszona myužiĵi myužam. Amen.

LITANIJA

uz Diwu Swatu Goru

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
Christe paklausī mums, Christe izklausī mums.



Diws Swats Gors, kotris nu Tawa un Dala izej,

D. S. G., gudribas un prota dewejs,

D. S. G., prica izlasejtu,

D. S. G., laskas un želestibas dewejs,

D. S. G., tricibas, mira un milibas dewejs,

D. S. G., zemigas sirds un ceistibas dewejs,

D. S. G., dewejs pacitibas,

D. S. G., meikstas sirds un žaluma dewejs,

D. S. G., kotris pipildej ar naizsacitom towom laskom,

D. S. G., kotris myus atdzeiwynoj,

D. S. G., kotris myus ipricynoj,

D. S. G., tu guns, kotra myus apskairinoj,

D. S. G., gaisme sirdes,

D. S. G., kotris pipildej zemi,

D. S. G., kotris turi wysu spaku,

D. S. G., wysa loba daretojs,

D. S. G., gords un aiz madu soldonoks,

Esi mums želigs, atlaid mums, o Kungs.

Mes greciniki tewi lyudzam, izklausi myus, o Kungs.

Apsižalojis uz mums.

Caur myužigu iszonu nu Tawa un Dala, izklausi myus o Kungs.

Caur brejnigu dorbu pi ijemszonas Jezu Christa, izklausi myus o Kungs.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

Wr. Sirdi teiru radij iksz manis, o Diws.

Rs. Un goru tajsnigu uz jaunu tais wydā iksz manis.

LYUDZAMES.

Apsižalojis, o Diws Kungs, myusu wysu boriniu globotojs un wysu laužu nus-kumuszu ikszan wajadzibom ipricynotojis. o Swats Gors, ratowoj myus nu inajduiku un wysu natikumū; pasiwer uz myusu, izklausi myus, glob myus, lyudzam caur milibu towu, ar kotru wysulelokus grecinikus nu pazuszonas miligi izeeli un tagad lyudzu, kab uz manis apsižalotim un gribatim tū dat, bez kō es dzejws byut nawaru. Lyudzu towas swatas milibas. pasiwer szudin uz manis borinia un ipricynoj mani, o Diws Swats Gors, tagadiū un ikszan stundes nowes munas. Amen.

LITANIJA  
uz wysu swatu.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
 Christe paklausi mums, Christe izklausi  
 mums.  
 Diws Taws nu nabasu, apsižalojis uz mums.  
 Diwa Dals, pasaula Pestitojs, apsižalojis  
 uz mums.  
 Swata Trijadiba, wins Diws, apsižalojis  
 uz mums.  
 Swata Marija, lyudz tu Diwa por mums.  
 Swata Diwa Dzimdynotoja, lyudz tu Diwa  
 por mums.  
 Swata Jumprawa por jumprawom, lyudz  
 tu Diwa por mums.  
 Swatais Mikels, lyudz tu Diwa por mums.  
 Swatais Gabriels, lyudz tu Diwa por mums.  
 Swatais Rafaels, lyudz tu Diwa por mums.  
 Wisi swati eņgeli un erceņgeli, lyudzit  
 Diwa por mums.  
 Wisi swati dabasu gori, lyudzit Diwa por  
 mums.  
 Swatais Joņs Kristeitojs, lyudz tu Diwa  
 por mums.  
 Swatais Jezups, lyudz tu Diwa por mums.

Wisi swati patriarchi un profeti, lyudzit  
Diwa por mums.

Swatais Piters,  
 Swatais Powuls,  
 Swatais Andriws,  
 Swatais Jakubs,  
 Swatais Joņs,  
 Swatais Tumaszs,  
 Swatais Jakubs,  
 Swatais Filips,  
 Swatais Bartuls,  
 Swatais Mateuszs,  
 Swatais Seimans,  
 Swatais Tadeuszs,  
 Swatais Mateis,  
 Swatais Barnaba,  
 Swatais Lukaszs,  
 Swatais Markus,

Wisi Swati Apostoli un ewaņgelisti, lyu-  
 dzit Diwa por mums,  
 Swati Joņs un Powuls, lyudzit Diwa por  
 mums.  
 Swati Kozma un Damians, lyudzit Diwa  
 por mums.  
 Swati Gerwazs un Protazs, lyudzit Diwa  
 por mums.

Lyudz tu Diwa por mums.



Swatais Silwesters, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Gregors, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Ambrozijs, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Augustins, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Jeronims, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Mortins, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Meikols, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Kazimers, lyudz tu Diwa por m.

Wisi Swati weiskupi un atzinotoji lyudzit etc.

Wisi swati mocitoji, lyudzit etc.

Swatais Benedikts, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Ontons, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Dominiks, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Bernards, lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Franciszka, lyudz tu Diwa por mums.

Wis swati klasztoru un tuksneszu dziei wotoji, lyudzit etc.

Swata Ania,

Swata Marija Madala,

Swata Agata,

Swata Cecilija,

Swata Katra,

Swata Zola,

Swata Jadwiga,

Swata Ilza,

Swata Borbula,

Wysas swatas jumprawas un atraites, lyudzit etc.

Wisi swati un swatas Diwa, lyudzit etc. Esi tu mums zeligs, atlaid mums, o Kungs Diws!

Esi tu mums zeligs, izklausi mums, o Kungs Diws!

Nu wysa launa, izpestej mums o Kungs Diws.

Nu wysaida graka, izpestej mums, o Kungs Diws.

Nu towas dusmes, izpestej mums, o Kungs Diws.

Nu meru, bodu, gunes un waidu, izpestej mums, o Kungs Diws.

Nu peszkas un nazynomas nowes, izpestej mums o Kungs Diws.

lyudz tu Diwa p. m.

Nu walna wiltibas,  
 Nu dusmu, inaidu un wysu launu  
 padumu,  
 Nu naszkeista gora,  
 Nu parkiuniu un lehi auku,  
 Nu myuzigas pazuszonas,  
 Caur ijemszonu towu,  
 Caur atnokszonu towu,  
 Caur pidzimszonu towu,  
 Caur kristibu un swatu gaweszonu  
 towu,  
 Caur kristu un muku towu,  
 Caur smerti un pagloboszonu towu,  
 Caur Swatu augszancelszonu towu,  
 Caur breinigu kopszonu towu uz de-  
 besim,  
 Caur atnokszonu swata Gora Iprici-  
 notoja,  
 Towas sudibas dinâ, izklausi myus o  
 Kungs Diws.  
 Mes greciniki tewi lyudzam, izklausi myus  
 o Kungs Diws.  
 Kab mums grakus atlaistim, izklausi myus  
 o Kungs Diws.  
 Kab mums iksz eistas pakutas iwastim  
 izklausi myus. o Kungs Diws.

Izpestej mums, o Kungs Diws.

Kab towu swatu bazneicu walditim,  
 un globotim,  
 Kab Rima Tawam un bazneickungim  
 swatu padzeiwoszonu dutim,  
 Kab inaidnikus Swatas Bazneicas pa-  
 zamotim,  
 Kab kenenim un kungim kristeitim  
 miru un eistu sadareszonu du-  
 tim.  
 Kab wisim laudim kristeitim miru  
 un winaidu protu dutim,  
 Kab tu myus poszus ikszan towas  
 swatas kolposzonas istyprinotim,  
 Kab protu myusu uz gribeszonu da-  
 baseigu litu pacaltim,  
 Kab tim wisim, kotri mums lab do-  
 ra, myuzigu moksus dutim,  
 Kab dweseles myusu brolu, radiniku  
 un labdaritoju myusu nu myu-  
 zigas pazuszonas globotim,  
 Kab auglus zemei dutim un winius  
 globotim,  
 Kab wisim tiegim numyruszim myu-  
 zigu duseseszonu dutim,  
 Kab myusu lyugszonas pijemt gri-  
 batim,

Izklausi mums, o Kungs Diws.



O Diwa Dals tewi lyudzam, izkļausi mums,  
o Kungs Diws.

O Diwa Jars, atļaid mums, o Kungs Diws,

O Diwa Jars, etc. izkļausi myus o Kungs  
Diws,

O Diws Jars, etc. apsīzalojis uz mums.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

*Taws myusu, Sweicynota etc.*

### LYUGSZONA.

Wisi swati towi, o Diws Kungs, lyudzam, lai mums wysur paleidz, kab mes winiu nupelnus piminadami, aizbildeszonu pajustumem, un miru towu dud myusu laikim, un nu Bazneicas towas wysu launu nudzeņ, uz celu pestiszonas wed mums, dorbus un gribeszonas myusu un wysu towu kolpu laimigi rendeņ; tim, kotri mums lab dora, myužigu lobu atdud, un wisim ticigim numyruszim dud myužigu dusezonu. Caur Kungu myusu Jezu Christu, towu Dalu, kotris ar tewim dzeiwoj dabasu walstibā myužigi myužam. Amen.

### LITANIJA

ap muku Kunga Jezu Christa.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

Christe pakļausi mums, Christe izkļausi mums.

Diws Taws nu dabasu,

Diwa Dals, pasaula Pestitojs,

Diws Swatais Gors,

Swata Trijadiba, wins Diws,

Jezu, dzeiwa Diwa Dals,

Jezu, Pestitojs wysu laužu,

Jezu, por uperi asneigu del ispesteszonas dweselu laužu Tawam debeseigam porsweteits,

Jezu, pret muku iksz Sakramenta wysuswatoka sewi moceklim sowim por pareibu dudams,

Jezu, pec padejos wakarines mocekļus sowus pricynodams,

Jezu, nu pazuszonas myužigas Judaszu atwazdams,

Jezu, nu napacitigu nuskumszonu saspists,

Apsīzalojis por mums.

Jezu, iksz lyugszonas towas walej  
 Tawa towa paklausigs,  
 Jezu doržâ Eleja slopdams,  
 Jezu, ar asznia swidrim aplits,  
 Jezu, caur slyktu mocekli piwilts,  
 Jezu, pi sajimszonas naželigi sasits,  
 Jezu, nu wysu Apostolu un Moceklu  
 aplaists,  
 Jezu, nu dorza Eleja da mista naže-  
 ligi wasts,  
 Jezu, tymâ weszonâ brismeigi mu-  
 ceits,  
 Jezu, pret Anaszū un Kaifaszū kaj  
 slapkauns stateits,  
 Jezu, ustobâ Kaifaszū nataisnigi ap-  
 skaržeits,  
 Jezu, uz wysaidu nataisnigu aprunu  
 ar lelu pažimeibu kļauseigs,  
 Jezu, nu sirdiga Malchusa plikim  
 sists,  
 Jezu, caur brismeigim židim rauste-  
 its, aiz motu wolkots un apspla-  
 deits,  
 Jezu nu Pitera treis reizes aizaligts,  
 Jezu, uz pakriszonas Pitera sopigs,  
 Jezu, uz osoru Pitera želigs.

Apsizālojis por mums.

Jezu, nu sowu inaidniku uz smerti  
 nutisots,  
 Jezu, nu Pilata uz Herodu syuteits,  
 Jezu, nu Geroda nusmodeits, un  
 szpetni apsmits,  
 Jezu, ar boltu drebi del lelōka kau-  
 na aperbts,  
 Jezu, nu Heroda da Pilatam otkon  
 atwāsts,  
 Jezu, uz brismeigu muku nutisots,  
 Jezu, caur nupleszonu nu drebem  
 plyks del kauna pamasts,  
 Jezu, bez želestibas szausteits,  
 Jezu, ar erszkežu krūni apkruniots,  
 Jezu, del apsmikla purpura drebi ap-  
 wykts,  
 Jezu, ar sausu nidri golwā sists,  
 Jezu, caur nairedzeszonu por ken-  
 iniu židu pasaukts,  
 Jezu, uz ganku ratuža pastateits, un  
 caur Pilatu wisim laudim parodeits,  
 Jezu, gorszoks por slaupkauni Bara-  
 baszu pasaukts,  
 Jezu, nataisnigi uz smerti krista nu-  
 tisots,  
 Jezu, witā tisas ar gryutumū krista  
 apgryutynots,

Apsizālojis por mums.



Jezu, ar izlyktu uz sewis kristu aiz  
 mista izwasts,  
 Jezu, zam krista treis reizes pakriz-  
 dams,  
 Jezu, pi weszonas sewis uz kolnu  
 Kalwarijas naizsaseiti muceits,  
 Jezu, da pisacelszonas nu pakrizzonu  
 brismeigi pispists,  
 Jezu, Weronikai diwabailigai breini-  
 gi seju sowu pamazdams,  
 Jezu, raudeigas uz tewis siwites pe-  
 steigi pricodams,  
 Jezu, uz kolna Kalwarijas kaj slap-  
 kauns wasts,  
 Jezu, wyss sopigi nu drebu towu  
 plasts,  
 Jezu, brismigi uz krista masts, un uz  
 winia brismigi izstipts,  
 Jezu, ar naosom noglom rukās un  
 kojas da kristam pikołts,  
 Jezu, ar kristu pacalts un storpšlap-  
 kaunim paskaiteits,  
 Jezu, por inaidnikim sowim Tawa  
 debeseiga lyugdams,  
 Jezu, ar etiki un zulkti dzirdeits,  
 Jezu, nu židu bazneickungu un wy-  
 su laužu bezkaunigi apsmits,

A p s i ž a l o j i s p o r m u m s .

Jezu, nu kairejo šlapkaunia saimots,  
 Jezu, lobas rukas šlapkaunia pakutu  
 pijemdams,  
 Jezu, meszonā laimes nz drebes to-  
 was naizsaceiti apsmits,  
 Jezu, Moti towu Joniam zam rendei-  
 szonu pamazdams,  
 Jezu, naizsacitu šlopszonu cizdams,  
 Jezu, da Tawam pretmyuzigam boļ-  
 sā saukdams,  
 Jezu, ar tu wordu: izapildejos, pestei-  
 szonu pasaula izpildeitu šludyno-  
 dams,  
 Jezu, por treis stundes uz krista so-  
 peidams,  
 Jezu, laikā mierszonas towas dweseli  
 towu rukoš Diwa Tawa atdudams,  
 Jezu, pec smertis ar šzkapu pordurts,  
 Jezu, nu krista nujimts,  
 Jezu, uz ruku Motes towas salykts,  
 Jezu, ar osorom Motes towas nu  
 asznia, da ranom picapusza, atmo-  
 zgots,  
 Jezu, ar dorgom smordeigom zolem  
 apswaideits,  
 Jezu, teirā pologā sateits,

A p s i ž a l o j i s p o r m u m s .

*Handwritten: Jezus*  
 Jezus, caur moceklim towim uz grō-  
 bu nunasts un jaunā grobā paglo-  
 bots,

Jezus, nu inaidniku towu un pec smer-  
 tes ciszi sorgots,

Jezus, por czetrudesmit stunžu grobā  
 ar misu byudams,

Jezus caur dweseli towu timseibā Tawus  
 swatus apraudzeidams, apsižalojis por  
 mums. *Jež*

Jezus, esi por Tawu un aizbildetoju myu-  
 su, apsižalojis por mums.

Caur milibu towu uz laudim,

Caur nuskumszonu towu, Ogroicā tu-  
 ratu,

Caur. sopi, laikā saimoszonas cistu,

Caur wysaidim apsmiklim un naire-  
 dzeszonom, ustobā Kaifasza pana-  
 stom.

Caur asni towu, laikā sžausteiszonas  
 uzlitu,

Caur ranom, golwā towa pi krunio-  
 szonas aizdutom,

Caur naizsacitu gribeszonu pijimszo-  
 nas smertis,

Caur sopigu krista neszonu,

Aps. por mums.

Izpestej myus, o Jezu.

*Handwritten: Jezus*  
 Caur trijnaidu zam krista pakriszonu,  
 Caur launigu nu drebem nupleszonu,  
 Caur brismigu da kristam pikalszonu,  
 Caur towu uz krista slopszonu,  
 Caur towom lyugszonom, por inai-  
 dnikim dareitom,

Caur towu wysuswatoku gribeszonu  
 izpesteiszonas pasaula,

Caur towu nu krista uz Tawu sauk-  
 szonu,

Caur towu numerszonu,

Caur brismigu sona towa pordur-  
 szonu,

Caur pagloboszonu towu swatu,

Caur towu uz timsibas kopszonu,

Caur asni, muku un smerti towu,

Caur ryuktom osorom Motes towas,

Caur žalum un nuskumszonu moce-  
 klu towu.

Caur wysuswatoku misu un asni, ko-  
 tra ir tymā oltorā,

O Diwa Jars, kotris nučeli pasaula grakus  
 atlaid mums, o Kungs Diws.

O Diwa Jars, etc., izklausi myus, o Kungs  
 Diws.

Izpestej myus, o Jezu.



O Diwa Jars, etc., apsižalojis por mums,  
o Kungs Diws.

Christe paklausī mums, Christe izklausī  
mums.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

*Taws myusu un Sweicynota etc.*

### ANTIFONA.

Es asmu atperkszonu jusu; rukas mu-  
nas, kotras jus padareja, ar noglom ir da  
kristam pikoltas; del jusu nuszausteits un  
ar erskežim apkruniots beju; korodams  
uz krista dzerini praseju, un ar etiki ma-  
ni dzirdeja, žukti muti munā dewe, a so-  
nā munā szkapu ilyka, numyru un paglo-  
bots beju, un numyunim celus, ar jums  
wisim asmu un myužigi dzeiwoju.

Wr. Apsižalojis por mums, Jezu želigs.

Rs. Kotris citi del myusu želigi.

Wr. Kungs izklausī lyugszonu myusu,

Rs. Un klikszona myusu lai etc.

### LYUDZAMES.

Diws, kotris caur win winiga radita  
Daļa towa muku un eisz daudz caur pi-



com ranom jo izliszonu asznia wysudorgoka esi dewis dzeiwi laužu, dud, ka jo ranas cinejam wers zemes, un to posza wysudorgoka asznia aizbildeiszonu debesis apturet waratumem. Caur tu poszu Kungu myusu Jezu Cristu, Dalu towu, kotris ar tewi, Diwu Tawu, wineibâ Gora swata dzeiwoj un kenej myužigi myužam. Amen.

LITANIJA

Uz sirdi Kunga Jezu Christa

Kirie eleison, Christe eleison, kirie eleison.  
Christe paklausī mums, Christe izklausī mums,

Diws Taws nu dabasu, apsižalojis uz mums.  
Diwa Dals, pasaula Pestitojs, apsižalojis uz mums.

Diws Swatais Gors, apsižalojis uz mums.  
Swata Trijadiba, wins Diws, apsižalojis uz mums.

Sirds Jezu, apsižalojis uz mums.  
Sirds Jezu, nu asznia wysutejroka Marijas ijemta, apsižalojis uz mums.

Sirds Jezu, wysuswatoka wita Diwa,  
Sirds Jezu, kur wysa gudriba,  
Sirds Jezu, kraslys milibas Diwa,  
Sirds Jezu, ohuts wysajdas laskas,  
Sirds Jezu, mirs greciniku.  
Sirds Jezu, upereszona dzejwa, swata un kura Diwam pateik,  
Sirds Jezu, kotru Diws Taws ir numilowis,

Sirds Jezu, wysutejroka,  
Sirds Jezu, wysuzemiga,  
Sirds Jezu, iure lobuma,  
Sirds Jezu, wysuželiga,  
Sirds Jezu, Ogroica dorzâ ar nuskumzonu apgryutinota,

Sirds Jezu, nu swidru asznia woja,  
Sirds Jezu, ar badom pipildejta,  
Sirds Jezu, del myusu graku sabersta,  
Sirds Jezu, da nowej paklausiga,  
Sirds Jezu, pi nowes pylna ryuktuma,  
Sirds Jezu, sopiga.  
Sirds Jezu, ar szkapu pordurta,  
Sirds Jezu, kotra grecinikus globoj,  
Sirds Jezu, taisnu laužu styprums,  
Sirds Jezu, prica bedigu,  
Sirds Jezu, ikszan kardinoszonom paratawoszora,

A p z i s p o r m u m s.



Sirds Jezu, walna nu myusu atdzei-  
szona,  
Sirds Jezu, swetiba myusu siržu,  
Sirds Jezu, duseszona dweselu swatu,  
Sirds Jezu, wojoszonas laikâ myusu  
paleigs,  
Sirds Jezu, pestizona tim, kotri spa-  
dzewojas ikszan tewim,  
Sirds Jezu, spadzewoszona myusu pi  
nowes,  
Sirds Jezu, prica wysu swatu,  
O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula grakus  
atlaid mums, o Jezu.  
O Diwa Jars, etc. izklausi mums, o Jezu.  
O Diwa Jars, etc. apsižalojis uz mums,  
o Jezu.  
e eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

Apsižalojis uz mums.

### EYUDZAMES.

O nusaprasta miliba sirds towas, wy-  
sulobokajs Jezu, o kod es isokszu taj te-  
wi milot, kab wajrok ni nika namilotum,  
tikwin tewi winu pati? O Jezu sirds sir-  
dis munas, grib tewi milot dwesele mu-  
na. Aizdedz tod, lyudzu tewi, atsołuszu

sirdi munu, kuru graki muni atdzisynowa.  
Apsajemu pret tewim, ka es tewi milot  
wajrok un wajrok ik stundes gribu. Ko-  
že mañ gribis un ko waru debesis un ze-  
mê gribet, jo na tewi poszu, Diws muns,  
Diws sirds munas un dala muna, Diws  
myžam. Numilota sirds Jezu muna, ko-  
tra wysod dag un nikod nadzist; aizdedz  
sirdi munu ar milibas towas guni, pipil-  
di ju ar soldonumu sowu un wysus ryuk-  
tumus, kotri komoj bedigu sirdi munu,  
lyudzu, ar iprycinoszonu apsoldynoj. Am.

### LITANIJA

da wysuswatoka Sakramenta.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
Jezu paklausi mums, Jezu izklausi mums.  
Diwa Taws nu dabasu, apsižalojis por  
mums.  
Diwa Dals, pasaula Pestitojs, apsižalojis  
por mums.

Diws Swatais Gors, apsižalojis por mums.  
Swata Trijadiba wins Diws, apsižalojis por mums.

Jezu iksz wysuswatoka Sakramenta, Diws eistyn paslāpts un Pestitojs, apsižalojis por mums.

Jezu iksz wysuswatoka Sakramenta.

Upereidamis uz padeju wakarenienu por uperi,  
 Upereidams Bazneickungs lejdz iroduma Melchizedeka,  
 Maizi un weinu porsweteidams uz misu un asni sowu,  
 Upers teirs wordam Diwa nu wysu cytu izlaseits,  
 Hostija dzeiwa, swata skaista un pateikama Diwam,  
 Porpraseszona por grakim myusu un por grakim wysa pasaula,  
 Words pidzimdynots un storp mums dzeiwodams,  
 Pateiciga pimineszona mukas un nowes towas,  
 Pimineszona breinigu Diwa dorbu,

Apsizalojis por mums.

Maize dzeiwes, kotra nu debesim atnoce,  
 Maize dzeiwes un paduma,  
 Maize dzimdeiga un keninim priciga,  
 Bikers pestidams uz pasaukszonu Diwa worda,  
 Bikers blogoslaweiszonas caur bidreibu asznia wysudorgoka,  
 Labeiba izlasitu un weins, kotris dzimdynoj jumprawas,  
 Manna paslāpta, wysaidu gordumu sewi tureidama,  
 Engelu malteiti lauds towus barodams,  
 Istyprinoszona pretim winim, kotri mums wordzinoj,  
 Malteiti izstatita caur gudribu Diwa golda,  
 Biesiada del atsagrizdamus uz Tawu debesiszku bludeigu dalu,  
 Del wysu apgryutynotu pawigli-noszona,  
 Loboka dweselu iksz cituma misas, nakaj Daniela caur Habakuku pabaroszona,

Jezu iksz wysuswatoka Sakramenta.

Apsizalojis por mums



Leloka uz cela myuzibas del mums, nakaj Eliasza un eņgela apsawerszona,

Padeja wakarenia izidamu nu Egipta pasaula da bebesizkas Jerzolimas,

Eistyna nu misas towas bareiba un nu asznia towa padzerszona, Kotri tewi naess, natures iksz sewis dzeiwes,

Kas tewi godni pijem, dzeiwos myužam,

Nagodni tew pijemdamim gryutas waines iksz brismiga suda pidzeiwoszona,

Jo kas tewi pijemtu, ikkurs labi dazynot sewi,

Kab iitu da sirdei munai nasmu godnys,

Pasok tikwin wordu sowu, a byus izpestita dwesele muna,

O Diwa Jars, waldeidams wers zemes, kotra nusyuteiszonas nu debesim gaideja swati tawi un Profeti, apsižalojis por mums.

O Diwa Jars, kotris atdareji septinias zeimes tajemnicas ticibas myusu, kab jus

A p s i ž a l o j i s p o r m u m s .

caur Eņgelim šudynot, apsižalojs por mums.

O Diwa Jars, ar kotra asni apmzogowa drebes sowas numuciti,

O Diwa Jars, del kotra asznia un ticibas wordu izzeitoji porwareja elnes rogonu,

O Diwa Jars, pec kotra pa debesim staigojut, jaunu dzismi dzidoj jumprawas,

O Diwa Jars, pretim kotra diwdesmit czetru wacu tawu kreit uzwai ga sowa wisi swati un dzidoj gudu eņgeli,

O Diwa Jars, kotra words parakstits uz piru wysu ticigu,

O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula grakus,

Jezu paklausu mums, Jezu izklausi mums. Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

*Taws myusu un Sweicynota etc.*

ANTIFONA.

O kaj ir mils Gors tows, o Kungs, kotris kab sowu soldonumu parodeitu dalim

A p s i ž a l o j i s p o r m u m s .

caur maizi wysudorgoku, nu debesim nu-  
syutitu, olkonus pipildej ar lobumim, na-  
gribadamus bogotus attohinoj tukszus.

Wr. Izdalej mums, o Kungs, maizes  
debesiszkas.

Rs. Wysaidu gordumu un soldonumu  
turedamu sewi.

Wr. Kungs izklausi bolsu etc.

Rs. Un lyugszona etc.

### LYUDZAMES.

O Jezu un Diws muns, pijem zeligi tu  
izzeiszonu towas wysuaugstokas wers mums  
waldiszonas uz atpakaleju pateicibu towam  
da mums lobumam, gondareiszonu par  
myusu napaticeibom un uz izpraseiszonu  
laskas nu tewis, kotras tu pats redzi, ka  
ir wyswaidzegokas mums uz laika dzei-  
wes un pi nowes. Amen.

### LITANIJA

da Sirdei wysuswatokas Jumprawas Marijas.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
Christe paklausi mums, Christe izklausi  
mums.

Diws Taws nu dabasu, apsizalojis por  
mums.

Diwa Dals, pasaula Pestitojis, apsizalojis  
por mums.

Diws Swatais Gors, apsizalojis por mums.  
Swata Trijadiba, wins Diws, apsizalojis  
por mums.

Sirds Marijas, nu isokuma nanuzi-  
dziga,

Sirds Marijas, laskas Diwa pylna,  
Sirds Marijas, blogoslawita storp wy-  
som sirdem,

Sirds Marijas, wysuteiroka,  
Sirds Marijas, wysumileigoka,  
Sirds Marijas, wysupazemiga,  
Sirds Marijas, noms wysuswatokas  
Trijadibas,

Sirds Marijas, ikszan sludynoszonas  
bazneicâ Diwa ijemta,

Sirds Marijas, ikszan apraudzeiszonas  
ar jaunom laskom Diwa apskro-  
szeita,

Sirds Marijas, pi pidzimszonas Kungs  
Jezu Christa ar breinigu prieu  
pipildeita,

Lyudz tu Diwa por mums



Sirds Marijas, pi upereszonas ar szka-  
 pu sopes pordurta,  
 Sirds Marijas, pi atraszonas Kunga  
 Jezu Christa bazneicâ breinigi  
 iprycinota,  
 Sirds Marijas, ar Jezu Ogroicâ iksz  
 nuskumszonas nusleicynota,  
 Sirds Marijas, pi szaustiszonas Jeza  
 brismigi nukomota,  
 Sirds Marijas, pi apkruneiszonas Je-  
 za ikszeigim erszkežim pordurta,  
 Sirds marijas, pi neszonas krista caur  
 Jezu cisz apgryutinota,  
 Sirds Marijas, ar pikoltu Jezu uz kri-  
 sta pikolta,  
 Sirds Marijas, ar cisdamu Jezu lejdz  
 ar Ju cisdama,  
 Sirds Marijas, ar numyruszu Jezu ik-  
 szan gauža žaluma paglobota,  
 Sirds Marijas, pi nu myrunim pasa-  
 celszonas Jeza ar pricu atdzei-  
 wynota,  
 Sirds Marijas, pi kopszonas uz daba-  
 su Jezu Christa ar naizsacitu  
 pricu apjemta,  
 Sirds Marijas, pi atnokszonas Gora  
 Swata otkon porswetita,

E y u d z t u D i w a p o r m u m s .

Sirds Marijas, pi pajemszonas towas uz  
 debesim por wisim swatim aug-  
 szok izealta, lyudz tu Diwa por mums.  
 Sirds marijas, prica nuskumigu, lyudz tu  
 Diwa por mums.  
 Sirds Marijas, globeja greciniku, lyudz tu  
 Diwa por mums.  
 Sirds Marijas, nuceja merstamim, lyudz  
 tu Diwa por mums.  
 O Diwa Jars, kotris nuceli pasâula grakus,  
 atlaid mums, o Kungs Diws.  
 O Diwa Jars, etc., izklausi mums, o Kungs  
 Diws.  
 O Diwa Jars, etc., apszâlojis por mums,  
 o Kungs Diws.  
 Christe paklausi mums, Christe izklausi  
 mums,  
 Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
*Taws myusu, sweicynota etc.*  
 Wr. Lyudz tu Diwa por mums, swata  
 Diwa Dzimdynotoja.  
 Rs. Kab mes toptumem godni pawel-  
 szonas Kunga Jezu Christa.

## ŁYUDZAMES.

O wysumilasirdigais Diws, kotris del pestiszonas greciniku un del globoszonas myusu nabadzeigu wysuswatoku un nawainigu sirdi Jumprawas Marijas da sirds Jos Dała Kunga Jezu Christa leidzonu lóbumā un milasirdibā wysupadobnoku padarejis esi; dud mums, wypazemigi prosom, kab mes, kotri tu wysuswatoku un motiniszku sirdi sławynojam, del Jos nupelnu, wysłobok diwizskai sirdei Jeza Christu patikt waratumem. Amen.

## Swata Bernarda łyugszona.

Pimiń, o milasirdiga swata Jumprawa Marija, ka nikod nabeja tis runots un dzerdats, kab tys kotris steidzas zam towu globoszonu, praseidams towa paleiga un ratunka, waratu byut aplaists. Iksz taidas nucejas, o Jumprawa Marija un Mote muna, pimiń, ka es byudams wojs un greciniks steidzys praseit Tewis, waidedams un raudodams; nagribi. O Diwa Mote, atmest worda łyugszonu munu, bet izklaus ju un esi mań nabogam milasirgiga. Amen

## KORONKA

## Uz Swatu Trijadibu.

Diwam Tawam, winia Dałam  
Un lejdzonam swatam Goram,  
Trejom Personom łaj winaida;  
Sławe byus myużam wysaida;  
Nasaprosta iksz żelibas;  
Ej uz munas paleidzibas  
Trijadiba; un łyugszonu,  
Tewi łyudzu, izklaus munu,  
Kab es tewi teiktum Diwu,  
Ikszan trejom Personom winu.  
Diws myużigais, sławe towa  
Łaj skań sirdi wysod muna.

Iksz worda Diwa Tawa etc...

Tewi Diwu Tawu napidzimtu, tewi Dału winpidzimtu, tewi Goru swatu Ipricinotoju, swatu un naizszkertu Trijadibu ar wysu sirdi un mēli gu-



dinojam. Tew guds, tew pateikszona tagad un myużigi myużam. Amen.

Wr. Łaj meş teјcam Diwu Tawu, un Dału un Swatu Goru.

Rs. Łaj gudynojam winiu myużam.

Wr. Łaj byus Diws mań por pa-leigu.

Rs. Kungs uz ratunku munu łaj pasasteidzas.

Wr. Guds ir Tawam, un Dalam un Swatam Goram.

Rs. Kaj beja nu isokuma, un ta-gad un myużigi myużam. Amen.

### PYRMA DALA.

Uz guda Diwa Tawa, pyrmas Perso-nas wysuswatokas Trijadibas, upere-sim tu Koronku por wisim laudim un bazneickungim, por myusu wajadzi-bom, łyugdami Diwa Tawa, kab Bazne-icaj swataj myusu tewisz-kaj, mistim

myusu, solom un mums wisim tewisz-ku milasirdibu sowu parodeit gribatu.

### H I M N.

O Diws Taws wysuwalditojs, Radibas sowas milotojs,

Turim mes citu nuceju,

Kad klausejsi tú lyugszonu.

Tu del myusu, Taws, milibas

Addewi Dału uz mukas;

Łaj jo dorga muka prosu,

Porlyudz tewi, Diws, por myusu:

Żeligs esi grêcinikim,

Gotows atlaist porodnikim.

Mums tod pijem uz dabasu

Nowes Dinâ, Taws ty myusu!

Taws myusu etc... Syweicynota etc...

Pec 10 reizu dzidot wajaga:

Swats ir, Swats ir, Swats ir myus-Diws un Kungs; pyłna ir Debeśs un zeme winia guda.

Guds ir Diwam Tawam etc...

ANTIFONA.

O wysuswatokajs Diws un Taws myusu Kunga Jezu Christa; Taws želistibas un Taws wysaidas ipricinoszonas, kotram ļaj ir ķlaneiszona un guds nu wysom radibom tagad un myužigi myužam. Amen.

Wr. Kungs izķlaus bolsu myusu.

Rs. Un ļyugszona myusu ļaj atit uz Tewim.

LYUDZAMES.

Želigs, miļasirdigs un wysuwari-gajs Diws Taws, zemigi tewi ļyudzam caur milibu un tewiszku wordu towu, parod mums grecinikim miļasirdibu towu tagad un ikszan stuņdes nowes myusu. Amen.

UTRA DALA.

Uz guda Diwa Daļa, utras Personas Trijadibas wysuswatokas, upere-

jam tu Koronku por sliminikim, kotri merš zeme dreiz, por citumnikim grecinikim un cela wejrim, por myusu ļabdaritojim, por numyruszim, wysuwairok kotri ratunka nikajda natur, por mums poszim, un uz pateikszonu por wysudorgoku muku Diwa, Daļa, un por wysom ļabdariszonom, kab asnis jo wysuswatokajs wisim byutu por paleigu un ratunku.

H I M N.

Dalam Diwam pidzimuszam,  
Un pi krista numyruszam,  
Iksz Sakramenta paslaptam,  
Ļaj nu myusu guds byus myužam;  
Myusu uz tewim kligszona,  
Caur sirds towas pordurszonu  
Jezu prosam ar osorom:  
Kristis tows ļaj sorgoj mums nu kauna  
Un nu wysa gļoboj launa,



Wysod wysus grecininkus,  
Ar asni towu atperktus.

Taws myusu etc... Sweicynota etc...  
10 reižu: Swats ir, Swats ir etc... Guds ir  
Diwam Tawam etc....

### ANTIFONA.

O wysuswatokajs Diws Jezus Chri-  
stus, Dals dabasu Tawa Gaisme nu  
Gaismes, Diws nu Diwa, Kungs un  
Pestitojs myusu, kotram ļaj byus kļā-  
neiszona un guds nu wysas radibas,  
tagad un myužigi myužam. Amen.

Wr. Diws, isklāuš ļyugsz. etc....

Rs. Un bolss etc....

### LYUDZAMES.

Winpidzimts Dals dabasu Tawa,  
eistyns cyļwaks un Diws, zemigi tewi  
ļyudzam caur milibu towu, kotra tewi  
nu dabasu uz pasauli atsyuteja, un  
caur wysu pracu, ranas, sopes un

muku dzeiwes towas, pijem uz wy-  
suswatoku towu želestibu dweseles  
myusu greciniku tagad un ikszan stuñ-  
des noweš myusu. Amen.

### DALA TRESZA.

Uz guda Diwa Swata Gora, tre-  
szas Personas Trijadibas wysuswato-  
kas, uperejam tu Koronku por myusu  
wajadzibom dweseles un misas, por  
miru storp kungim kristeitim, por na-  
ticigim heretikim un por tim, kotri  
naturedami nucejas ikszan Diwa mi-  
ļasirdibas pakutawot nagrib, un por  
izļyukszonu mums poszim milibas Di-  
wa, un žaļuma par grakim, un wy-  
sajdas ļaskas, un por paglobszonu  
myus nu meru, bodu, gunes, wajdu,  
un nu wysajdas stropes Diwa, a bo-  
rinim un bedigim, un mums iksz wor-  
gim Diws, Swatajs Gors, kab byutu  
por Ipricynotoju. Amen.

H I M N.

Gors Swats apskajdrinos protu,  
 Kab greciniks pakutawotu.  
 Caur laskas towas duszonu,  
 Dud myuzigu pestiszonu.  
 Aizdedz guni tu milibas,  
 Dud tu mums lasku gudribas,  
 Dud iksz worgim tu ciszonu,  
 Teiras sirds szkińkoj downu.  
 Esi prica nuskumigim,  
 Esi zeligs mums bedigim,  
 Wodotojs tu bludetojim  
 Mums; tewis gudynotojim.

Taws myusu etc... Sweicynota etc....  
 10 reizu: Swats ir, Swats ir, Swats ir etc....  
 Guds ir Diwam Tawam etc....

ANTIFONA.

O wysuswatokajs Diws, Swats  
 Gors, nu Tawa un Dala izejams,  
 Diws taisnibas un milibas, porsweti-  
 tojs dweselu myusu, ipricynotojs be-

digu un boriniu, kotram laj byus kla-  
 neiszona guds un slawe nu wysas  
 radibas tagad un myuzigi myuzam  
 Amen.

Wr. Diws izklaus lyugsz. etc....  
 Rs. Un bols etc....

LYUDZAMES.

Diws wysuswatokais Gors, apskaj-  
 drinotojs greciniku, un ipricynotojs wy-  
 su bedigu, caur napabeigtu milasir-  
 dibu un milibu towu, zemigi tew  
 lyudzam, apskaidrinoj ar lasku tow  
 sirdi myusu, un iksz myusu wajaadzi-  
 bom esi mums por paleidzatoju, ta-  
 gad un ikszan stundes numerszonas  
 myusu. Amen.

Treidesmit un treis lyugszonas.

Caur nupelnim treidesmit treju go-  
 du dzeiwes Kunga Jezu Christa.



- O! lobajs Jezu words Tawa myužiga,  
pagriz mani uz tewim.
- O! lobajs Jezu! Dals Marijas! da pul-  
kam daŭ Jumprawas Marijas,  
pijem mani.
- O! lobajs Jezu, Mocitojs muns, pa-  
wuje mani,
- O! lobajs Jezu, Kenińsz mira apszkiń-  
koj mani ar miru,
- O! lobajs Jezu, Głoboszona muna, pi-  
jem mani,
- O! lobajs Jezu, Gons muns, pabaroj  
mani,
- O! lobajs Jezu, Prica muna, istipri-  
noj mani,
- O! lobajs Jezu, Pestitojs muns, izpe-  
stej mani,
- O! lobajs Jezu, Kungs muns un Diws  
muns, waldej wers manis,
- O! lobajs Jezu, Celsz taisnys, wed mani,
- O! lobajs Jezu, Tajsriba myužiga: pa-  
wuje mani.

- O! lobajs Jezu Dzeiwe swata, dud  
mań dzeiwi,
- O! lobajs Jezu, Styprums muns, isty-  
prinoj mani,
- O! lobajs Jezu, Gaisma pasaula, apskai-  
drinoj mani,
- O! lobajs Jezu, Tajsriba muna, dud  
mań tajsribu,
- O! lobajs Jezu, Aizbildeitojs muns, ar  
towu Tawu sadar mani,
- O! lobajs Jezu, Doktors dwešels mu-  
nas, izleczej mani,
- O! lobajs Jezu, Pestitojs muns, atłajd  
mań grakus.
- O! lobajs Jezu, Kenińsz muns, rende-  
j mani,
- O! lobajs Jezu, Porsweteitojs muns,  
porswetej mani,
- O! lobajs Jezu, naizsacits Łobums,  
ajcynoj mani,
- O! lobajs Jezu. Maize dzeiwa, nu da-  
basu nukopdama, baroj mani,

- O! lobajs Jezu, Taws muns, pijem  
mani daŭ taratoju,  
O! lobajs Jezu, Prica muna, iprycinoj  
mani,  
O! lobajs Jezu, Paleigs muns, palejdz  
mañ,  
O! lobajs Jezu, Jure milibas, rauñ ma-  
ni uz tewi,  
O! lobajs Jezu, Globejs muns, globoj  
mani,  
O! lobajs Jezu, Nuceja muna, padru-  
synoj mani,  
O! lobajs Jezu, Miliba muna, pador  
kab es tewi milotum,  
O! lobajs Jezu, Oluts dzeiwes, apmo-  
zgoj mani,  
O! lobajs Jezu, Upereszona muna,  
aptejrej mani,  
O! lobajs Jezu, Moksa muna, taj da-  
boju tewi,  
O! lobajs Jezu, Guds muns, apszkiñ-  
koj mani ar gudu myužigu!

LITANIJA

uz wysuswatoku Jumprawu Mariju.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
Christe paklausi mums, Christe izklausi  
mums.

Diws Taws nu dabasu, apsizalojis uz mums.  
Diwa Dals, pasaula Pestifojs, apsizaloj  
uz mums.

Swata Marija,  
Swata Diwa Dzimidinotoja,  
Swata Jumprawa por jumprawom,

Mote Jezu Christa,  
Mote laskas Diwa,  
Mote wysuteiroka,  
Mote wysuskaistoka,  
Mote nanuzidziga,  
Mote naaiztikta,

Mote miliga,  
Mote reiniga,  
Mote oba parada,  
Mote Raditoja,

Mote toja,  
Mote wa wysugudroka,  
Mote wa einiga,



Jumprawa godna teikszonas,  
 Jumprawa wariga,  
 Jumprawa želiga,  
 Jumprawa ticiga,  
 Spigels taisnibas,  
 Kraslys gudribas,  
 Imesle myusu pricas,  
 Trauks gorigais,  
 Trauks cinigais,  
 Trauks breinigs uz Diwa lyugszonas,  
 Ruza goriga,  
 Dowida turnis,  
 Tu turnis nu kaula elephanta,  
 O zalta noms,  
 Skreinia sadareszonas,  
 Dabasu durawas,  
 Reita zwaigzne,  
 Sliminiku weseliba,  
 Greciniku globeja,  
 Ipricynotoja bedigu,  
 Kristeitu laužu paleigs,  
 Keninia engelu,  
 Keninia ercengelu,  
 Keninia profetu,  
 Keninia Apostolu,  
 Keninia numucitu,

z tu Diwa por mums.

Keninia atzinotoju, lyudz tu Diwa por  
 mums.  
 Keninia Jumprawu, lyudz tu Diwa por  
 mums.  
 Keninia wysu swatu, lyudz tu Diwa por  
 mums.  
 O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula gra-  
 kus, atlaid mums, o Kungs Diws.  
 O Diwa Jars, etc. izklausi myus, o Kungs  
 Diws.  
 O Diwa Jars, etc. apszalojis, uz mums.  
 Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
*Taws myusu nu Sweicynota etc.*

ANTIFONA.

Uz towu globoszonu steidzames, swata  
 Diwa Dzimdintoja, myusu lyugszonas lyu-  
 dzam nasmodej ikš myusu wajudzibom,  
 bet mī wysas nalaimes, wysod mums glo-  
 bōj, Jumprawa gudiga un wysuswatoka,  
 Gaspaza muysu, globotoja myusu, aizbil-  
 detoja myusu; ar Dafu towu myus sadar,  
 Dalam towam myus pawelej. Dalam to-  
 wam myus atdud

Wr, Lyudz por mums, swata Diwa Dzimdinotoja.

Rs. Kab mes toptunem godni pawel-szonas Kunga Ježu Christa.

LYUDZAMES.

Želestibu towu lyudzam, o Kungs Diws ilej sirdi myusu kab mes, kotri caur sludinoszonu eņgela pazynom ijemszonu misas Kunga Jezu Christa, caur muku un kristu jo uz gudu nu myrunim pasicel-szonas byutumem dawesti, caur tu poszu Kunga Jezu Christu. Amen.

LITANIJA

uz guda Swata Jonia Kristeitoja.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison, Christe paklausī mums, Christe izklausī mums.

Diws Taws nu dabasu, apsižalojis uz mums. Diwa Dals, Pasaula Pestitojs, apsižalojis uz mums.

Swata Trijadiba, wins. Diws, apsižalojis uz mums.

Swata Marija,  
 Swata Diwa Dzimdinotoja,  
 Swata Jumprawa por jumprawom,  
 Swatais Joņs, kristeitojs myusu Kunga Jezu Christa,  
 Swatais Joņs, caur profetim apsaceits,  
 S. J., Storp oļtora bazneicā nu eņgela pasuleits,  
 S. J., ar breinigu nulikszonu Diwa nu wacim tawim pidzimdinots,  
 S. J., uz sludynoszonu atnokszonas Pesteitoja nu Diwa nusyuteits,  
 S. J., iksz misas motes sowas nu Diwa porsweteits,  
 S. J., iksz misas motes sowas Pestitoju sludynodams,  
 S. J., profets jauna Istodijuma,  
 S. J., pirmais liciniks diweibas Jezu Christa,  
 S. J., uz pijemszonu Pestitoja celu taiseidams,  
 S. J., Pestitoju pasaulam rōdeidams,  
 S. J., ar lelu teikszonu nu Pestitoja izteikts,  
 S. J., nu profetim par eņgeli nusa-ukts,

Lyudz tu Diwa por mums.



- S. J., wysuzemigais,
- S. J., wysuteirokais,
- S. J., nawainibas un ceistibas milotojs,
- S. J., jaunus laužu globotojs,
- S. J., taws tuksneszu dzeiwotoju,
- S. J., spigels wysu pakutawotoju,
- S. J., nanubailejgs por tasnibu aizastojejs,
- S. J., del tos poszas taisnibas numuceits,
- O! Diwa Jars, kotris nuceli pasaula grakus, atlaid mums, o kungs Diws.
- O! Diwa Jars, etc. izklausi myus, o Kungs Diws.
- O! Diwa Jars, etc. apsizalojis uz mums.
- Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.

*Taws myusu etc. Sweicymota.*

### LYUDZAMES.

Diws kotris szu dinu del pidzimszonas Swata Jonia cineigu mums padareis esi: dud laudim towim lasku goreigas pircas, un wysu ticeigu padumus pagriz uz celu myuzigas pestiszonas. Caur Kungu

Lyudz tu Diwa por m.

myusu Jezu Christu, Dalu, towu, kotris ar tewim dzeiwoj un waldej iksz winibas Diwa Swata Gora myuzigi myuzam. Am.

### LITANIJA.

uz guda swatu Engelu Sorgotoju.

- Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.
- Christe paklausi mums, Christe izklausi mums.
- Diws Taws nu dabasu apsizatojis por mums.
- Diws Dals, pasaula Pestitojs, apsizalojis por mums.
- Diws Swatais Gors, apsizalojis por mums.
- Swata Trijadiba, wins, Diws, apsizalojis por mums.
- Swata Marija, Keninia Engelu Sorgotoju, lyudz Diwa por mums.
- Swati Engeli Sorgotoji myusu, lyudzit Diwa por mums.
- Swati Engeli, kotri miligi Diwam dzismes: Swats, Swats, Swats, dzidojat, lyudzit Diwa por mums.

Swati Eńgeli, kotri timsibas izdzinu-  
szi. protus myusu apskaidri-  
nojat,

Swati Eńgeli, kotri litas diweigas lau-  
dim apsludynojat,

Swati Eńgeli, kotri sorgoszonas lauzu  
nu Diwa pijamat,

Swati Eńgeli, kotri winaiž uz waigu  
Diwa Tawa nu dabasu werites,

Swati Eńgeli, kotri por winu grecini-  
ku, pakutu dareidamu, pricoji-  
tes,

Swati Eńgeli, kotri nu Sodomiskas  
gunes Lotu ar radni jo izwedit,

Swati Eńgeli, kotri pi pidzimszonas  
Kunga Jezu Christa pricu lau-  
dim apsludinojat,

Swati Eńgeli, kotri tuksznesi del Kun-  
ga Jezu Christa kolpojat,

Swati Eńgeli, kotri pi groba Kunga  
Jezu boitõs drebõs sedejat,

Swati Eńgeli, kotri Lazaru uz klepi  
Abrahama nunesit,

Swati Eńgeli, kotri pi izkopszonas  
Kunga uz debesim moceklim  
jo pasarodejotes,

L y u d z i t D i w a p o r m u s .

Swati Eńgeli kotri diwigas lauzu lyg-  
szonas uz Kungu Diwu nosojat,

Swati Eńgeli, kotri pi merstamu klot  
byut steidzates,

Swati Eńgeli, kotri taisnigu lauzu nu  
wysaida graka apceistitas dwe-  
seles uz debesim nuwadat,

Swati Eńgeli, kotri breinumus un brei-  
nes ar Diwa spaku dorat.

Swati Eńgeli, kotri montu pesteiszonas  
pjimdanim uz kolposzonu syute-  
ti esit.

Swati Eńgeli, kotri uz kenistes por  
sorgotojim pastateiti esit,

Swati Eńgeli, kotri karus inaidniku  
ceszki iztronkojat,

Swati Eńgeli, kotri nu cituma un  
citu nadrusmju lauds izpestejat,

Swati Eńgeli, kotri swatus numuci-  
tus gryutõs mukõs pricinojat,

Swati Eńgeli, kotri papriszku Kunga  
Jezu uz suda ar zeimi swata  
krista atnoksit,

Swati eńgeli, kotri izlasitus pi gola  
pasaula sałasisit,

Swati Eńgeli, kotri launus nu lobu  
atszkersit,

L y u d z i t D i w a p o r m u s .



Swati Eńgeli, kotri postora sudeibâ Diwa ar strumpi wysus nu myrunim picelsit, lydzt Diwa por mums.

Esi tu mums zeligs, atlaid mums, o Kungs Diws.

Esi tu mums zeligs, izklausi mums, o Kungs Diws.

Nu wysaidas nadrusmes caur Eńgelim Sorgotojim myusu, izpestej myus, o Kungs Diws.

Nu wysaidas atsastozonas un aizaligszonas ticibas swatas, izpestej myus, o Kungs Diws.

Nu meru, bodu, guns un waidu, izpestej myus, o Kungs Diws.

Nu peszkas un nazynomas nowes, izpestej myus, o Kungs Diws.

Nu myuzigas pazuszonas, izpestej myus, o Kungs Diws.

Mes greciniki tewi Diwa zeliga lydztam, izklausi myus, o Kungs Diws.

Kab mums wiglok padaritim, izklausi myus, o Kungs Diws.

Kab towu swatu bazneicu waldeitim un globotim, izklausi myus o Kungs Diws.

Kab Keninim un kristitim wersinikim mîru un eistinu sadareiszonu dutim, izklausi myus, o Kungs Diws.

Kab auglus zemei dutim un winius globotim, izklausi myus, o Kungs Diws.

Kab wisim tieigim numyruszim myuzigaduseszonu dutim, izklausi myus o Kungs Diws.

Kab tu mums, o Kungs Diws, wysos, watos blogoslaweitim, izklausi myus, Kungs Diws.

Kab myusu lyugszonas zeligi pijemt grabatim, izklausi myus, o Kungs Diws.

O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula grabakus, atlaid mums, o Kungs Diws.

O Diwa Jars, etc., izklausi myus, o Kungs Diws.

O Diwa Jars, etc., apszalojis por mums o Kungs Diws.

Christe paklausi mums, Christe izklausi mums.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison  
*Taws myusu un Sweicynota etc.*

Wr. Pi klotbyuszonas swatu Eńgelu dzidoszu tew, o Diws muns.

Rs. Atduszu tew gudu iksz bazneicas  
towas swatas un izzeiszu wysod wordu to-  
wu swatu.

LYUDZAMES.

Wysuwarigais un želigais Diws, kotris  
sorgoszonai swatu Eņgelu myus nagodnus  
pawelejis esi; szkiņkoj mums tu ļašku, pa-  
zemigi tewi lyudzam, kab mes zam tai-  
das jus gļoboszonas byudami, waratumem  
iksz nawainibas dweseles un misas myusu  
ejdz da goļam myusu dweiwes nudzeiwot.  
Paur Kungu myusu Jezu Christu. Amen.

LITANIJA

uz swatu Ontonu.

Kitie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
Christe paklausi mums, Christe izklausi  
mums.

Diws Taws nu dabasu, apsizalojis uz mums.  
Diwa Dals, pasaula Pestitojs, apsizalojis uz  
mums.

Diws Swatais Gors, apsizalojis uz mums.  
Swata Trijadiba, wins Diws, apsizalojis  
uz mums.

Swata, Marija, monts gudribas, lyudz tu  
Diwa por mums.

Swata Jumprawa breinigas ceistibas, lyudz  
tu Diwa por mums.

Swati Eņgeli, kolpi Diwa, lyudzit Diwa  
por mums.

Swatais Ontons,  
Swatais Ontons, skaistums klesztora  
Seraficko,

Swatais Ontons lilija ceistibas,  
Swatais Ontons, spigels ubadzeibas,  
Swatais Ontons, paraugs paklausei-  
szonas,

Swatais Ontons, spigels nusaturei-  
szonas,

Swatais Ontons, zwaigznia swetibas,  
Swatais Ontons, paraugs lobas dzei-  
wes,

Swatais Ontons, monts krista Diwa,  
Swatais Ontons, mocitojs taisnibas,  
Swatais Ontons, uzwaritojs naticibas,  
Swatais Ontons, inaidniks nuzigumu,  
Swatais Ontons, izteiktojs tikumu,

Lyudz tu Diwa por mums.



Swatais Ontons, ipyricynotojs nusku-  
migu.

Swatais Ontons, por eistinu ticeibu  
gotows uz mukom,

Swatais Ontons, sadaritojs grecini-  
ku ar dabasim.

Swatais Ontons, atgrizejs litu izgaisy-  
notu,

Swatais Ontons, globejs nabogu, atrai-  
szu un boriniu

Swatais Ontons, breinumu dareitojs  
un lels patrons

Ok Diws Kungs, esi tu mums zeligs, at-  
laid mums, o Kungs Diws.

Esi tu mums zeligs, izklausi myus, o Kungs  
Diws.

Nu launa wysaida,

Nu walna spustu,

Nu meru, bodu, guņs un waidu,

Nu myužigas pazuszonas,

Caur nupelnim Swata Ontona,

Caur wysukorstoku jo milibu,

Caur jo gribeszonu pasagriszonas dwe-  
selu,

Caur jo korstu gribeszonu byut nu-  
mucitam,

Lyudz tu Diwa por m.

Izpestej, m., o K. D.

Caur breinigu jo gribeszonu ceistibas un  
paklausiszonas, izpestej myus, o Kungs  
Diws.

Caur swatim jo dorbim, izpestej myus, o  
Kungs Diws.

Caur breinigu jo dareiszonu breinumu, iz-  
pestej myus, o Kungs Diws.

Dinâ sudeibas towas,

Mes greciniki tewi lyudzam,

Kab sirdis myusu guni mileibas to-  
was aizdegtim,

Kab wisim, kotri uz S. Ontonu stei-  
dzas, weselibu misas un dwe-  
seles dutim,

Kab caur aizastoszonu S. Ontona au-  
glus zemes un wysas litas, pi  
dzeiwes wajadzigas, dutim,

Kab swatu Ontonu mums wysos sty-  
gos un celus por taisnu sorgo-  
toju dutim.

Kab ju por mums lyugdamu izklauseitim.

Kab lyugszonas myusu pijemt gribatim.

O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula gra-  
kus atlaid mums, o Kungs Diws.

O Diwa Jars, etc., izklausi myus, o Kungs  
Diws.

Izpestej myus, o Kungs D.

O Diwa Jars, etc., apsižalojis uz mums o  
Kungs Diws.

Kirie eleison, Christe eleison, kirie eleison.

*Taws myusu, un Sweicynota etc.*

### LYUDZAMES.

O swats Ontons Padewskais, wysu uz  
tewi gudeigi pasasteidzamu Patrons wy-  
suspecigais! caur tom pracom towom del  
Diwa guda un izpēsteiszonas laužu, caur  
mocibu, staigoszonu pa sweszom moļom,  
del pawuiceiszonas greciniku dareitu, caur  
towu swatu gribeszonu byut por numu-  
citu, caur towu goreigu sasadzeiwoszonu  
ar wysumileigoku berniniu Jezus, wysu-  
wairok tymos trejos stundēs, kad wiņsz at-  
sapyute uz kriuszu towu aizeimodams  
wersum sirdes towas paslepumus ranas  
sowas, un leneigi uz tewim runodams,  
lyudzu tewi, o Taws swatais, caur tom  
zelestibom, kotras tulaik nu Diwa esi pa-  
jemis—otkon caur nanuzedzeigu wysuswa-  
toku Diwa Dzindinotoju, Jumprawu Ma-  
riju, ar paleigu kotras spaku walna esi  
izwarejis, caur apsludynoszonu un želesti-

bu, nu augstuma tew szkiņkotu del izlai-  
szonas nu cituma tolejā moļā tulaik nu  
tewis byudama, dzeņ nust nu manis un  
attoļynoņ, gudinots nu wysu globotojs, wy-  
sas nalaimigas nutikszonas, nuskumszonas  
un pitryukszonas - izlyudz maņ, pazemigi  
es tewi prosu, paciszonu badas, gļojoj nu  
szkodes satu munu ar wisim radinikim,  
kolpim un kolpyunem, apkļoj ar spornim  
sowas gļoboszonas, uz goļa pi pabeigszo-  
nas worgu szos laicigas dzeiwes izlyudz  
maņ ļaimigu nowi un ar tewi pricigu du-  
seszonu. Amen.

### LITANIJA

da swata Jezupa,

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
Christe pakļausi myus, Christe izkļausi  
myus.

Diws Taws nu dabasu, apsižalojis uz mums.  
Diwa Dals, pasaula Pestitojs, apsižalojis  
uz mums.

Diws swatais Gors, apsižalojis uz mums.



Swata Trijadiba, wins Diws, apsižalojis uz mums.

Swata Marija,

Swata Diwa Dzimdinotoja,

Swata Jumprawa por jumprawom,

Swats Jezups, briugons Jumprawas Marijas,

Swats Jezups, weirs nu cilts Dowida,

Swats Jezups, oluts ceistibas,

Swats Jezups, sorgs skreinas sadareszonas,

Swats Jezups, skaistums patriarchu,

Swats Jezups, nu eņgela izwuicets,

Swats Jezups, weirs taisnibas Diwa,

Swats Jezups, liciniks ijemszonas un pidzimszonas Kunga Jezu Christa.

Swats Jezups, szkapars baribas Diwa,

Swats Jezups, taws worda myužiga,

Swats Jezups, taisnigs sorgotojs Kunga Jezu un Marijas,

Swats Jezups, liciniks cisonas Kunga Jezu, paguldita silā,

Swats Jezups- meklatojs Kunga Jezu, palykusza iksz Jeruzalem,

L y u d z t u D i w a p o r m u m s .

Swats Jezups, cela draugs Jumprawas Marijas uz Betlejem, lyudz tu Diwa por mums.

Swats Jezups, walditojs un rendeitojs Kunga dabasu un zemes, lyudz tu Diwa por mums.

Esi tu mums želigs, atļaidi mums o Kungs Diws.

Esi tu mums želigs, izklausi myus, o Kungs Diws.

Nu wysa launa,

Nu meru, bodu, gunes un waidu,

Nu rupa graka un myužigas pazuszonas,

Nu peszkas smertes,

Nu dusmibas un cita suda Diwa,

Nu wysaidas aprunoszonas un smodeszonas lauzu,

Caur aizbildeiszonu Swata Jezupa,

Caur jo wysom paciszonom,

Kab mes wysod ar walu Diwa sadareigi byutumem, isklausi myus, o Kungs Diws.

Kab mes iksz eistas ticibas un milibas Diwam kolpot waratumem, izklausi myus, o Kungs Diws.

Izpest myus o K. D.

Kab mes mes stundi numerszonas Jezu,  
Mariju, un Jezupu redzatumem, iz-  
klausi myus, o Kungs Diws.

O Diwa Jars, kotris nuceli pasaula gra-  
kus, atlaid mums, o Kungs Diws.

O Diwa Jars, etc. izklausi myus, o Kungs  
Diws.

O Diwa Jars, etc. apsizalojis uz mums.  
o Kungs Diws.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
*Taws myusa Sweicynota etc.*

Wr. Lyudz tu Diwa por mums, swats  
Jezups.

Rs. Kab mes godni toptumem pawe-  
leszonas K. J. Christa.

### LYUGSZONA

da Swata Jezupa.

Lyudzam tewi, o Diws zeligais, kab  
mes poszi nu sewis nikaida lobuma na-  
waradami dareit, caur aizbildeszonu Swata  
Jezupa, taisniga sorgotoja Kunga Jezu un  
Wysuswatokas Jumprawas Marijas, daba-

su walstibu nupelnejtumem un ar Ju por  
wysu myuzibu Diwu gudynot waratumem.

### LITANIJA

da sw. Jura Numucita, boriniu un ubogu  
globeja.

Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
Christe paklausi mums, Christe izklausi  
mums.

Diws Taws nu dabasu, apsizalojis uz mums.  
Diwa Dals, pasaula Pestitojis, apsizalojis  
uz mums.

Swata Trijadiba, wins Diws apsizalojis  
uz mums.

Swata Marija, lyudz tu Diwa por mums.  
Swatais Jurs, numuceits del Kungu Jezu,  
lyudz tu Diwa por mums.

Swatais Jurs, pelikans asni izlejams, lyudz  
tu Diwa por mums.

Swatais Jurs, oluts laskas Diwa, lyudz tu  
Diwa por mums.

Swatais Jurs, styprums iksz loba na por-  
warats, lyudz tu Diwa por mums.



Swatais Jurs, balwanu dauzeitojs,  
 Swatais Jurs, jaucejs pogonu bazneicu,  
 Swatais Jurs, globejs jumprawigas  
 ceistibas,  
 Swatais Jurs, misas, pasaula un wal-  
 na porwaretojs,  
 Swatais Jurs, ruza asznia numuceita,  
 Swatais Jurs, Guds numuceitu,  
 Swatais Jurs, atzinotojs ticibas Diwa  
 iksz Trijadibas swatas winiga,  
 Swatais Jurs, leidziba pacitibas,  
 Swatais Jurs, nawainigs iksz misas engels,  
 Swatais Jurs, breinumu Kunga Jezu da-  
 reitojs,  
 Swatais Jurs, lels ubogu globejs,  
 Swatais Jurs, krista Kunga Jezu gryuti-  
 bas nesejs,  
 Swatais Jurs, porwareitojs wysaidu gryu-  
 tibu,  
 Swatais Jurs, wysas myusu molas patrons,  
 Swatais Jurs, karaweiru dzeiwis slawe,  
 Swatais Jurs, perla ceistibas wysudorgoka.  
 Swatais Jurs, ticeigs kolps Kunga Jezu.  
 Swatais Jurs, palma nikod naweistama,  
 Swatais Jurs, soldons smords pazemibas,

Lyudz tu D. por m.

Swatais Jurs, pukeitia dabasu raja,  
 Swatais Jurs, draugs wysu swatu,  
 O Diwa Jurs, kotris nuceli pasaula gra-  
 kus, atlaid mums, o Kungs Diws.  
 O Diwa Jurs, etc., izklausi myus o Kungs  
 Diws.  
 O Diwa Jurs., etc., apszalojis uz mums,  
 o Kungs Diws.  
 Kirie eleison, Christe eleison, Kirie eleison.  
*Taws myusu un Sweicynota etc.*  
 Wr. Lyudz por mums, Swatais Jurs  
 Numuceits.  
 Rs. Kab mes toptumem godni pawe-  
 leszonas Kunga Jszu Christa.

### LYUDZAMES.

O Kungs Jezu Christe, kotris iksz las-  
 kas sowas tai swatu Juri istyprinowi, kad  
 del guda towa druszi brismigas mukas nu  
 pogonu cizdams sowu asni izleja, dudze  
 mums, wysumiligais Diws, caur zeligu sir-  
 di towu, un Jumprawas Marijas, un caur  
 nupelnim un lyugszonom swata Jura, myr-

su miliga patrona, wyspazemigi tewis lyudzam, iksz wysom myusu wajadzibom towu paleigu, a wysuwajrok kab mes tewi Jezu nu wysas sirds ceredami, pildeitumem towu walu tagad, un pec myużam kene-sti turetumem debesis. Amen.



## ROŻANCS SWATS

wysu soldoka worda Jezu.

### PIRMA DALA

Iksz Worda Diwa Tawa un Dala etc.

### DZISME.

Jezu soldons myusu globotojis,  
Szo pasaula tu izpestitojs,  
Por tos Motes lyugszonu  
Dud mums, kotri wordu Jezu zinam,  
Łai melê un sirdi turam  
Szudin un pi merszonas.



ANTIFONA.

Esi sweicynots Kungs Jezu Christe, kenińsz dabasu un zemes, Daļs Diwa dzeiwa, posza miļasirdiba Diwa Tawa, myužiņa dzeiwiba, soldonums un ciriba myusu, sweicynots esi. Uz tewim mes klidzam, Oduma radnia, waidedami un raudodami uz szos worgu zemes. Tu tod, globotojs myusu, wiņias towas miļasirdigas acis pagriz uz mums, un nupelnus mukas towas wysudorgokas, kotri ir swats anglis dzeiwes towas, pec tos iziszonas nu pasaula parod mums. O želigs! o miļasirdigs! o soldons!

Kungs Jezu Christe, Marijas Daļs, apsižalojīs uz mums.

Taws myusu, Sweicynota. Es tyeu etc.

Wr. Lai top words Kunga Jezu pasweicynots,

Rs. Tagad un myužiņi myužam. Amen.

Hr. Diws uz paleidzeszonas munas paziweris.

Rs. Kungs, uz globoszonas munas pasisteidzis.

Wr. Guds ir D. T. etc.

Rs. Kai beja nu isokuma etc.

TAJEMNICA PIRMA.

Apgraizeiszona Kunga Jezu Christa.

DZISME.

Ostoitā dinā Jezus nu dzimšzonas Sōka lit asni pi apgraizeiszonas, Del wysu laužu lelas nataisneibas Un sowas milibas.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reižu: Jezu Dowida Daļs, apsižalojīs uz mums.

Guds ir Diwam Tawam etc.

ANTIFONA.

Kad izgojuszas beja ostoņias dinas, kab byutu apgraizits bernińsz, pasa-

ukts ir words jo Jezus, kotris beja pasaukts nu Engela, pirmok ne iksz misas Motes ijemts beja.

Wr. Lai words jo top gudynots,

Rs. Pirma saules words jo beja.

Wr. Kungs, izklausi bolsu munu,

Rs. Un lyugszona muna lai atit uz Tewi.

### LYUDZAMES.

O wysusoldoks Kungs Jezu Christe, kotris graka niwina naturedams por myusu grakim apgrazits esi un wysuswatoku wordu Jezus pijemi, apmozgoj ar tu wysudorgoku asni towu, un izterej dweseles myusu nu grakim, kotri tewi zemigi lyudzam un towu wysudorgoku wordu aicynojam, kotris dzeiwoj ar Tawu un Swatu Goru myuzam. Amen.

Desmit tyukstoszu reizu lai tewi sweicynoj wysusoldokais myusu Pe-

stitojs Kungs Jezu Christe, wysas swatas Jumprawas, ar kotrom tewi gudynot un slawynot spadzewojames myuzam debesis. Amen.

### TAJEMNICA UTRA.

Pasiklaneiszona Treju Keniniu.

### DZISME.

Uz raditoju Kenini teceja,  
Miru, zahtu, wiroku upereja,  
Gudynodami Jezusa diwibu  
Iksz nabadzibu.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reizu:  
Jezu Dowida Dals etc. Guds ir D. T. etc.

### ANTIFONA.

Iraudzejuszi zwaigzni pricowos ar lelu pricu wiszkin, un igojuszi ikszan satas, atroda barnu ar Mariju, Moti jo, un krisdami pi zemes pasiklanejos



jam; un atweruszi sowu montu, upe-  
reja winiam downas: załtu, wiroku  
un miru.

Wr. Pakreitam pret tewim un gu-  
dynojam tewi.

Rs. Kurs del izpestiszonas myusu  
esi pidzimis.

Wr. Kungs izkłausi etc.

Rs. Un łyugszona etc.

### ŁYUDZAMES.

O wysuwarigais Kungs Jezu Chri-  
ste, kotram treis kenini silŃ gudu at-  
dewe, dud mums nagodnim kołpim  
towim lasku, kab un mes tewi me-  
klet un atrast waratumem debesŃs,  
tew ar Diwu Tawu un Swatu Goru  
gudu, sławi un kłaniszonu atdutumem  
myużam. Amen.

Diwidesmit tyukstoszu reiżu lai  
tewi sweicynoŃ, wysusołdokais Kungs

Jezu Christe, Swata Ania, Swata Il-  
ża, Marta, Madala un wysas swatas  
atraits un laulotas, ar kotrom del  
nupełnu towu nuzacejom un spadze-  
wojames tewi redzet un gudynot de-  
besŃs myużam. Amen.

### TAJEMNICA TRESZA.

Kristiba Jezu Christa nn Swata Jonia.

### DZISME.

Jezus teirs byudams, naturadams graka,  
Kristibu pijam swatu nu cyłwaka,

Todel kab cyłwaks grakus apraudotu  
Un apmozgotu.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reiżu:  
Jezu Dowida Dals etc. Guds ir Diwam  
Tawam etc.

### ANTIFONA.

Kungs Jezus Christus, atgojis nu  
Galilejas uz Jordana mołu da Joniam,

topa nukristits nu jo, un tyuleń atsiwera debess, un izkope Swats Gors, kai boluds uz ju, un dzerdets beja bolss: „Tys ir Dals muns mifais, kotris mań wiszkin pateik“.

Wr. Redzeja Kungu Jezu uz sewim atejut un saceja.

Rs. Sze Diwa Jars, kotris nucel pasaula grakus.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

### LYUDZAMES.

O wysuteirokeis myusu Kungs Jezu Christe, kotris gribeji nu Jonia Swata ar Jordona judeni topt apmozgots, lyudzam tewi nagodni kolpi towi, kab un mes caur kristibu swatas pakutas atdzimdynoti, tew ar paleigu laskas towas wysod patikt wa-

ratumem, kotris dzeiwoj ar Diwu Tawu un Swatu Goru myuzam. Amen.

Treisdesmit tyukstoszu reizu lai tewi sweicynoj, wpsusoldokais Jezu Christe, wysu swati klasztoru un tuksnesz u dzeiwotoji ar kotrim del nupelnu towu spadzewojames tewi redzet un slawynot myuzam. A.

### TAJEMNICA CATURTA.

Porsimeiszona Kunga Jezu Christa uz kolna Tabor.

### DZISME.

Christa Guds paslaptis acim laužu beja Silê, bet Diws Taws laudim parodeja Uz kolna Tabor, kur jis porsimejas Na wins breinojas.

1 Taws myusu, Sweicynota. 10 reizu: Jezu Dowida Dals etc. Guds Ir Diwam Tawam etc.



ANTIFONA.

Jeme Jezus leidz ar sewim Pite-  
ri, Jakubu un Joni, broli jo, un nu-  
wede winius wers kolna augsta se-  
wiszki un porsimejos pret winim.

Wr. Izlaid Kungs gaismu un tai-  
snibu swatu towu.

Rs. Jos mani nuwede uz kolna  
swata towa.

Wr. Kungs izklausi bolsu etc.

Rs. Un klikszona etc.

LYUDZAMES.

O wysumiligais Kungs Jezu Chris-  
te, kotris uz kolna Tabor porsimejis,  
iksz guda towa nu Apostolim towim  
gribeji byut radzats, lydizam zemigi  
pormej dumoszonas un nujautas my-  
usu, kab un mes tewi, raditoju un

Pestitoju myusu, uz kolna swata to-  
wa debesis myuzam winu winigu ar  
Tawu un Goru Swatu Diwu redzet  
waratumem. Amen.

Czetridesmit tyukstoszu reižu lai  
tewi gudynoj, ak wysusoldokais Jezu  
Christe, wisi swati weiskupi un mo-  
citoji, ar kotrim del nupelnu towu  
spadzewojames tewi redzet un slawy-  
not debesis myuzam. Amen.

TAJEMNICA PIKTA.

Ijoszona Kunga Jezu Christa ikszan Jeruzalem.

DZISME.

Ar gudu Jezu uz mistu pijeme,  
Kotru brismeigi dreiž kalt kristâ jeme  
Židi Diwam wysod napaticigi  
Un nelaimigi.  
Laiže byus guds, ten, o Jezu želigais,

Ar Tawu, Swatu Goru winigais,  
Myużigi myużam lai sławe nu myusu  
Skań sirdes wysu.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reizu:  
Jezu Dowida Dals etc., Guds ir Diwam  
Tawam etc.

ANTIFONA.

Nugojuszi mocekli padareja, kai  
pasacejis ir winim Jezus un atwede  
ezela moti un ezelanu, un uzlyka uz  
winim drebes sowas, un uzsadynowa  
winiu wersum. Un kad jau klot beja  
pi Jeruzalem, celes wyss mists pret  
winiu.

Wr. Swetigs, kotris atgoja iksz  
worda Kunga.

Rs. Hozanna Dalam Dowida, ho-  
zanna iksz augstuma.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikzona etc.

LYUDZAMES.

O wysudorgokais myusu Kungs  
Jezu Christe, kotris uz gryutu muku  
iksz Jeruzalem gudeigi ijojis un ar  
lelu kligszonu kai roms Jars pijemts  
esi, es zemigi lyudzu, iej iksz greci-  
nicas dweseles munas un dud tasku,  
kab mes.ne pasala niknas litas, bet  
tewi tikwin sirdi turatumem, tewi  
nu wysa spaka milotumem tagad un  
myużam. Amen.

Picdesmit tyukstoszu reizu lai te-  
wi sweicynoj, o wysusoldokais Jezu  
Christe, wisi swati numuciti, ar ko-  
trim nuzacejam un spadzewojames  
del nupeľnu towu tewi gudynot un  
slawynot debesis myużam. Amen.



ANTIFONA.

O Jezu words myużigais, gaisme Tawa guda, kotru Engeli grib redzet, kotris del myusu izpestiszonas nu wysuteirokas Jumprawas Murijas pidzimis esi, dud mums, kab mes walu towu pildeitumem, kab nu Swata Gora porsweteiti, uz mistu towu debesis iit waratumem, kur ir dina myużiga, wina wysu prica, mirs un napabeigta myużiba, kur tu esi myużam. A.

Wr. Nu reita un wokora puses.

Rs. Lai top gudynots words Jezu wysusoldokais.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

ŁYUDZAMES.

O soldons naizsacits, Kungs Jezu Christe, Pestitojs myusu, kotris na-

bogs pidzimis esi del myusu izpestiszonas, lyudzam, esi tu imesle dweselem myusu, kab gudeigu pidzimszonu ikszan dabasu walstibas turatumem. O soldons Jezu, dud sirdim myusu łasku, kab wysod łabdariszonas towas pimatatumem, kab wysas kardynoszonas walna piwaratumem, un uz tewim łaimigi atitumem, kotris esi myużiga myusu swetiba, un ar Tawu un Swatu Goru myużam dzewoj. A.

Taws myusu, Sweicynota, Es tyeu. Litanija uz K. J. Christa wordu.

UTRA DALA.  
RÓŻANCA SWATA

Iksz Worda Diwa Tawa, un Dala, etc.

DZISME.

Jezu soldons myusu... Kai augszok

ANTIFONA.

Esi pesweicynots Kungs Jezu etc.  
Wr. Łai top words Kunga Jezu etc.

TAJEMNICA PIRMA

Pijemszona sumenoszonas nu wiltiga Judasza.

DZISME.

Nulodats Judaszs ar sumenoszonu  
Izdewe židim Jezu uz cizonu,  
Tys dorbs jam kliwa uz pazuszonu,  
Mums uz pestiszonu.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reižu:

Jezu Nazarenskais Keniņsz židu, apsižalo-  
lojis uz mums.

Guds ir Diwam Tawam etc.

ANTIFONA.

Sze, Judaszs, wins nu tim diwi-  
padsmi atnoce, un ar winiu laužu  
pulks ar zubinim un werwem, un  
atgojis klot pi Kunga saceja: „Swei-  
cynots Mocitojs!“ un pasumenowa ju:  
tod krita uz jo un saseja.

Wr. Wiltiniks dewe židim tú zei-  
mi saceidams.

Rs. Kuru es sumenoszu, tys ir,  
turit ju.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

ŁYUDZAMES.

O wysyželigais Kungs Jezu Chris-  
te, kotru Judaszs, wiltiniks, židim ar  
sumenoszonu izdewe, nadud mums,



o Kungs, iksz rukas inaidniku myusu, kotri grib myusu dweselu pazuszonas; teu ar Tawu, Swata Goru lai byus guds myužam. Amen.

Seszdesmit tyukstoszu reizu lai tewi sweicynoj, o wysusoldokais Jezu, wisi swati Ewangelisti towi, ar kotrim del nupelnu mukas towas wysuswatokas spadzewojames tewi redzet myužam. Amen.

### TAJEMNICA UTRA

Begszona Apostolu nu Kunga Jezu Christa.

### DZISME.

Ach Apostoli! Kas jums nutyka, Radzadami Jezu slapkauniu rukâ, Kodel pametit sowu Pestitoju Un Mocitoju.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reizu: Jezu Nazarenskais, etc.

Guds ir Diwam Tawam etc.

### ANTIFONA.

Tod mocekli wisi pamatuszi ju nubaga, bet ji sasejuszi Kungu Jezu iwede uz Kaifaszu, wersiniku baznickingu, kur mocitoji un wersiniki beja sasiladiuszi.

Wr. Kotri klot pi manis beja, nu tolines stoweja.

Rs. Un launu mañ dareja, kotri mekleja dweseles munas.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un bolss etc.

### LYUDZAMES.

O wysunuskumigs Kungs Jezu Christe, kotris, kad tewi slapkauni uz smerti sagiwa un saseja, nu moceklim pamests beji, napamet myus, o wysusoldoks Pestitojs myusu, worgu un badas laikâ un dud mums laskas del worda towa, kab wysaidas

nalaimes nabyutu mums bais un kab  
nikod nu tewis naatsastotumem, ta-  
gad un myužam. Amen.

Septiñdesmit tyukstoszu reižu lai  
tewi sweicynoj, o wysusoldokais myu-  
su Kungs Jezu Christe, wisi swati  
Apostoli towi, ar kotrim del nupelnu  
mukas towas wysudorgokas spadze-  
wojames tewi redzet un gudynot de-  
besis. Amen.

### TAJEMNICA TRESZA

Aizaligszona Pitera.

#### DZISME.

Kaida tew, Piters swatais, baile kliwa,  
Kad aizlidzi treiskortigi Diwa,  
Raud Piters, towas grib Diws pesti-  
[szonas,

Na pazuszonas.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reižu:

Jezu Nazareñskais, etc. Guds ir Diwam  
Tawam etc.

#### ANTIFONA.

Kotri stoweja, saceja Piteram: pa-  
tisz un tu ar Jezu Galileju esi bejis?  
tod soka aiziligt un zweret, ka nikod  
napazyna to cyłwaka.

Wr. Piter, szunakt, kols gailis  
dzidos, manis aiziligsi.

Rs. O Kungs, kab man un nu-  
mert tyktu, nikod tewi naaizaligszu.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un bolss etc.

#### LYUDZAMES.

O wysusoldokais myusu Kungs  
Jezu Christe, kotra Piters aizlidze,  
istyprinoj, lyudzam tewi, iksz laskas  
towas swatas mums grecinikus, kab  
mes ni ar dorbim ni ar wordim ni-  
kod tewis neaizaligtumem, bet ar sir-



di un meli neizsacitu lobumu un milosirdibu wysod sludynotumem, tagad un ikszan stundes myusu numerszonas, kotris dzeiwoj ar Tawu un Swatu Goru myužam. Amen.

Ostundesmit tyukstoszu reižu lai tewi sweicynoj, o wysusołdokais Kungs Jezu Christe, wisi swati profeti towi, ar kotrim del nupelnu mukas towas wysuswatokas spadzewojames tewi redzet un gudynot myužam debesis. Amen.

### TAJEMNICA CATURTA.

Nataisinga sudeiba uz nowi Kunga Jezu Christa.

#### DZISME.

Sudeiba launa towa Pilats beja,  
Radiba wysa pret tewim niurdeja,  
Bo nalab Jezu esi nutisowis,  
Uz krista nowes.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reižu:  
Jezu Nazareńskais etc. Guds ir Diwam  
Tawam etc.

### ANTIFONA.

Tod Pilats redzedams, ka laužu pulks aizklidze, kab Kristus toptu pi krista pikolts, izlaide winim Barabaszu, a Kungu Jezu nuszaustejis atdewe ju pi krista pikalt.

Wr. Nawainigs es asznia to taisniga.

Rs. Asnis jo uz myusu dalim lai kreit.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

### LYUDZAMES.

O newainigs Kungs Jezu Christe, kotris nu Pilata uz brismigu nowi nutisots esi, natisoj myus, wysu taisnigajs sudeitojs, uz myužigu smerti, bet caur muku towu lydžam esi mums želigs un iwed uz myužigu kenisti towu, kur tu dzeiwoj ar Tawu un Swatu Goru myužam. Amen.

Dewińdesmit tyukstoszu reižu lai  
 tewi swejcynoj o wysusoldokais myu-  
 su Kungs Jezu Christe, wisi newai-  
 nigi un Jońs Swats Kristeitojs, ar  
 kotrim del nupelnu mukas towas  
 wysudorgokas spadzewojames tewi  
 redzet un gudynot debesis myužam  
 Amen.

### TAJEMNICA PIKTA.

Apsmikli un saimoszonas pretim Kunga Jezu  
 pi krista pikolta.

### DZISME.

Slapkauniu storpâ Jezus topa pakorts,  
 Nu launim laudim brismigi izsaimots;  
 Esi sweicynots, tu myusu gļobotojs  
 Un izpestitojs.  
 Lai nuteik tew guds, o Jezu želigais,  
 Ar Tawu Swatu un Goru winigais,

Myužigi myužam lai slawe nu myusu  
 Skañ sirdes wysu.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reižu:  
 Jezu Nazareńskais etc. Guds ir Diwam  
 Tawam etc.

### ANTIFONA.

Tod pakorti ir ar ju diwi slap-  
 kauni, wins po ļabai, utris pa kreisaj  
 rukaj, bet ti, kotri cacyn goja, apsmē-  
 ja un saimowa ju.

Wr. Deweitâ stundî aiziklidze Je-  
 zus ar bolsu leģu:

Rs. Diws muns! Diws muns! ko-  
 del esi mani pametis.

Wr. Kungs izkļausi etc.

Rs. Un bolss myusu etc.

### ĻYUDZAMES.

O wysuswatokais myusu Kungs  
 Jezu Christe, kotris pi krista pakorts,  
 saimots esi: sirdes un meles wysu,



kotri tewi saimoj, nū nepabejgtas želestibas towas pagriz uz teikszonu un gudu worda towa wysuswatoka, kab words tows byutu gudynots myužam. Amen.

Simts tyukstoszu reižu ļai tewi sweicynoj, wysusołdokais Jezu, Joachimis, Jezups un wisi patriarchi towi, ar kotrim del nupelnu mokas towas wysudorgokaš spadzewojames tewi redzet un gudynot debesis myužam. Amen.

ANTIFONA.

Muka towa, o Jezu wysusołdokais, ļai mums globoj, misa towa ļai byus mums por bareibu, asnis tows ļai apmozgoj nu grakim dweseleš myušu. Nowe towaļai byus mums por dzeiwi myužigu, por weseleibu un pricu tagad un numerszonas myusu laikâ. Amen.

Wr. Apsižalojs uz mums, Jezu želigis.

Rs. Kotris por mums mukas esi citis.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un bolss etc.

LYUDZAMES.

Pasiweris uz myusu wysuwarigais Diws ar acim želigom, por kotrim Daš tows miligais Jezus Christus uz wysugryutoku muku sewi atdewe, kotris ar tewim dzeiwoj myužam. Amen.

Taws myusu, Sweicynota, Es tycu...  
Litanija uz Kunga Jezu worda kas ir lopa p.

TRESZA DALA ROŽANCA SWATA.

Iksz Worda Diwa Tawa † un Dala †  
etc.

DZISME.

Jezu soldons myusu... kai lopa p.

ANTIFONA.

Esi sweicynots Jezu etc.  
Wr. Lai top Words Kunga Jezu etc.

TAJEMNICA PIRMA.

Pasirodiziona Kunga Jezu Christa pec augszancelszonas Apostolim.

DZISME.

Naturit mocekli sirdi nuskumigu  
Nu nowes Christa, bo jau jums pricigu  
Miru sludynoj nu myrunim caldamis,  
Jezus dzeiws byudams.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reizu:  
Jezu Dals Diwa dzeiwa, apszalojis uz  
mums. Guds ir Diwam Tawam etc.

ANTIFONA.

Kad sedeja winpadsmi moceklu,  
pasirodijos winim Kungs Jezus un  
pasaceja: mirs jums, un lomoja nati-

ceibu jus un citumu sirdes, ka tim,  
kotri redzeja pi nu myrunim caluszu,  
naticēja.

Wr. stojis Jezus wyda moceklu  
un saceja winim.

Rs. Mirs jums, es asmu nasi-  
beistit.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un bols etc.

LYUDZAMES.

O wysu gudigais myusu Kungs  
Jezu Christe, kotris pec augszancel-  
szonas moceklim sowim ar gudu se-  
wi parodejis esi, dweselem myusu,  
tewi zemegi lyudzam, kad izis nu  
miskas, pasirodis zeligais un uz wysu  
milasirdigais Pestitojs, kotris dzeiwoj  
ar Diwu Tawu un Swatu Goru. Amen.

Simtu un desmit tyukstoszu reizu  
lai tewi sweicynoj, o wysusoldokais



Jezu, wisi swati engeli, ercengeli, ar kotrim del nupelnu towu tewi redzet un gudynot spadzewojames debesis myuzam. Amen.

### TAJEMNICA UTRA.

Syuteiszona Swatu Apostolu uz pasauli wysu.

### DZISME.

Moceklus Jezus sludynot syuteja, Lobumu sowu, kotram jau gols beja Pi krista, nu kur wysaida laime It mums myuziga.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reizu: Jezu Dals Diwa etc. Guds ir Diwam Tawam etc.

### ANTIFONA.

Saceja tod winim: idami uz wysu pasauli sludynojit Ewangelijumu wysaidaj radibaj, Kas tices, un kristeits

tops, byus izpestits, bet kas natices byus pazudynots.

Wr. Nugojuszi wini sludynowa.

Rs. Un Diws paleidzeja winim dareit breinumus.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un bolss etc.

### LYUDZAMES.

O wysu gudrokais Kungs myusu Jezu Christe, kotris swatus Apostolus Ewangelijumu Swatu pasaulam wysam sludynot syutejis esi, lyudzam tewi, duel mums nagodnim kolpim towim, kab un mes wysu tu, ku winsz wuceja, ar wordim un dorbim globot waratumem, kotris dzeiwoj ar Diwu Tawu un Swatu Goru myuzam. Amen.

Simtu un diwidesmit tyukstoszu reizu lai tewi sweicynoj, o Kungs Jezu Christe, wisi styprumi, cnotas un

walstibas towas, ar kotrim del nupelnu towu spadzewojames tewi redzet un gudynot debesis myuzam. Amen.

### TAJEMNICA TRESZA.

Porsweteiszona Apostolu pamesta winim nujejut uz Diwu Tawu.

### DZISME.

Jau uz debesim it Jezus warigais, Slawe jo gaida tur un guds myu-  
[zigais;

Porswetej, Jezu, izidams nu myusu; Cylwaku wysu.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reižu: Dals Diwa etc. Guds ir Diwam Tawam etc.

### ANTIFONA.

Pacaldams rukas sowas, porsweteja winius un pajemts ir uz debesim. Wr. Izcalta ir wysuwariba towa.

Rs. Wers dabasu, o Kungs myusu Diws.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

### LYUDZAMES.

O wysu miligais myusu Kungs Jezu Christe, kotris idams uz Diwu Tawu porswetejis esi Apostolus sowus, porswetej, lyudzam tewi, wysus dorbus myusu, kab mes walu towu pildeitumem un tai uz myuzigu dzeiwoszonu atitumem.

Tew ar Diwu Tawu un Swatu Goru lai guds un slawe byus myuzam. Amen.

Simtu treisdesmit tyukstoszu reižu lai tewi sweicynoj, o wysu soldokais myusu Kungs Jezu Christe, wisi Tro- ni, Cherubini un Serafini towi, ar kotrim del nupelnu towu spadzewo-



james tewi redzet un gudynot debesîs  
myużam. Amen.

### TAJEMNICA CATURTA.

Apwaldeiszona Kunga Jezu Christa kraslâ pa lo-  
baj rukaj Diwa Tawa.

#### DZISME.

Jau Jezus myusu sed pi Tawa Diwa,  
Pa łobaj rukaj debesîs kad kliwa:  
Esi aizbildeitojs por towim kolpim,  
Mums laudim wisim.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reizu:  
Jezu Dals Diwa etc. Guds ir Diwam Ta-  
wam etc.

#### ANTIFONA.

Un Kungs Jezus pec kai ir runojis  
winim, pajimts ir uz debesim un sed  
pa łobaj rukaj Diwa Tawa.

Wr. Saceja Kungs Kungam munam  
sed pa łobaj rukaj munaj.

Rs. Kols napaguldeiszu inaidnikus  
towus zam koju towu.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

#### LYUDZAMES.

O wysu gudigais Jezu, kotris debe-  
sîs wysu augstoku witu esi pajemis pi  
Diwa Tawa sowa, dud mums nagodnim  
kolpim towim tai szimâ pasauli dzei-  
wot, kab waratumem aizpelneit debe-  
sîs pa łobaj rukaj witu turet. Kotris  
dzeiwoj ar Tawu un Swatu Goru  
myużam. Amen.

Simtu czetridesmit tyukstoszu rei-  
žu lai tewi sweicynoj, myusu Kung  
Jezu Christe, wysuteiroka Jumprawa  
Marija, Mote towa, Keneniñia pasaula,  
myusu globotoja, ar kotru del nupelnu  
towu spadzewojames tewi gudynot un  
slawynot myużam. Amen.

### TAJEMNICA PIKTA.

Atnokszone Kunga Jezu pasauli sudeit.

#### DZISME.

Kad atisi, Jezu sudeit wysu laužu,  
Manis naizgubej, bo es gauži raužu,  
Dud mums dabasu walstibu tewis  
[lyudzam,

Un tō win gribam.

Laiže byus guds tew, o Jezu želigais,  
Ar tawu swatu un Goru winigais,  
Myžigi myžam ļai slawe nu myusu.  
Skañ sirdes wysu.

1 Taws myusu, Sweicynota, 10 reizu:  
Jezu Dals Diwa etc. Guds ir Diwam Ta-  
wam etc.

#### ANTIFONA.

Weiri Galilejas, ku jus stowit pa-  
siwardamis uz debesim? Tys Kungs  
Jezus, kotris ir pajimts nu jusu, tai

atis, kai jus redzejat nugojuszu uz  
debesim.

Wr. Redzesit Diwa Daļu.

Rs. Atejut ar lelu gudu ikszan pa-  
debesim.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

#### LYUDZAMES.

O wysu želigais Kungs Jezu Chri-  
ste, kotram Diws Taws wysaidu at-  
dewe sudeibu, pakreitam, zemigi tewi  
lyugdami, kab tu, kod atisi sudeit  
por myusu grakim, napazudynotim  
myus, bet del wysulelokas miļasir-  
deibas towas un del worda towa wy-  
suswatoka, kotru mes slawynojam  
gudynojam, dud mums myžigu dzei-  
woszonu dabasu walstibā, kur tu ar  
Tawu un Swatu Goru un wisim swa-  
tim dzeiwoj. Amen.



Simtu piclesmit tyukstoszu reižu un por wysu myužu, wysur un wysod ļai, tewi sweicynoj, o wysusoldakais Jezu Christe, wyss tys, ku win tu turi ikszan Diwibas towas, un kab mes ar wisim swatim tewi Diws myužam gudynotumem, zemigi lyudzam. Amen.

ANTIFONA.

O Jezu, gribim tewi tai sweicynot, kai wisi swati dabasu walstibâ sweicynoj tewi; gribim tai tewi gudynot kai gudynoj tewi debess swati; gribim tewi ar wysuleloku milibu milot un slawynot.

Wr. Pateic dwesele muna Kungam.

Rs. Un wyss, kas ir pi manis, wordu Jezu ļai gudynoj.

Wr. Kungs izklausi etc.

Rs. Un klikszona etc.

LYUDZAMES.

O wysu soldokais Kungs Jezu Christe, uz grakim myusu apsižalojis, un dud mums tū lasku, kab mes aizwinu tewi milotumem del worda towa wysuswatoka, ļai byus guds myužam. Amen.

Taws myusu, Sweicynota, Es tycu etc.

=====  
 KORONKA

uz wysuswatoku Sirdi Kunga Jezu ar pasweicynoszonu dorgu certumu.

Iksz worda Diwa Tawa, un Dala, etc.

Wr. ļai byus Diws maņ uz palejgu.

Rs. Kungs uz ratunku munu ļai pasisteidzas.

Wr. Guds ir Diwam Tawam etc.

Taws myusu un Sweicynota.

### TAJEMNICA PIRMA.

Teikts esi certums kreisas kojas  
Kunga, kotru del laužu pi krista pi-  
koļa Dud iksz pakutas por grakim  
lut raudot un lasku dabot.

10 reižu:

Esi pasweicynota Sirds Jezu želi-  
ga, Saule taisnibas, kotra ar guni to-  
was milibas aizdedzi debesi un ze-  
mi; aizdedz un munu atsoļuszu sirdi,  
un patais ju lejdz sirdes towas.

Guds ir Diwam Tawam etc.

### TAJEMNICA UTRA.

Teiktsesi certums kojas lobas Kun-  
ga, kotru del laužu ar nogļu pordyu-  
re. Szkiņkoj maņ, Jezu, protu wysci-  
toku atstot nu graku.

10 reižu:

Esi pasweicynota Sirds Jezu soļ-

rukas  
les m  
staisn

Esi  
suļoboka,  
dzes iksz n  
nas, un atr  
bas zemis.

Guds ir l



seles un misas; bagu uz tevi palejgu  
tovu lyudzu iksz wysom munom wa-  
jadzibom, wysuwajrok, kab aizpelnei-  
tum milot tevi myuzeigi.

Guds ir Diwam Tawam etc...

Es tycu iksz D. T. etc...



i-  
edi-  
pska-  
m to-

ysajda lo-  
irdes Diwa  
j asnis mu-  
ku.

nota Sirds Jezu leni-  
alejgs uz wojumu dwe-



## NIESZPORI PAR NUMYRUSZIM.

---

*Antifona.* Patikszu Kungam \* iksz zemes dzeiwojamu.

PSALM 144.

Nusamilowis asmu, ka izklauses Kungs \* bolsu lyugszonas munas.

Aizto pilicis ir ausi sowu uz manim \* un ikszan dinom munom uz winiu saukszu.

Apstoja apleik mani nowes sopes \* un elles izgoja wers manis.

Atrodu badu un sopi, \* bet saucis asmu wordu Kunga.

O Kungs, izpestej dweseli munu \* zeligs Kungs un taisnigs, un Diws myusu ira milasirdigais.

Kungs sorgoj mozeņkus, \* pasazaminowis asmu un izglobe mani.

Pasagrizis dwesele muna uz duseszonu towu, \* aizto Kungs labi tew ira padarejis.

Ka izrowis ir dweseli munu nowes, \* acs munas nu osorom, kojas munas nu pakrizzonas.

Myužigu duseszonu etc.

*Antifona 1.* Patikszu Kungam \* iksz zemes dzeiwu.

*Antifona 2.* Bada maņ, Kungs, \* ka dzeiwoszona muna pasawylka.



PSALM 119.

Uz Kungu asmu saucis, kad beju badôs, \* un wińsz izklauseja manis.

Kungs izgłobs dwešeli munu nu lyupom nataisnigom \* un nu meles wiltigas.

Kas war byut duts, aba kas klot pilikts \* pi wiltigas meles.

Bultes stypru ir osas \* ar uglem pustejamom.

Bada mań, ka dzeiwoszona muna porsailgoja, \* dzeiwojs asmu ar dzeiwotojim cedar, ilgi pabeja muna misâ.

Ar tim, kotri nairedzeja, mirâ, beju mireigs, \* kad winim asmu ru-nowis, wojowa mani bez waines.

Myużigu duseszonu etc.

*Antifona 2.* Bada mań, Kungs, \* ka dzeiwoszona muna porsailgoja.

*Antifona 3.* Kungs sorgoj tewi nu wysa launa, \* Kungs lai sorgoj dwešeli towu.

PSALM 120.

Pacelis asmu acs munas uz kolnim, \* nu kurines atis mań paleidzeiba.

Palejgs muns nu to Kunga, \* kas radejis ir dabasus un zemi.

Łai nadud pasakustynotis kojai towai, \* ani aizsnauż tys, kas tewis sorgoj.

Raug, ka naaizsnauż, ani gul, \* kotris sorgoj Izraela.

Kungs sorgoj tewis, Kungs głošzona towa, \* pa lobai rukai towai.

Nadadzinôs dinâ saule tewi, \* ani meness naktî.

Kungs sorgoj tewi nu wysa launa, \* Kungs lai sorgoj dwešeli towu. Kungs lai sorgoj iiszonu towu un iziszonu, \* nu szo laika un lejdz myużam.

Myużigu duseszonu.

*Antifona 3.* Kungs sorgoj tewi nu wysa launa, \* Kungs lai sorgoj dwe-seli towu.

*Antifona 4.* Jo uz nataisnibom gri-besi wertis, Kungs, \* Kungs, kas iz-tures?

PSALM 291.

Nu dzilines uz tewim saucu etc. kaj NN. łopas puse.

Myużigu duseszonu etc.

*Antifona 4.* Jo uz nataisnibom gri-besi wertis, Kungs, \* Kungs, kas iz-tures?

*Antifona 5.* Dorbus ruku towu, \* Kungs, napasmodej.

PSALM 137.

Teikszu tewi, Kungs nu wysas sirdes munas, \* ka izklausiejis esi wordus łyupu munu.

Pret waigu Eńgelu tew dzidoszu: \* klaneiszu towas swatas bazneicas pusi, un pateikszu wordam towam.

Del miłasirdibas towas un del pa-tiseibas, towas, \* aizto ka por wysu paaugstynowis esi swatu wordu towu.

Kurâ tikwin dinâ tewi, saukszu izklaus, mani, \* pawairinosi spaku iksz dweseles munas.

Lai teic tewi, Kungs, wisi zemes kenini, \* aizto ka ir dzerdejuszi wy-sus wordus łyupu towu

Un lai dzid uz wisim celim Kun-ga, \* ka lels ira guds to Kunga.

Aizto augsts Kungs un uz paza-motim weras, \* un lelus nu tolines pazeist.

Jo es ŝtaigotum badu wydâ, at-dzeiwinosi mani: \* un pret dusemem inaidniku munu pastipis esi ruku to-wu, un pesteja mań łoba ruka towa.



Kungs atleidzinos por manim; \*  
Kungs, želestiba towa myužam: dor-  
bus ruku towu napasmodej.

Myužigu duseszonu etc.

*Antifona* -5. Dorbus ruku towu,  
Kungs, napasmodej.

Wr. Dzerdeju boľsu nū debesim  
sokamu mań:

Rs. Swati numyruszi, kotri merst  
iksz Kunga.

*Antifona*. Wyss, ku dud mań, Taws,  
uz manim atit, un tu, kas it uz ma-  
nim naizmesszu orâ.

### MAGNIFICAT.

Teic muna dwesele Kungu, etc.,  
kaj NN łopas pusê.

*Antifona*. Wyss, ku dud mań Taws,  
uz manim atit, un tu, kas it uz ma-  
nim, naizmesszu orâ.

Atsamatuszi celus, skajtot: Taws myusu.

Wr. Naiwed mums iksz launas  
kardynoszonas.

Rs. Bet atpestei mums nu launa.

Wr. Nu elles wortim.

Rs. Izrauń Kungs, dweseles winiu.

Wr. Łai dus iksz mira.

Rs. Amen.

Wr. Kungs izklaus lyugszonu munu.

Rs. Un kligszona myusu łai dait  
pi tewis.

### ŁYUDZAMES.

(por wisim ticigim numyruszim).

Ticigu laužu wysu Diws Raditojs  
un Pestitojs, dweselem kolpu un kol-  
pyuniu towu wysu dud graku atlaiszo-  
nu, kab atlaiszonu, kotru wysod gri-  
beja, caur lyugszonu myusu dabotu,  
kotris dzeiwoj un waldej myužigi  
myužam. Amen.

### LYUDZAMES.

(por radnikim labdaritojim).

Diws atlaiszonas, dzeiwes un lau-  
žu pesteiszonas milotojs, lyudzam že-  
lestibas towas, kab myusu brolus,  
radnikus un labdaritojus, kotri nu  
szo pasaula porgoja, caur swatas Ma-  
rijas wysod Jumprawas lyugszonu un  
wysu swatu towu uz myuzigas drau-  
dzibas swatu iwest zwaletim. Amen.

Temiszona, Pirma szitu lyugszonu, tiuleņ pec  
„Bet atpestej mums nu launa“, bet tik pa spro-  
sim laikim, kaj to uz ekzekwijom skait nokuszu  
Psalmi. Uz dweselu dinu un uz berem nawajag.

### PSALM 145.

Teic dwesele muna Kungu: teikszu  
Kungu dzeiwes munas laikā: \* dzido-  
szu Diwam munam, cikam es sze  
asmu.

Naatsadudit uz lelym kungim, \*  
uz cyłwaku barnim, nu kotrim nawa  
pesteiszonas.

Izis gors jo, un atsagrizzis uz ze-  
mi sowu; \* ikszan tos dinas izniks  
wysus winiu godoszonas.

Swats, kuram Diws Jakuba ir por  
paleidzatoju: jam nuceja winia iksz  
Diwa Kunga jo, \* kotris radeja da-  
basus un zemi, iures un wysu, kas  
ikschan winiom ir.

Kotris sorgoj tisu myuzam, dora  
taisnibu apkryudetim, \* dud baribu  
ołkonim.

Kungs izraisa sapeitus, \* Kungs  
apgaismoj ołkus.

Kungs pacel pakrituszus, \* Kungs  
miloj taisnigus.

Kungs sorgoj sweszinikus, borinius  
un atraites satur; \* bet celus grecini-  
ku samaitoj.

Waldis Kungs myuzam: Diws tows  
Sion, \* lejdz rodam un rodim.



**Myuzigu duseszonu.**

Sprostim laikim par godu par gorei-  
gom personom.

**LYUDZAMES.**

Diws, kotris storp Apostolim baz-  
neickungim kolpus towus par Weisku-  
pim aba bazneickungim padarejis esi,  
želigi lyudzam, kab winius aridzan  
pijintim uz jus draudzibu. Caur Chri-  
stu, Kungu myusu. Rs. Amen.

Por myruszim weiriszku personu:

**LYUDZAMES.**

Pilie, Kungs, auss towas uz myu-  
su lyugszonom, del kotrim towas že-  
lestibas prosam: kab dweseli kolpa  
towa N, kotram pisacejs esi nu szo  
pasaula porit, pijentim uz dabasu du-  
seszonu un gaismu, un daszkertim pi

draudzes swatu towu. Caur Christu,  
Kungu myusu. Amen.

Por numyruszu siwiszku personu:

**LYUDZAMES.**

Lyudzam tewis, Kungs, del towas  
želestibas, apsižalojis uz kolpyunes  
towas N, kab nu noweigas waines  
apteireta, toptu pi dales myuzigas pes-  
teiszonas daszkerta. Caur Christu,  
Kungu myusu. Rs. Amen.

Por numyruszu bazneickungu:

**LYUDZAMES.**

Diws, kotris storp Apostolim — baz-  
neickungim kolpu towu N por baz-  
neickungu padarejs esi: dud, želigi  
lyudzam, kab winiu aridzan pijintim  
uz jus draudzibu. Caur Christu, Kun-  
gu. Rs. Amen.

Por tawu un moti:

ŁYUDZAMES.

Diws, kotris mums tawu un moti cineit pisacejis esi, apsižalojis, łyudzam, uz dweséles tawa un motis myusu, un jus grakus atłaid, a mums iksz myužigas łaimes winius zwalej redzet. Caur Christu, Kungu myusu. Rs. Amen.

Łyugszonas por numyruszim.

Keniniu, kuram wysas litas dzeiwoj: atnocit, gudynojam.

Atnocit, pricojames Kungam, dzi-dojam Diwam Pestitojam myusu, papisztk werames uz waiga jo, ar pateikszonu un dzismem dzidojam wińiam.

Keniniu, kuram wysas litas etc.

Aizto Diws lels Kungs un Kenińsz lels aiz wisim diwim, aizto natdzeis

Kungs laužu sowu aizto rukâ jo ir wysas zemes mołos un kolna augstumi wińiam pidar.

Atnocit, gudynojam.

Aizto jo ir iura, un is padarejis ir wińiu un sausumu padareja rukas jo; atnocit, pasikłaneisimes pret Diwu raudojam pret Kungu, kurs mums ra-dejis ir, aizto wińsz ir Kungs Diws myusu, bet mes lauds wińia, un wuszkas ganibas jo.

Keniniu, kuram wysas litas etc.

Szudiń Jo bolsu jo dzerdesit, napacitynojit sirdes jusu, kaj apkaitynoszonas łaika tukszneisî, kur mań kardynoja tawi jusu kocz dawireja un redzeja dorbus munus.

Atnocit, gudynojam.

Czetridesmit godu kłot beju ciltejtaj un saceju: wysod ji maldejos ar sirdi, wini tajposz napazyna celus munus kotrim esmu zwerejis iksz



dusmes munas, kad najis uz duseszonu munu.

Keniniu, kuram wysas etc.

Myużigu duseszonu dud wisim ti-ceigim numyruszim, o Kungs un myu-żiga gaisma lai speid winim.

Atnocit, gudynojam etc.

ANTIFONA.

Taisnu dor Kungs Diws pret wai-gu towu celu munu.

PSALM 5.

Wołudu munu pijem Kungs uz ausim towom, \* sapruti klikszonu munu.

Tiwi klaus bołsu lyugszonas mu-nas, \* kenińsz muns un Diws muns.

Aizto es gribu tewi pilyugt, \* Kungs agri izklausi bolsa muna.

Agri stoweszu pret tewim un ska-teiszus \* aizto tu Diws na esi gribadams nataisnibas.

Nadzejwos pi tewis launa dari-tojs; \* nastowes bezdiweigi pret acim towom.

Nairedzi wysus, kotri dora natais-nibu: \* pazudynosi wysus, kotri runoj małoszonu.

Asznia weiru un wiltniku smodej Kungs: \* bet es iksz daudzuma mila-sirdibas towas.

Iszu uz nomu towu: \* pasiklanei-szu swataj bazneicai towaj iksz bai-les towas.

Kungs wed mani iksz taisnibas towas: \* del inadniku munu taisnu dor pret waigu towu celu munu.

Aizto nawa winiu mutē taisni-bas: \* sirds winiu nikna ir.

Grobs atwarts reiklê ir winiu, ar melem sowom wiltigi isoce, \* tisoj Diws winius.

Łai nukreit nu sowom godoszonom, del daudzuma nataisnibas winiu izdzeń winius, \* aizto tewi apkaitynowa.

Un łai wisi pricojas, kotri nuceju tur iksz tewim, \* łai tur myużigu pricu: un dzeiwosi iksz winim.

Un lileisis iksz tewim wisi, kotri miloj wordu towu, \* aizto tu swe-teisi taisnigu.

Kungs, kai ar bruni lobas walas towas \* apruniowis esi mums.

Myużigu duseszonu dud etc.

ANTIFONA.

Taisnu dor, Kungs Diws, pret waigu towu celu munu.

ANTIFONA.

Atsagrizis, Kungs, un izrauń dwe-seli munu, aizto nawa kab kas tewi piminatu nowes laikâ.

PSALM 6.

O Kungs, nasudej mani iksz to-was dusmibas, \* un nastropej nu le-łas sirds towas.

Kungs esi mań želigs, aizto es wojs asmu: \* dud mań Kungs wese-libu, aizto iztricynoti ir kauli muni.

Un muna dwesele luti ir bailejga: \* bet tu Kungs kolš taj mani turesi.

Grizis atpakal, o Kungs, un glob dweseli munu: \* atpestej mani del towas želestibas.

Aizto nowes laikâ nawa, kab kas tewi pimetu: \* un ellê kas tewi slawynos.

Es asmu pikusis pi munas raudo-



szonas, mozgoszu kas nakts guľtu munu: \* ar osorom munom aplaisteiszu gulamu witu munu.

Nusabeida dusmibas acis munas: \* wats tiku wysu inaidniku muna storpâ.

Eite nust nu manis wisi launa dareitoji: \* aizto tys Kungs izkľauseja munas raudoszonas bolsu.

Izkľauseja Kungs lyugszonas munas, \* munu pilyugszonu tys Kungs ir pijemis.

Łai kaunejas un luti porsibeidos wisi inaidniki muni: \* łai atsagrizas un lela top kaunâ.

Myużigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Atsagrizis Kungs, un izrauń dwe-seli munu, aizto nawa kab kas tewi piminetu nowes łaikâ.

ANTIFONA.

Kab kod naizrautu \* kaj lows dwe-seli munu, jo nawa kurs atperktu un kurs izpesteitu.

PSALM 7.

Kungs Diws muns uz tewim nu-ceju turu: \* atpestej mani nu wisim munim wojotojim un gľob mani.

Kab kod naizrautu kaj lows dwe-seli munu, \* jo naw kurs atperktu un kurs izpesteitu.

Kungs Diws jo tũ es asmu dareis, \* jo ir nataisniba rukõs munos.

Jo asmu moksowis ar launumu launu mań dareitojim, \* łai kreitu patisz pret inaidnikim munim bez pa-leiga.

Łai wojoj inaidniks dwe-seli mu-nu, un panok winiu, un samin dzei-

weibu manū pizemes, \* un nulik mu-  
nu gudu zam puteklu zemes.

Celis Kungs iksz sowas dusmi-  
bas: \* un pasacelis uz moļas inaid-  
niku munu.

Un celis Kungs Diws muns iksz  
pasaciszonom, kotras esi pasacejis:  
\* un draudze cilszu apkort tewi  
messis.

Un todel atsagrizis uz augstumu:  
\* un leidz newainibom munom uz  
manim.

Gols tops beizdiweigu launumam,  
un taiszni nuwessi taisnigu, \* tu re-  
dzi sirdi un ikszas, Diws.

Taisnigs paleigs muns nu Diwa,  
\* kotris ar sirdi taisnigus pestej.

Diws suditojs taisnigs, warigs, un  
pacitigs: \* waj tod dusmojas ikdinas?

Kad natsagrissit, zubyņu sowu iz-  
jems: \* sowu szkapu ir winsz izwil-  
cis un sataisejis.

Un wers winia salyka traukus no-  
wes, \* bultes sowas daguszas ir pa-  
darejis.

Sze pidzimdynojs jis nataisnibu:  
ijemis ir lehu sopi pidzimdinoja bez-  
diweibu.

Dubi atweris ir un izroka winiu:  
\* un ikrita iksz dubi, kuru ir pa-  
darejis.

Atsagrissis sope jo uz goļwu wi-  
nia: \* un uz goļwas jo wersâ winia  
nataisniba pakriss.

Es slawynoszu Kungu del winia  
taisnibas: \* un dzidoszu wordam Kun-  
ga wysuaugstoka.

Myužigu duseszonu etc.

#### ANTIFONA.

Kab kod naizrautu kaj lows dwe-  
seli munu, jo nawa kurs atperktu un  
kurs izpestitu.



Wr. Nu elles wortu.

Rs. Izrauñ Kungs dweseles winiu.

Taws myusu etc.

### Laseiszona 1 nu Swatim rokstim.

Atlaid mañ Kungs, aizto dinas munas ir par niku. Kas ir cylvaks, kad paaugstynoj ju? Aba kopec uz winiu grizi tu sirdi towu? Apraugi winiu ap gaismenu un peszki dawirej jô. Leidz kuram laikam na pidusi mañ, nedz palaisi mani, kab nureitum slikas munas? Grakojis asmu, ku dareiszu tew, o sorgotojs, laužu? Kopec dalaidis esi, kad pretiniks asmu tows, un topu mañ poszam gryuts? Kopec nateirej graku munu, un kopec nateini bezdiweibu munu? Sze tagad iksz smilkszu aizmigszu: un jo agri mani meklesi nanustoweszu.

Rs. Es tycu, kad Pestitojs muns

dzeiwoj, un postora dinâ nu zemes pasicelszus: \* un iksz misas munas redzeszu Diwu Pestitoju munu.

Wr. Kuru redzeszu es pots, un na cyts kas, un acis munas redzes. Un iksz etc.

### Laseiszona 2 utra nu Swatim rokstim.

Napateik jau mañ dzeiwoszona muna, izlaiszu pret manim woľudu munu, runoszu ar ryuktumu dweseles munas. Saceiszu Diwam: Napazudynoj manis: parod mañ, kopec manitaj tisoj. Waj tew łabi byutu redzet, kad apkezeisi mani, un saspissi mani, dorbu ruku towu, un padumim bezdiweigu paleidzesi? Waj tod acis towas misigas ir: abo, kaj redz cylvaks tu redzesi? Waj kai dinas cylvaka dinas towas, un godi towi kaj laužu ir łaiki, kab mekletim bezdiwibas mu-

nas, un graka muna wajcotim. Tu zini kad slykta nikod ne esmu darejis, aizto nawa ni wina, kurs nu rukas towas waratu mani izraut.

Rs. Kurs Łazari izwedis esi nu groba smirdiga: Tu winim Kungs dud duseszonu un witu atłaiszonas.

Wr. Kurs atisi sudeit dzeiwus un numyruszus, un pasauli caur guni. Tu winim etc.

**Łaseiszona 3 nu Swatim rokstim.**

Rukas towas padareja mani un radeja mani wysu apleik: un taj peszki atmeti mani? Pimiń, łyudzu, kad kaj dublus padarejis esi mani un iksz smilkszu apgrizsi mani. Waj tod nekaj\* pinu slaucis esi mani, un kaj siru sacitynoji mani? Ar odu un misu apterpis esi mani: ar kaulim un dzeislom sasejis esi mani; dzeiwi un že-

lestibu dewis esi mań, un apraudzeiszona towa globoja goru munu.

Rs. Kungs, kad atisi tisot zemi, kur pasigłoboszus nu wajga dusmibas towas? Aizto grakowis asmu ciszi dzeiwoszonâ munâ.

Wr. Graku munu beistus un pret tēwim kaunejus: kad atisi sudeit, na pazudynoj mani. Aizto grakowis asmu etc.

Myużigu duseszonu etc. Aizto grakowis etc.

**UTRA DALA.**

**ANTIFONA.**

Ganibas wita \* tur mani pastatejis ir.

**PSALM 22.**

Kungs rendej mani, un mań niko napitriuks: \* ganibas wita tur mani pastatejis ir.



Wers judinia baroszonas izaudzeijs  
ir mani: \* dweseli munu atsperdzino-  
wis ir.

Atwede mani uz stygas taisnibas: \*  
del worda sowa.

Un kab es staigotum pawydu seja  
nowes, nasibeiszu launa: \* aizto tu  
esi ar manim.

Reikste towa un nidre towa: \* tos  
mani ipricynowa.

Satajsejis esi muna priszka goł-  
du, \* pret munim inaidnikim.

Apswaidejis esi ar eleju gołwu  
munu: \* un bikers muns, kotris dzir-  
dej mani, kaj ir gon dôrgs.

Un źelestiba towa pec manis nuis \*  
par wysom dinom dzeiwoszonas mu-  
nas.

Un kab es dzeiwotum nomâ Kun-  
ga, \* ilgi wysod.

Myuźigu duzeszonu etc.

ANTIFONA.

Ganibas wita tur mani pastatejis  
ir.

ANTIFONA.

Graku \* jaunuma muna, un nazi-  
nomus munus grakus Kungs napimiñ.

PSALM 24.

Uz tewim Kungs pacelis asmu  
dweseli munu: \* uz tewim niceju tu-  
ru laj natopu iksz kauna.

Un lai nasapricojas numanis ina-  
idniki muni: \* aizto wisi, kotri tewis  
gaida, na tops kaunâ.

Łai lełâ top kaunâ wisi launa da-  
reitoji \* bez waines.

Celus towus Kungs parod mañ: \*  
un pamocej mani stygas towas.

Wed mani iksz towas patisibas  
un mocej mani: \* aizto tu esi Diws

Pestitojis muns, un tewis gaideju por wysu dinu.

Pimiņ Kungs uz towas miłasirdibas, \* un uz apsižaloszonas towas, kotra ir nu myuža.

Grakus jaunuma muna, \* un nazynomus munus grakus Kungs napimiņ.

Leidz miłasirdibaj towaj pimiņ tu uz mani: \* del towa Kungs lobuma.

Soldons un taisnigs Kungs: \* todel dus istodejumu porkopejim uz cela.

Nuwess romus iksz tisas: \* pawujceis lēnigus celus sowus.

Wisi celi Kunga ir želestiba un tisa, \* tim kotri meklej jo istodejuma un jo liceibas.

Del worda towa Kungs esi želigs grakam munam: \* aizto daudz jo ir.

Kurs ir cyłwaks, kotris beistas Kunga? \* istodejumu pastatejis ir jam iksz cela, kotru izlasejis ir.

Dwesele winia iksz lobuma pakliks: \* un dzimums winia zemi waldejs.

Istiprinoszona Diwa ir tim; kotri beistas winia: \* un istodejums jo kab byutu winim apšudynots.

Acis munas wysod uz Diwu: \* aizto jis izwilks kojas munas nu spusta.

Weris uz manim un esi maņ želigs: \* eizto es asmu winigais un bedigs.

Bâdu sirdes munas ir daudz dyžan: \* izwed mani nu bâdom munom.

Weris uz pazamoszonu munu un dorbu munu: \* un atlaid wysus grakus munus.

Weris uz inaidnikim munim, aizto daudz ir winiu, \* un ar nairedzeszonu nataisnigu neiredzeja mani.

Sorg dweseli munu un glob mani: \* lai napaliku iksz kauna, aizto es nu ceju turu iksz tewim.



Newainigi un taisnigi atgoja uz manim: \* aizto es gajdeju tewi.

Atpestej Diws Izraelu, \* nu wysom badom winia.

Myuzigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Graku jaunuma muna, un nazynomus mums grakus Kungs napimiņ.

ANTIFONA.

Tycu kad redzesu \* ļobumu Kunga iksz zemes dzeiwojamu.

PSALM 26.

Kungs gaisma muna un pesteiszonā muna, \* kō tod es beiszus?

Kungs gļobotojs dzeiwes munas, \* kō maņ tod beitis.

Kad ļaužas uz maņm muni pretiniki, \* kab astu misu munu.

Kotri mani wojoj inaidniki muni, \* poszi apgeiba un pakrita

Kab stowatu pret manim kars: \* nasibeisis sirds muna.

Kad pasicaļtu pret maņm waidi, \* iksz winiu es nuceju tureszu.

Wīnu lītu es lyudzu nu Kunga, tōs mekleszu, \* kab dzeiwotum nomā Kunga par wysom dinom dzeiwes munas.

Kab radzatum jaunu byuszonu Kunga, \* un swatu witu apraudzeitum winia.

Aizto paslepis ir mani nomā sowā: \* launā dinā winsz pagļobowa pasļaptu witu sowu.

Wers akminia paaugstynōwis ir mahi: \* un tagad paaugstynowis ir munu goļwu por munim inaidnikim.

Apstaigowis un uperejis asmu nomā jo uperu dzidojumu: \* dzidoszu un slawynoszu Kungu.

Izklaus Kungs boīsu munu, ar kotru klīdzu uz tēwim: \* esi mañ želigš un izklausi mani.

Saceja tew sirds muna, mekleja tewis wajgs muns: \* wajga towa Kungs mekleszu.

Ne atgriz wajga towa Kungs nu manis: \* ne atsastum nu kolpa towa iksz dusmibas.

Esi tu mañ por paleidzatoju: \* neamet mani un nasmodej mani Diws muns Pestitojs.

Aizto taws muns un mote muna mani ir pamatuszi: \* bet Kungs pije-mis ir mani.

Mocej mañ Kungs towu celu: \* un wed mani pa tajsnu del inaidniku munu.

Napadud mani uz dweselem pre-tiniku munu: \* aizto pasaceles uz manim liciniki wilteigi un runoj na-taisnibu.

Tycu, kad redzeszu lobumu Kunga \* uz zemes dzeiwojamu.

Gaid Kunga, dor labi: \* un stypru tur sirdi un gaid tō Kunga.

Myužigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Tycu, kad redzeszu lobumu Kunga uz zemes dzeiwojamu.

Wr. Lai pastota winius Kungs ar lelim Kungim.

Rs. Ar lelim Kungim laužu sowu Taws myusu etc.

**Ļaseiszona 4 nu Swatim rokstim.**

Adbildi mañ, kaidas turu apkaitynoszonas un grakus, bezdiwibas munas un porkopszonas parod mañ. Kopec waigu towu gļoboj, un szkiti mani byut por inaidniku towu? Pret Ļapeniu, kura ar weju nusiraunas,



parodi spaku towu, un pec sausas skoborgas dzenis: roksti aizto pret manim ryuktas litas, un pabeigt mani gribi ar grakim jaunibas munas.

Apcitynowis esi ar sasinamu koju munu, un raudzeji wysas stygas munas, un ap padim koju munu zynowis esi: kuram kaj sapywuszaj litaj iznikt wajag, un kaj drebej, kotru kude ad.

Rs. Pimiņ mani Diws, aizto weis ir dzeiwoszona muna, \* ļai neredz mani acis cyłwaka.

Wr. Nu dzilines klidzu uz tewim Kungs: \* Kungs izkļausi bolsu munu. Ļaj neredz etc.

### Ļaseiszona 5 nu Swatim rokstim.

Cyłwaks pidzimis nu siwites un na ilgī dzeiwodams pisapildejos ar daudzi bādom. Kurs kaj zids izplaukst un sasimeidas, un izneikst, kaj seis,

un nikod winaiž porstōwet nawar. Un por godnu litu turi uz taida atwert acis towas un atwest ju ar tewim uz sudu. Kas war padarejt teiru, kurs ir isokts nu nateiras saklas? Waj na tu, kurs pats winigs esi? Eisas dinas cyłwaka ir, winia meneszi tew ir zynomi, tu winiam aizmeti rubežus, kūrus nawar porkopt. Atstoj drusceni nu jō, kab atsapyustu, komart gaideita kaj olgozca dina naatnōks winia.

Rs. Bāda maņ o Kungs, kad grakojis asmu luti por dzeiwoszonu munu: ku dareiszu bedigs? Kur bēkszu jo ne uz tewim Diws muns? \* Apsižaloj uz manim, kad atisi postora dinā.

Wr. Dwesēle muna ir nuskumuse lūti, bet tu Diws dud paleigu winiaj. Apsižalojis etc.

Laseiszona 6 nu Swatim rokstim.

Kas mań tû dutu, kab tu mani pagłobotim ellê, un pasleptim mani komart poris dusbiba towa, un apwesteitim łaiku, kurâ tu uz manim piminesi? Waj szkiti, kad numiris cylvaks otkon dzeiws tops? Par wysu łaiku, kurâ dzeiwoju, gaidu, kols atis porsimeiszona muna. Ajcynosi mani, un es atbildeiszu tew: dorbam ruku towu padusi lobu ruku. Tisa ir, kad tu sulus munus esi porskajtejis, bet pidud grakus munus.

Rs. Napimiń graku muna o Kungs,\* kad atisi sudeit pasauli caur guni.

Wr. Wed mani Kungs Diws muns pret wajgu towu pa celu muna.

Kad atisi etc. Myużigu duseszonu etc. Kad atisi etc.

TRESZA DALA

ANTIFONA.

Lai tew pateik \* Kungs mani izgłobot: Kungs uz paleigu mań steidzis.

PSALM 30.

Gaideidams gaideju Kunga, \* un wińsz grizes uz manim.

Un izkłauseja tyugszonas munas: \* un izwede mani nu dubes un nu dublu.

Un pastateja wers akmini kojas munas: \* un wodowa padus munus.

Un ilicis ir jaunu dzismi iksz mutes munas, \* dzismi teikszonas Diwa myusu.

Daudz tû rezdes un beisis: \* un tures nuceju iksz Kunga.

Swats weirs, kotram nuceja ir words Kunga: \* un nesiweras uz niknas litas un uz trokumu wiltigu.



Daudz tu esi padarejis Kungs  
Diws muns breinumu towu: \* un du-  
moszonom towom nawa kurs leidzons  
tew byutu.

Sludynoju un saceju: \* daudz ir  
winiu, un nawar nikas porskajteit.

Uperu un adamûs upereszonu tu  
na esi gribejis: \* un ausis mañ esi  
pataiseis łobas.

Dadzamûs uperu un por grakim  
na esi prasejis: \* tod saceju: raug,  
es nôku.

Grômatas isokumâ râksteits ap  
manim, kab dareitum walu towu: \*  
Diws muns gribeju, un towa bausliba  
ir munas sirdes dibinâ.

Sludynoja taisnibu towu bazneicâ  
lelâ, \* nalikszu sowu muti aizbost:  
Kungs tu zinowi.

Taisneibas towas es naslepu mu-  
nâ sirdi: \* patiseibu towu un pestei-  
szonu runowu.

Towas želestibas un patiseibas na-  
paslepu \* pret draudzeibu lelu.

Tu tod o Kungs nagriz tol nu  
manis želestibas towas: \* milasirdeiba  
un taisniba wysod sorgoja mani.

Aizto apkort mani ir badas matu  
szas, kurus izskajteit nawaru: \* sa-  
giwa mani nataisnibas munas, un  
nawareju saredzet.

Wairok ir winim na motu gołwâ  
muna: \* un sirds muna pamete mani.

Łai tew pateik Kungs mani izglo-  
bot: \* steidzis Kungs mañ por paleigu.

Łai top lelâ kauna, un sowa stor-  
pa cisz kaunejas, kuri meklej dwese-  
les munas, \* kab pajemtu winiu.

Łai atsagrižas atpakal un łai kau-  
nejas, \* kuri mañ welej launu.

Łai tur tyuleñ kauneibu sowu, \*  
kotri soka mañ: waj, waj (łabi, łabi).

Łai pricojas un liksmojas iksz te-  
wim wisi, kotri tewi meklej: \* un łai

runoj wysod: lai top Kungs pagudy-  
nots: kotri miloj pesteiszonu towu.

Es asmu bedigs un ubogs: \* Kungs  
godoj ap manim.

Paleidzatojs muns un globotojs tu  
esi: \* Diws muns nasakaweis.

Myuzigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Lai tew pateik Kungs mani izglo-  
bot, Kungs por paleigu mañ steidzis.

ANTIFONA.

Dzidinoj Kungs \* dweseli munu,  
aizto es asmu tew sagreszejis.

PSALM 40.

Swats ir, kotris gôdoj ap bedigu  
un nabogu: \* launâ dinâ globš ju  
Kungs.

Kungs lai ju globòj un dud jam  
dzeiwoszonu, un lai ju dôra por lai-  
migu zemê: \* un naizdud winiu uz  
dweseli inaidniku winia.

Kungs lai ju atsperdzinoj guktâ  
naweseleibas winia: \* wysas guktas  
drêbes winia apgruzejis esi iksz sli-  
meibas winia.

Es saceju: Kungs apsižalojis uz  
manim: \* dzidinoj dweseli munu, aizto  
es asmu tew sagreszejis.

Inaidniki muni runowa mañ launu:  
kod mers jis un words winia izgajss?

Un kod atnoce, kab apraudzeitu,  
wildeigi runowa, \* sirds winia sašase-  
juse ir nataisnibas del sewis.

Izgojis beja ora, \* un runowa so-  
wa storpâ.

Pret manim kluseniom runowa  
wisi inaidniki muni: \* pret manim  
godowa mañ launu.



Wordu nataisnigu pastateja pret manim: \* waj tod kurs gul wairs nasicelsis?

Aizto cylvaks mira muna, iksz ko-tra nuceju tureju: \* kurs munu maizi êde, lelu padareja mań wiltibu.

Bet tu Kungs esi mań želigs un pamudinoj mani: \* un aizmoksoszu winim.

Pi to pazinis asmu, kad tu gri-bejis esi mani: \* kad nasapricôsis ina-idniks muns nu manis.

Mani del nawainibas pijemis esi: \* un istyprinowis esi mani towa priszka myużam.

Sławynots ir Kungs Diws Izraelu nu myuża uz myužu: \* lai top, lai top.

Myużigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Dzidinoj Kungs dweseli munu, aizto es asmu tew sagreszejis.

ANTIFONA.

Słopiń słopa, dwesele muna pec Diwa dzeiwa, kod atnokszu un pasirodeiszu pret Diwa wajgu.

PSALM 41.

Kaj grib stirna upes judinia: \* taj grib dwesele muna Diws uz tewim.

Słopiń słopa dwesele muna pec Diwa styrpa un dzeiwa: \* kod atnokszu un pasirodeiszu priksz Diwa wajgu.

Beja osoras munas por maizi dinu un nakti: \* kad soka mań ikdinas: kur ir Diws tows.

Tu piminejis asmu un izleju uz manim dweseli munu: \* aizto atiszu uz witu budes breinigas, kaj uz nomu Diwa.

Iksz bośa pricas un syudzeiszona: \* skaniszona weselibas dareitoja.

Kopec nuskumiga esi dwesele muna? \* un kopec mañ bailynoj?

Tur nucejū iksz Diwa, aizto wel winiam pateikszu: \* pešteiszona wajga muna un Diws muns.

Iksz manis posza baileja tyka dwesele muna: \* topec pimineszu es uz tewim nu zemes Jordana un Hermo-nim, nu to moza kolna.

Dzilums dzilumu aicynoj, \* iksz bolsa krokszonu towu.

Wysas augstas straumes towas un wilni towi \* uz manim izalajas.

Kungs ir dinâ sowu želestibu izcelis: \* un nakti es winiam dzižu.

Pi manis lyugszona Diwam dzeiwoszonas munas, \* saceiszu Diwam: esi tu muns globotojs.

Kopec esi tu mani aizmērsis? \* un kopec nuskumigs stajgoju, kad mani wojoj inaidniks?

Kad kauli muni sasilaūzas, \* apmekleja mani, kotri mani merdej, pretiniki muni.

Kad mañ runoj ikdinās: kur ir Diws tows? \* kopec nuskumiga esi dwesele un kopec mani bailynoj?

Nuceju tur iksz Diwa, aizto wel winiam pateikszu: \* pestiszona wajga muna, un Diws muns.

Myužigu duseszonu etc.

#### ANTIFONA.

Slopiņ sļopa dwesele muna pec Diwa dzeiwa, kod atnokszu un pasirodeiszu pret Diwa waigu.

Wr. Na addud zwerim dweselu, kotras izeist tewi.

Rs. Un dweselu nabogu towu nazmerst myužam.

Taws myusu etc.



### Łaseiszona 7 nu Swatim rokstim.

Gors muns topś wojs, dinas munas topś paesynotas, un palik mań tikwiń grobs. Ne asmu grakowis, un iksz ryuktuma kawejas acis munas izpestej mań Kungs un lić mani pi tewim, un wysaida ruka łai celas pret manim. Dinas munas ir porgojuszas, dumaszonas munas izborsteitas ir muceidamas sirdi munu. Nakti apgrize por dinu, un otkon pec timseibas gaidu skaidruma. Jo izeiszu, ellê moja muna ir, un iksz timseibas paktoju gulteniu munu. Sapiuszonaj saceju taws muns tu esi, mote muna un mosa muna torpim.

Kur tod tagad ir gaideiszona muna, un paciszonu munu kas apgodoj.

Rs. Grakodamu mań kas dinas un napakutawodamu, baile nowes porjam mani: \* Aizto nu elles nawa izpestej-

szonas, apsižalojis uz manim Diws un pestej mani.

Wr. Diws iksz worda towa pestej mani un ar spaku towu izpestej mani. Aizto etc.

### Łaseiszona 8 nu Swatim rokstim.

Odaj munaj kad sapywa misa, pilipa mute muna, un pałyka tikwin lyupas apleik zubim munim. Apsižalojites, apsižalojites uz manim, jus kocz draugi muni, aizto ruka Kunga dasadure manis. Kopec mucynojat mani, kaj Diws, un ar misu munu baroites? Kas mań dutu, kab wordi muni toptu raksteiti? Kas mań dutu, kab izgristi paliktu gromotâ dzelzisz-kâ, woj iz galdenia nu swina, waj iz cita akminia ar kalteniu izkalti toptu? Aizto zynu, kad Pestetojs muns dzeiwoj, un postora dinâ nu zemes

pasicelszus, un otkon apsawilkszus ar  
odu munu, un iksz misas munas re-  
dzeszu Diwu munu. Kuru es pots re-  
dzeszu, un acis munas redzes, un na  
cyts kas. Atlikta ir tei nuceja muna  
klepî munâ.

Rs. O Kungs leidz dorbim munim  
nasudej mani: ninika loba pret wajgu  
towu ne asmu darejis, todel lyudzu  
wysuleļokas waribas towas. \* Kab tu  
Diws atlaistim maņ porkopszonu munu.

Wr. Wairok mozgoj mani Diws  
nu nataisneibas munas, un nu grakim  
munim apteirinoj mani. Kâb tu Diws  
etc.

### Ļaseiszona 9 nu Swatim rokstim.

Kopec esi tu mani nu motes mi-  
sas izwedis? Kurs lōbok izgaistum,  
kab acis manis naredzatu. Byutum  
es, leidz kaj nabyutum bejis nu mo-

tes misas pornasts uz grobu. Waj tod  
mozumeņsz dīnu munu napasabeigs  
dreiz? paļaid tod mani, kab drupu  
apraudotum sopes munas, komart iszu  
un wajrs naatsigrizszus uz zemi tim-  
seigu un apsagtu ar nowes seju: uz  
zemi badu un timseibas, kur seis ba-  
das un nowes. un nikajda nawa pa-  
rada, bet myužiga baile dzeiwoj.

Rs. Izpestej mani Kungs nu celu  
elles, kurs wortus dzelizszkus saļau-  
zeji un apraudzeji timsigu witu, un  
dewis esi winim skaidrumu, kab re-  
dzatu tewi: \* kuri beja iksz stropes  
timsibâ.

Wr. Klikdamus un saceidamus ap-  
raudzejis esi Pestītojs myusu.

Kuri beja etc.

Myužigu duseszonu.

Rs. Izpestej mani Kungs nu no-  
wes myužigas dinâ winiâ brismiga: \*



kad dabasi pasakustinosis un zeme: \*  
kad atisi sudeit pasauli caur guni.

Wr. Treiset treiszu un beistus,  
kad izwajcoszona atis un nokusza  
dusmeiba. Kad dabasi pasakustinosis  
etc.

Wr. Dina winia, dina dusmeibas,  
naļimes un badas, dina lela un ryukta  
luti. Kad atisi etc.

Wr. Myužigu duseszonu. Izpestej  
etc. da pirm. Wr.

## AD LAUDES.

### ANTIFONA.

Liksmosis Kungam kauli pazamoti.

### PSALM 50.

Apsižalojis uz manim o Diws, \*  
del lelas želestibas towas.

Un leidz daudzumu miļasirdibu  
towu, \* teirej nataisnibu munu.

Mozgoj mani wairok un wairok: \*  
un szkisti mani nu graka muna.

Aizto es izeistu munu porkopszo-  
nu: \* un grakus muns ir winajž mu-  
nâ priszkâ.

Tew winam asmu grakowis un  
iaunu priksz towom acim darejis: \*  
kab tu taisnigs paliktim iksz worda  
towa un kab iweiktim, kad pret te-  
wim runoj.

Raugi, es asmu iksz nuzigumim  
ijemts: \* un iksz grakim ijemuse ir  
mani mote muna.

Raugi, tu numilowis esi taisneibu:  
nazinomas un paslaptas litas gudri-  
bas towas apsludinowis esi maņ.

Aplāisteisi mani ar hizopu un es  
teirs topszu: \* apmozgosi mani un  
aizsnigu boltoks tiksžu.

Liē maņ pricu un liksmeibu dzer-  
det: \* un liksmosis kauli muni.

Atgriz wajgu towu nu grakim tawu nu grakim munim: \* un wysas nataisnibas munas teirej.

Radej iksz manim Diws teiru sir-di: \* un atjaunoj iksz manim goru towu swatu.

Naatmet manis nust nu towa wajga: \* un ne atjem towa swata Gora nu manis.

Addud mań pricu towas pesteiszonas: \* un ar goru lab proteigu isti-prinoj mani.

Es moczesu tús porkopejus towu celu: \* un bezdiweigi uz tewim atsa-grizsis.

Głob mani nu asznia waines o Diws, Diws munas pesteiszonas: \* un muna mele sławynos towu taisnibu.

Addareisi o Kungs munas łyupas: \* un mute muna izteiks towu teicamu gudū.

Aizto kad tu Diws gribatim upe rezonas es dutum tew \* bet tew uperezonas, kotras dadzinowa lauds jau napateik.

Upereszona Diwam gors ir nusku meigs: \* sabarstas un pazamotas sirds tu Diws nasmodesi.

Esi želigs Kungs ar protu lobt towu Sionam: \* kab myuri Jeruzalem toptu pataiseiti.

Tod pijemsi uperezonas dadzinomas: \* izliks tod werszus uz oltora towa.

Myužigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Liksmosis Kungam kauli pazamoti.

ANTIFONA.

Izklaus Kungs \* łyugszonu munu: uz tewim wysa misa atnoks.



PSALM 64.

Tew pidar o Diws teikszona iksz Sion: \* un tew tops suleiszona adduta iksz Jeruzalem.

Izklaus lyugszonu munu: \* uz tewim wysaida misa atnoks.

Ti bezdiweigi ir mums porwarejuszi: \* bet uz nataisnibom myusu byusi tu želigs.

Swats ir, kuru izlasejis un pjemis: \* dzeiwos nomâ towâ, breiniga iksz taisnibas.

Izklaus myus Diws Pestitojs myusu, \* tu nuceja wysu rubežu zemes, un tus, kuri tol pi juru dzeiwoj.

Kotris kolnus stiprinoj ar sowu spaku, apjusts ar wareibu: \* kotris kustynoj dzilumu jures un sznaukszonu wilnes winia.

Aizatreisesis pogoni, un beisis ti, kotri dzeiwoj molâ zemes zeimes to-

was: \* rubežus reita un wokora ipri cinosi.

Apraudzejis esi zemi un padzirdejis esi ju: \* un luti bogotu pada rejis esi winiu.

Upe Diwa pylna ir judinia, pataisejis esi bareibu winim: aizto tej ir pataiseiszona winia.

Wogas jos padzird, auglus lelus dud winiaj: \* nu lasis pricosis dzimdinodama.

Sweteisi opolu godu nu lobumatawa: \* un teirumi towi pilni byus auglu.

Tuklas tops ar skaistumim pustas witas: \* un ar pricu pikalni apsajusis.

Aptarpti ir wucini wuszku, un paliknem daudz tiks labeibas: \* izkliks un dzismes dzidos.

Myužigu duseszenu etc.

ANTIFONA.

Izklaus Kungs lyugszonu munu: \*  
z tewim wysaida misa atnoks.

ANTIFONA.

Głobowa mani \* łoba ruka towa  
Kungs.

PSALM 62.

Diws, Diws muns \* uz tewim  
wakleigs asmu agri.

Słopiń słopa pec tewis dwesele  
muna.

Zemê tukszâ bezceleigâ un iskol-  
usê: kaj swatâ witâ pasarodejis as-  
mu tew, kab redzatum spaku towu  
an gudu towu.

Aizto towa źelestiba łoboka ir aiz  
źeiwoszonu: \* lyupas munas sławi-  
nos tewi.

Taj tewi es teikszu por myžu: \*  
un iksz worda towa pacelszu rukas  
munas.

Leidz kaj ar taukim un gordumim,  
taj top pipildeita dwesele muna: \* un  
ar lyupom pricas sławynos tewi mute  
muna.

Kad es piminejis asmu tewi gultâ  
munâ, agri godoszu ap tewim: \* aizto  
tu beji por paledzatoju mań.

Un pakresli spornu towu prico-  
szus, pilipa muna dwesele uz tewim:  
\* globowa mani towa łoba ruka.

Bet wini, kuri breiwi dweseles  
muńas mekleja, nugrimś zemes dzilu-  
mâ. \* tops izduti uz ruku zubyna, un  
łopsom por bareibu.

Bet tys Kenińsz pricosis iksz Di-  
wa, un lileisis wisi, kotri zwerej uz  
winia: \* aizto ir lyupas runotojim na-  
taisneibas.

Te naw Myżigu duseszonu.



PSALM 66.

Łai Diws uz myus apsižalojas, un  
tai mums swetej: \* lai apgajsmoj so-  
wu wajgu wers myusu, un top mums  
zeligs.

Kab mes pazeitumem wers zemes  
celu towu: \* storp wisim pogonim to-  
wu pesteiszonu.

Łai tewi Diws teic lauds: \* lai  
tewi teic lauds wisi.

Łai pricojas un liksmojas pogoni: \*  
aizto tu ar taisneibu tisoj lauds un  
pogonus wers zemes turi.

Łai tewi Diws teic, tai tewi teic  
lauds wisi: \* zeme dewe augli sowu.

Łai mums paswetej Diws, Diws  
myusu, lai swetej Diws: \* un lai wi-  
nia beistas wisi goli zemes.

Myužigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Głobowa mani loba ruka towa  
Kungs.

ANTIFONA.

Nu elles wortim \* izrauń dweseli  
munu Kungs.

Dzisme Ezechiasza. Izajasza 38 gob.

Es saceju: iksz paesynotom munom  
dinom \* kopszu uz wortim groba.

Mekleju padejus dinu godu munu:  
\* saceju: neredzeszu Kunga Diwa iksz  
zemes dzeiwojamu.

Ne redzeyszu wairs cyłwaka, \* un  
dzeiwotoja mira.

Muns myužs porgoja un salucejts  
ir nu manis, kaj budes gonu.

Porgrista\* ir kaj nu audeja dzeiwe  
muna, kad wel isoku dzeiwot, porgri-  
ze mani: \* nu reita da wokora goļu  
padarejsi mañ.

Nuceju tureju leidz reitam, \* leidz  
kaj lows taj salauzeja wysus kaulus  
munus.

Nu gaismas pirma nakts tu maņ  
golu padareisi: \* kaj jauna bezdeliga  
taj klikszu, wajdeszu kaj boluds:

Apgeiba acis munas, \* pasawar-  
damas uz augstuma.

Kungs, izwarats asmu, atbildej  
por manim: \* Ka sacejszu, abo ku  
maņ adbildes, kad pats ir padarejis?

Godoszu ap wisim godim munim \*  
ar ryuktumu dweseles.

Kungs kad tajda top dzeiwoszo-  
na, un uz to stow dzeiwe muna, stro-  
pet un otkon padareisi dzeiwu, \* sze  
iksz mira ryuktums muns wysuryuk-  
tokais:

Bet tu esi dweseli munu paglobo-  
wis kab ne izgastu: \* numetis esi  
pakal sewis wysus grakus munus.

Aizto na teiks tewis ellê, un nowê  
tewi naslawynos: \* nagaides, kotri  
dzilumâ nugrimst, patiseibas towas.

Dzeiws, dzeiws pats tewi slawyo-  
nos, kaj un es szudiņ: \* taws barnim  
padarejis ir towu patiseibu zinomu.

Kungs wasalu dor mani, \* un dzi-  
smes dzidosim nomâ Kunga kols mes  
dzeiwosim.

Myuzigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Nu elles wortim dweseli munu glob  
Kungs.

ANTIFONA.

Ikwins gors lai teic Kungu.

PSALM 148.

Teicit Kungu debess; \* teicit Kun-  
gu wers augstuma.

Teicit ju wisi Engeli winia: \* tei-  
cit ju wisi winia kara pulki.

Teicit ju saule un meness: \* tei-  
cit wysas zwaigznes un gaiszums.



Teicit winiu dabasu dabasi: \* un judins, kotris debesîs ir, lai teic wordu Kunga.

Aizto jis pasacejis ir, un topa wyss: \* jis pasacejis ir un radeits topa.

Wińsz lyka stowet wysod un myuzigi myużam: \* lykumu dewe un naporkops.

Teicit Kungu wers zemes, \* lelas juru ziwes un dzilumi.

Guns, krusa, snigs, łads un weis ar auku: \* kotri winia wordu dora.

Kolni un wisi pikalni: \* augleigi kuki un wisi cedru kuki.

Zweri un wisi lupi: \* torpi un sporneigi putni.

Keneni zemes un lauds wisi: \* leli Kungi un wisi zemes sudeitoji.

Jauni un jumprawas, waci ar jaunim lai teic wordu Kunga: \* aizto winia words ir pats wysuaugstoks.

Teikszona winia ir zemê uu debesîs: \* un wińsz ir paaugstynowis rogu laužu sowu.

Slawynoszona wisim swatim winia: \* dalim Izraela, laudim kuri winiam klot ir.

PSALM 149.

Dzidoit tam Kungam jaunu dzismi: \* teikszona winia iksz draudzeibas ir swatu.

Lai Izraelis pricojas iksz sowa Radejtoja: \* un Siona barni liksmojas iksz kenenia sowa.

Lai winia wordu teic ar dzidoszonu winâ pulkâ: ar bungom un stabulem lai teic winiu.

Aizto tys Kungs miloj lauds sowus: \* wińsz paaugstynos tus lenigus uz pesteiszonu.

Swati pricosis iksz gûda: \* liksmosis iksz guļtom sowom.

Slawynoszonas Diwa ir koklâ winiu: \* un zubini oši nu obeju puszu iksz rukom winiu:

Kab atribszonu padareitu pogonim: \* un ciltes stropatu.

Kab sasitu kenenius winiu ar py-naklim: \* un winim gudeigus ar dzel-ža kedim.

Kab padareitu nu winîm tîsu rak-steitu: \* guds tys ir wisim swatim winia.

PSALM 150.

Teicit Kungu iksz swatim winia: \* teicit iksz istyprinoszonas spaka winia.

Teicit winiu iksz lełom warejbom winia: \* teicit winiu leidz daudzumu lełuma winia

Teicit winiu ar bolsu strumpes: \* teicit winiu ar dzidoszonu un citru.

Teicit winiu ar bungom un stabulem: \* teicit winiu ar warganim.

Teicit winiu ar cimbalim labi ska-neigim: \* teicit winiu ar stabulem pricigas klikszonas: \* wysaids gors lai Kungu slawynoj.

Myužigu duseszonu etc.

ANTIFONA.

Ikwins gors lai teic Kungu.

Wr. Dzerdeju bolsu saceidamu mañ.

Rs. Swati numyruszi, kotri merst iksz Kunga.

ANTIFONA.

Es asmu \* augszan celszona un dzeiwiba: kas tic iksz manis, kocz numirs byutu, dzeiwos, un ikkurs, kotris dzeiwoj un tic iksz manis, na numers myužam.



*Luc. 1*  
Dzisme Zachariasza. Luc. 1 gob.

Swats Kungs Diws Izraelu, \* kad apraudzeja un padareja pesteiszonu laužu sowu.

Un pacelis ir rogu pesteiszonas mums: \* Dowida nomâ kolpa sowa.

Kaj runojis ir canr muti swatu, \* kotri nu myuža ir, profetim sowim:

Pestiszonu nu inaidnikim myusu, \* un nu rukas wysu, kotri myus nei-redz.

Kab padarejtu želestibu istodejumu sowu swatu.

Un tū stypru suleiszonu, kuru esi zwerejis myusu tawam Abrahamam, \* kad tu dusi mums.

Kab bez bailes nu rukom inaidniku myusu izpesteiti, \* kolpotumem winiam.

Iksz sweteibas un taisneibas priksz winia, \* par wysu sowu myužu.

Un tu barns Profets wysuaugstoka topsi pasaukts: \* priksz Kunga atisi, kab patajseitim celus winia.

Kab tu dutim mocibu pesteiszonas laudim winia: \* uz atlaiszonu graku winiu:

Caur ikszu milasirdeibas Diwa myusu: \* caur kotru mums ir apraudzejis lekszonâ nu augstumâ.

Apgaismoj tus, kotri timseibâ un sejâ nowes sed: \* uz atgriszonu koju myusu uz celu mira.

Myuzigu duseszonu etc.

#### ANTIFONA.

Es asmu \* augszancelszona un dzeiweiba: kas tic iksz manis, kocz numirs byutu, dzeiwos, un ikkurs, kotris dzeiwoj un tic iksz manis, na numers myužam.

Taws myusu etc.

Wr. Ne iwed myus iksz kardi-  
noszonas.

Rs. Bet atpestej nu launa.

PSALM 129.

Nu dzilines uz tewim saucu o  
Kungs: \* Kungs izklausi bolsu munu.

Ļai byus ausis towas piliktas, \*  
uz bolsu tyugszonas munas.

Jo tu Kungs gribesi wertis uz  
nataisneibom munom: \* Kungs a kas  
tops izpesteits?

Bet pi tewis ir želestiba: \* un del  
istodejuma towa gaideju tewi Kungs.

Gaideja dwesele muna uz worda  
winia: \* nuceju tureja dwesele muna  
iksž Kunga.

Nu reita leidz naktej: \* ļai nuce-  
ju tur Izraels iksz Kunga.

Bo pi Kunga ir želestiba: \* un  
daudz pesteiszonas pi winia.







## KRISTA CELSZ.

### MOCIBA.

o krista celu un muku Kunga Jezu, ap  
pustim, un kaj winius otpustus pelneit.

1. Bazneickungi nu zokona swata  
anciszka, kotri saucas Bernardini,  
eiwodami swatâ zemî, ir por sor-  
ojim wysuswatoka groba Kunga Je-  
Christa un wysu swatu witu, pa  
otrom Kungs Jezus staigowa, mukas  
sdams del izpesteiszonas myusu. Ti  
szsi bazneickungi Bernardini tur wel

pazwaleiszonu nu swatas Bazneica  
pa wysom molom krista celus un mu-  
kas Kunga Jezu taiseit, ar wisim tin  
otpustim, kotri ir zwaleiti mista Je-  
ruzalem krista celam, pa kotru Kung  
Jezus cisdams mukas staigowa. Wis  
tod ticeigi lauds tus krista celus, ku  
râ tikwin witâ aba bazneicâ nu baz-  
neickungu Bernardinu pataisitâ, cil  
reižu ar gudu atprowejs winius, ap  
gododami muku Pestitoja, sowa Kung  
ga Jezu, wysod un kas dinas tus ot-  
pustus dabos, kotri ir zwaleiti krista  
celam poszâ mistâ Jeruzalem. Taidu  
otpustu zwaliszonu dewe wysulelok  
weiskupi, Rima tawi: Innocencius X  
un XII, Benedikts XIII, Klemens XI  
un Benedikts XIV.

2. Bazneickungs ar wordu saucams  
Angelikus Miller, nu zakona kolpu  
Jumprawas Marijas, ar daudz citim  
roksta mocitojim, raksteidams ap sta

cijom, tis ir nustoszonom mista Jeruzalem, soka, ka ir diwipadsmi witu ar lelim otpustim un treis ar otpustim septeniu godu un tik kwadrale nu, kocz nikas nazina, pi kotru mozi; tajpat jo kas tos nustoszonas ar gudu atprowej, war labi zinot, cik kas reizu lelus otpustus un cik mozus wareja aizpelneit.

Wysus tus otpustus pelneidams, cyłwaks war sew aizturet aba por slaucamas guns dweselem uperet, bet na citam dzeiwam kaidam cyłwakam winius paszkińkot. Aizto nu isokuma wajag padareit intenciju, kam kaidu otpustu grib atwelet.

4. Kab otpustus dabot, pi apstaigoszonas krista cela wajag byut cyłwakam bez rupu graku, aba cisz žalot por grakim un stipri turet apsajemszonu dreiz izsyudzet grakus; un pec wajag atproweit czetrapacmit nusto-

szonu, un pi sewkuras apgodot tu tu dalu mukas Kunga Jezu, kotru atrassi zamok parakstitu, un lyugszonu nuskait.

5. Kotris gromatas natures, aba namoceis jama skaitit, un sewiszkgribes krista celu apstaigot, lai pi sewkuras nustoszonas skaita pa treis reizes: Taws myusu un Sweicynota.

6. Pi goła aba pi isokuma apstaigoszonas krista cela wajag nuskaiteit pret wysuswatoku Sakramentu seszas reizes: Taws myusu, seszas reizes Sweicynota, reizi: Es tycu, un seszas reizes: Guds ir Diwam Tawam, leidz intencijas, tys ir por wajadzibom Bazneica Swatas.

#### INTENCIJA

Pret isokszonu apstaigoszonas wysu nustoszonu krista cela.

• O wysuzeligais un milasirdigais Diws, sze es nagodna radiba tow



kreitu pret tewim ar wyszemigu sirdi,  
ticu iksz tewi, Diwu un Kungu mu-  
nu, stipri cereju un turu nucejū ik-  
szan napabeigtas želestibas towas,  
miloju tewi del posza lobuma towa;  
un del to žaloju nu wysas sirds mu-  
nas, ka tewi wysleloku lobumu, Kun-  
gu un Raditoju munu, ar grakim mu-  
nim esmu apkaitinowis. Del guda to-  
wa un izpesteiszonas munas, un del  
daboszonas otpustu, nu kotrim winu  
lelu del sewis aizturadams, cytus wy-  
sus otpustus slaucamas guns dwese-  
lem, (a wysuwairok dweselem NN)  
atwelu un atdumu, tu krista celu  
iksza winibas wysusopigas Motes to-  
was Jumprawas Marijas apstaigot so-  
cu. Gudynoju un sumynoju wysas wi-  
tas, ar wysudorgoku asni Pestitoja  
muna kunga Jezu aplaistitas. Wysu-  
gryutoka muka un dorgi certumi Jo  
lai saberz citu sirdi munu un mani

wysu ar milibu Diwa aizdadzinoj.  
Amen.

### Uz pirmu nustoszonu ejut.

Eņgeli, swatu Diwu milodami,  
Dreiz nu dabasu kopit raudodami.  
Cylwaks pi Diwa mukas nagrib raudot.  
Un nu sirds žalot.

Berzites skaļas, pleisites akmini.  
Lejet osoras, kaj upes iudini,  
Diws Jezus muceits caur dusmi lau-  
laužu brismigu. [nigu.

Wr. Slawynojam un gudynojam te-  
wi. Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
atpesteji pasauli.

## NUSTOSZONA I.



Tej pirmo nustoszona roda mums satu Pilata un suda nomu kur wysu-dorgokais Jezus pec naželigas nuszauzonas beja a rerszkežu kruni apkruniots, un ar wysaidu nagudu un apsmikli iznicinots un nusmodeits; pec del myusu izpesteiszonas uz smerti nutisots. Weris te cylvaks uz paze-mibu un paklausiszonu Kunga Jezu, kotris lejdz kaj roms Jereńsz pijeme uz smerti nataisnigu sudu ar okwotu goja uz gryutu nowi, ap tu tikwin

## NUSTOSZONA II.



Tej utra nustoszona, kotra iksz sewis tur diwdesmit seszus sulus ro-da mums witu, kur wysumileigais Pestitojs myusu nu naželigu bendju pałyka nuplast nu sowu drebu un ap-wylykts ar wacu sorkonu purpura dre-bi del lełokas iznicynoszonas. Ar cr-szkežu kruni židi apkruniowa, kab łobok waratu byut pazeits nu wysu, un ti izlyka uz placu Kunga Jezu di-žan gryutu kuka kristu. Apgedoj te, kaj wysumiligais Jezus cals ar wy-



sodorgoku asni sowu aplits, pyłns ranu un sopiu, aplaists, nu wysu draugu, pajeme ar okwotu uz swatu pła-cu sowu tik lełu gryutibu krista, panasdams pacitigi wysaidu stumdeiszonu, sizzonu rausteiszonu un nazsacitas kriudas nu bezdiweigu židu. Tu cylvaks, kotris nagribi panest krista swatas pakutas, kura tewi wad jau na uz kołnu Kalwarijas, witu muku un kauna, bet uz raju myżig-pricas, te radzadams sowu citsirdeibu, wari taj saceit:

### LYUGSZONA.

O dabasu wysuaugstokais Kenińsz, kotris atsadewis beji uz wali nataisnigu inaidniku sowu, un ar okwotu jemi gryutu krista kuku uz cisz sassistim placim sowim; lyudzu tewi, Kungu munu, kab želeigi padareitim

walu munu lejdz walai towai un taj, kab es waratum ar pricu panest kristu swatas pakutas por grakim munim, un redzet tewi, un pricotis ar tewim dabasu walstibá.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam etc.

### Uz treszu nustoszonu ejut.

Kodel že muka towa lut brismiga?  
Ach! jej del manis, towa inaidnika,  
Un grecinika.

Ku te jau redzu, palicis bez spaka,  
Diws kreit zam krista del graku cylvaka.

Raudže tu cylvaks, lej osoru straumi  
Por towu waini.

Wr. Slawynojam un gudynojam tewi Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu atpesteji pasauli.

## NUSTOSZONA III.



Tej tresza nustoszona zeimój mums, kaj kungs myusu Jezus Christus, porgojis ostofdesmit sulu, del lelas teceszonas wysuswatoka asznia sowa un nu stumdeiszonas un rausteiszonas nu launigu židu palicis dižan wojs, pakrita ar wysleloku sopi pirmu reizi zam krista kuka. Apgodoj te, kaj pacisdams, panazdams siszonu, rausteiszonu, stumdeiszonn un gryutu sopi, Pestitojs tows Kungs Jezus niko nasoka, paciteigi panas kriudas

naizsacitas, nasažalojas un niko natsoka naticigim židim, kotri Kungu myusu caldami nu zemes syta bez porstoszonas. Un tu cyiwaks, iksz towu wojumu, slimejbu un nalaimem taj esi napacitigs, ka czasta nusažaloszona uz winiu, niurdeszona, łosti un saimoszonas wordi skrin nu mutes towas; del to tagad kauneidamis tos towas napaciszonas lyudz taj pacitiga Kunga towa:

## LYUGSZONA.

O wysumiligais muns Pestitojs, kotris dižanwojs palicis nu gryutibas krista pakritis beji pi zemes, lyudzu diwigas towas želestibas, apskajdrinoj mani, kab waratum pazeit un sa-prast gryutibu graku munu, Jezu wysłobokais, kab es pec tewis idams. un taj dareidams, kaj tu beji darejs,



waratum wysod un bez atrunoszonas panest sewkuru kristu nalaimes, uz mani dalaistu del izpesteiszonas munas dweeles.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam Tawam etc.

Wr. Kungs apsižalojis por mums.  
Rs. Apsižalojis por mums.

#### Uz caturtu nustoszonu ejut.

Diws dorgu Moti uz cela satyka,  
Kur lelas sopes jos sirdei nutyka:  
Jezus, Marija muku winā witā  
Por laudim cite.

Pa wysom moļom spudreidama saule  
Un jaukais meness, gais wysa pasaulā,  
Pi mukas gryutas nikaj naspeideja,  
Bet timsi beja.

Wr. Sławynojam un, gudynojam te-  
wi Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
atpesteji pasauli.

#### NUSTOSZONA IV.



Tej ir caturta nustoszona, kotra roda, kaj byudams nuszausts Kungs myusu Jezus Christus goja ar kristu nazdams ju uz wysuswatoku placu sowu seszdesmit un winu suli un sasasatykos ar Moti sowu Jumprawa Mariju. Apgodoj te, ar kaj ryuktu žalumū beja Mote wysuswatoka, redzadama Daļu sowu naželigi sasystu: ar kaj ryuktom sopem apjemta jos sirds beja, redzadama Kungu Jezu ar ranom, asni aplitu, iznicynotu un pot

niku pastateitu, un kaj miligi tos di-  
wi wysudorgokas dweseles ar sewi  
runot wareja; un aizkaunejis, ka na-  
turi žaluma uz mokas Daļa un gryu-  
tu sopju Jo Motes, lyudz taj Kunga  
Jezu:

LYUGSZONA.

Wysumiligais Jezu, dud maņ, lyu-  
dzu tevi wyspazemigi, kocz wysu-  
mozoku dali tos sopes, kotru cite sa-  
satigdama ar tevi Mote towa, caur  
tu kab es waratum gauži kas reizes  
apraudot muku un wysas izniecynoszo-  
nas towas. Pador Jezu wysumiligais,  
kab dwesele muna wysod ar tevi  
winibá byutu, bet wysuwairok iksz  
stundes numerszonas munas.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir  
Diwam etc.

Wr. Kungs apsižalojis por mums.

Rs. Apsižalojis por mums.

Uz piktu mustoszonu ejut.

Launi lut židi un oplom brismeigi,  
Nanurendeiti, porverti sirdcigi,  
Spiž pikususzu Kungu, kab pats nastu  
Lut gryutu kristu.

Kad jau bez spaka un wojs krita ze-  
[me,

Cireneuszu del paleiga jemia.  
O! graki launi! kaj Kungu mucejot.  
Gryusz, cisz stropejot.

Wr. Sławynojam un guudynojam  
tevi, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
atpesteji pasauli.



## NUSTOSZONA V.



Tej ir pikta nustoszona, kotra roda Kungu Jezu, idamu septenadesmit winu suli un pawysam bez spaka palykuszu; szite duts beja nest Cireneuszam jo kristis, na taj del zelestibas uz Kungu Jezu, kaj del baimes, kab wińsz uz cela nanumertu, bo židi to eisz gribeja, kab myusu Pestitojs uz krista kuka pakorsts storp diwim slapkaynim mertu ar wyslaunoku smerti. Apgodoj te ap wysom sopem in gryutibom Kunga Jezu, wysuwai-

rok radzadamu nanuremditu launu dusmi židu, caur kotru kończe gribeja jo wysugriutokas smertis, un Jezu taj woju, ka uz paleiga duts beja Cireneuszs. Weris te cylvakas, ka tu esi tys Cireneuszs, kotris turi kristu Kunga Jezu iksz dzeiwes sowas gryutibom na nu milibas, bet ar nawali pispists. Por tu žalodams, lyudz taj Pestitoja sowa.

## LYUGSZONA.

O wysusoldokais Kungs Jezu! kotris nu korstas milibas towas nesi uz Kalwariju lelu gryutibu krista ar sowim wojim un sasistim placim un gribejis beji, kab es lejdz kaj Cireneusz paleidzatum tew tu gryutibu nosot: žalodams por tu, ka tew da szam laikam pi neszonas krista ar pacitibu, badu un nalajmi munu nae-

smu dewis paleiga; Iyudzu tod tewi;  
 lie uz mani wysaidu gryutibu krista  
 towa un pijem tu lobu munu wali,  
 bo es eisz gribu byut tew iksz wy-  
 som towom gryutibom por paleigu.

Taws myusu, Sweicynota, Guds ir  
 Diwam etc.

Wr. Kungs apsižalojis por numš.  
 Rs. Apsižalojis por numš.

Uz sastu nustoszonu ejut.

Te Weronika del lelas milibas  
 Sasateik ar Kungu, raud nu želesti-

[bas,

Slauka jam waigu, ar asni aizlitu,  
 Un ranu witu.

Por tu milibu Jezus jai moksowa:  
 Seju pamazdams wysa waiga sowa  
 Uz skusta, slauceits ar kotru beja  
 Waigs swats un seja.

Wr. Slawynojam un gudynojam te-  
 wi, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
 atpestejs pasauli.

NUSTOSZONA VI.



Tej ir sasta nustoszona, rodeidama  
 tu witu, uz kotras pret sopigu Kungu  
 Jezu, porgojusu, simts dewardesmit  
 winu suli cela, aizgoja tieiga siwite  
 Weronika un nu žalumā, ka waigs jo  
 swatais brismigi nu lelas siszonas ar  
 asni wyss aplits beja, padewe jam



teiru skustu nusaslauceitis, ar kotru kad Pestitojs myusu Kungs Jezus nusaslaucejos, pamete uz winia skusta obrazu aba seju wysuswatoka waiga sowa. Apgodoj te milibu łobas tos siwites un łabdareiszonu Kunga Jezu, kotru winiai parodeja; un pats aiza-kaunejis nu sowas citsirdibas, ka naturi žaluma uz sopiga sowa Kunga, kotra taj lyudz:

### LYUGSZONA.

O winigas milotojis dweseles munas, kotris gribeji pamest por zeimi lelas milibas uz manis seju wysuswatoka waiga towa; lyudzu tewi paze-migi, patais iksz sirdes munas por jaunu tu obrazu towa wysuswatoka waiga, un dud mań taidu lasku, kab es niko te wairok nagribatum, kaj

tik myużigi tewi redzet dabasu walstibâ.

Taws myusu, Sweicynota, Guds ir Diwam Tawam etc.

Wr. Kungs apsiżalojis por mums.  
Rs. Apsiżalojis por mums.

### Uz septitu nustoszonu ejut.

It tolok Jezus ar kristu Pestitojs,  
Wojs un nugeibis pasaula Raditojs,  
Pi bramas suda utru reizi krita,  
Cals nusasyta.

Nagodni židi, ar dyurem sizdami  
Un nażeligi Kungu stumpeidami.  
Medeja, klidze, tew gryuteibu krista  
Jonas nu mista.

Wr. Sławynojam un gudynojam te-  
wi, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
atpesteji pasauli.

## NUSTOSZONA VII.



Tei ir septita nustoszona, kotra tur iksz sewis treis simts treisdesmit seszus sulus, rodeidama winiu saucamu suda bramū Jeruzolima; tur kad stojas Pestitojs myusu Kungs Jezus, utru reizi pakrita uz zemis jimdams nu tos pakriszonas jaunas ranaš un sopi. Apdumoj te, kaidu Kungs tows Jezus sasiszonu waiga, stumdeiszonu un rausteiszonu nu inaidniku, un apsmikli nu wysu laužu tutaik cite; pažeist labi te cylvaks, ka towa lepni-

ba, pazamodama lauds cytus, taj brismigi apgryutynowa Pestitoju towu, un žalodams por tu, ar wyspazemigu sirdi lyudz taj nu Diwa paleiga:

## LYUGSZONA.

O wysuswatokais Pestitojs muns Kungs Jezu, kotris wisim redzut ar lelu smodeiszonu un kaunu beji wasts uz witu smertis, a del wojuma nu brismigas mukas ranu, utru reizi pakriti uz zemis ar gryutu kristu, lyudzu tewi pazemigi, apskaidrinoj manū protu, kab es, eistu pazemibu turadams, nairadatum wysod lepnibas, un taj waratum tewi, del manis pakrituszu, ar munu ticigu kolposzonu kas reizis nu zemes pacelt.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam etc.



Wr. Kungs apsižalojis por mums.  
Rs. Apsižalojis por mums.

**Uz ostoitu nustoszonu ejut.**

Uz cela Jezus Diws Kungs myusu  
[želigs  
Pricoj siwites, kocz pats lut nusku-  
[migs,  
Jimdamas nu siržu gryut lelu žalumu  
Ar runu lobu.

Naraudit manis, bet raudit del graka,  
Kotru lusts dora launiga cyłwaka,  
Tys mani numucej, syt, komoj porwerti,  
Aizduda mas smerti.

Wr. Sławynojam un gudynojam te-  
wi, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
atpesteji pasauli.

**NUSTOSZONA VIII.**



Tej ostoita nustoszona roda witu,  
kur Kungs Jezus, idams sulu treis  
simts czetrudesmit ostonius, iraudzeja  
diwabailegas siwites, kotras, redzut  
lut brismigi numuceitu Kungu Jezu,  
nu žaluma gauži radwowa, a Kungs  
Jezus pricinowa winias ar miligu ru-  
nu. Apgodoj te naizsaceitu milibu wy-  
susoldonoka Kunga Jezu, kotris kocz  
beja lut brismigi numuceits un nu  
naizsacitu sopju un muku tik moz  
speja runot, naaplaidja tajpat pricinot.

winiu diwabailigu siwiszu. Del to un tu cylvaks, žalodams Kunga Jezu, izlej kocz winu osoras lasi, ka jis del towas pestiszonas taj brismigas mukas cisz,' un izzeidamas sowu napaticeibu por muku Kungam Pestitojam, tyudz jo taj:

ŁYUGSZONA.

Kaj breinigi numilowis beji mani, o muns sopigais Jezu! ka iksz wysugryutoku muku, aizmerzdams sopes sowas, naaizmersti mani grecinika pricinot. Kaunu es tagad turadams nu sowas napaticeibas, un breinodamis towai, wysulobokais Jezu, želibai, tyudzu tewi pazemigi, ka kaj želigi weris beji uz raudodamu nu žaluma tewis siwiszu, taj kab tagad pagristim želigas acis sowas uz osoru munu: un dud mań tu winigu pricu, kab te-

wi waratum mileigi redzet iksz stundes smertes munas.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam etc.

Wr. Kungs apsižalojis por mums.

Rs. Apsižalojis por mums.

Uz deweitu nustoszonu ejut.

Stip uz muguras Jezus krista kuku  
Da Kalwarijai, cizdams jaunu muku:  
Pi to jau kolna taj numuceits beja,  
Ka it naspeja.

Krita pa treszam zam krista brismigi,  
Kab greciniku pesteitu želigi!  
Tur net da smertei, namat krista  
Kotru nest jemja. [zemjâ,

Wr. Sławynojam un gudynojam tewi, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu atpesteji pasauli.



### NUSTOSZONA IX.



Tei ir deweita nustoszona, kotra tur iksz sewis simts seszdesmit winu sulī zam posza Kalwarijas kolna. Ti Kungs Jezus, naturadamas jau pawysam spaka, pakrita treszu reizi uz zemes, un caur tu kriszonu daudz dabowa ranu nu tus akminiu, kotri uz cela beja. Apgodoj te brismigu rausteiszonu, siszonu un stumdeiszonu, kotru Kungs Jezus Pestitojs myusu timā witā panesja nu lut launigu židu, kotri ju rausteja un sita, kab

kab dreiz caltus un itu uz Kalwarijas kolnu, kur kad brismigi, porkopdams Diwa bauslibas muceji sowu Pestitoju Kungu Jezus, žaloj tagad eisz por nagantibu sowu un lyudz taj Diwa Kunga:

### LYUGSZONAS.

O wysuželigais Kungs Jezus Christie, kotris panesi iksz to sopiga cela naizsacitas mukas uz gondareiszonu por munim grakim; dud mañ, lyudzu tewi pazemigi, kab es, apgododams tos towas sopigas pakriszonas, waratum wysod turet eistu starawoszont aizpelneit sew dabasu walstibu.

Taws myusu Sweicynotu, Guds ir Diwam etc.

Wr, Kungs apsižalojis por mums.  
Rs. Apsižalojis por mums.

Uz dasmitu nustoszonu ejut.

Nu Kunga Jezu del leloka kauna  
Zemja walk drebes dusme židu launa;  
Stow iksz apsmikla acis laužu wysu  
Keninsz dabasu.

Kab nowe Kunga wairs byutu sopiga,  
Dušme bez goła beńdju naželiga.  
Dud swatai mialai dzert ar žukkti  
Weinu sajauktu. [ryuktu

Wr. Slawynojam un gudynojam te-  
wi, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
atpesteji pasauli.

NUSTOSZONA X.



Tej ir dasmita nustoszona, kotr  
roda, ka Kungs Jezus Christus por  
gojis ostońpadsmit sulu net uz posz  
Kalwarijaš koľnu, beja nu bezdiwig  
wersiniku židu nugerbts un nuplasi  
nu drebu. Apgodoj te, kaj caur pi  
szonu drebu wysu odu Kunga Jex  
sarausteja un ranas aizdutas atjaun  
wa, kaj lelu Pestitojs myusu Jezu  
Christus cite kaunu, radzadams sew  
pliku pret wysu lelu puľku laužu. U  
wel tu pagodoj, ka del leiokas nus



nodeiszonas por dzerini padewe jam  
ziart weinu, sajauktu ar žulkti un  
siroku. Tu wysu labi apgododams un  
audodams uz taidas brismigas bezdi-  
gigas mukas, sok:

LYUGSZONA.

O kungs Jezu Christe, kotris del  
pterpszonas plikuma dweseles munas  
swalejis esi sewi nugerbt uz kolna  
kalwarijas: lyudzu tewi pazemigi, caur  
u wysugryutoku muku dud mañ, kab  
s waratum byut nu szo pasaula lai-  
gigas milibas nugerbts. Un tu wel  
ador, o dorgais muns Pestitojs, kab  
dwelese muna laikâ tos laicigas dzei-  
tes, nikaida, cita gorduma namkla-  
ama, tu winigu un wysuleloku tu-  
atu starawoszonu, sleicinot sewi kas  
eizes ikszan dziluma ryuktas un bris-  
migas mukas towas.

Taws myusu, Sweicynota un Guds i  
Diwam etc.

Wr. Kungs apsižalojis por mums

Rs. Apsižalojis por mums.

Uz winpadsmitu nustoszonu ejut.

Rausta cilts launa Jeriniu lenigu,  
Un swiž uz krista Jezu nawainigu,  
Stip rukas, kojas nu launibas borgas  
Kaj kuklu dorgas.

Atdud uperu wysaugstais bazneickungs  
Tawu myužigu lyudz por laudim Diwa  
[Kungs,

Nu krista por mums uperej jam wys  
Dweseli un misu.

Wr. Slawynojam un gudynojam te  
wi, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
atpesteji pasauli.

## NUSTOSZONA XI.



Tej ir winpadsmita nustoszona, curadama iksz sewis diwpadsmi su- tu, kotrus, porgojis Kungs Jezus Pestitojs myusu pret acim Motis sowas, aližam nuskumigas un sopigas, beja izželigi uz krista kuka izstipts un rikolts. Apgodoj te naizsacitu sopi Kunga Jezu pi caurkalszonas ruku, koju ar rasnom dzelza noglom; taj- posz apgodoj wysuswatokas Motes sopi, nu taidu muku redzeszonas pasajamis, un apsajemis numerdeit wy-

su launibu sowu, tys ir: sorgotis r graku un por senejim žalot, taj lyugams Diwu Kungu.

## LYUGSZONA.

O wysuželigais Jezu! kotris ca milibu towu uz mani, zwalejis e sewi naželigi uz krista izstipt un p kalt, lyudzu tewi pazemigi, dud ma towu swatu paleigu, kab es, ruka un kojas munas da kristam bauslib Diwa pikoldams, wairok ar winioy launa nadareitum un taj te laiciy dzeiwodams waratum ar tewi deb sīs myužigi pricotis.

Taws myusu, Sweicynota un Guds Diwam etc....

Wr. Kungs apsižalojis por mur  
Rs. Apsižalojis por mums.

Uz diwpadsmitu nustoszonu ejut.

Cel jau augsz Jezu, da kristam p  
[sistu,



or mums ar mukom lut lelom apspistu,  
at gryutu kristu dubjâ naželigi

Bendes sirdigi.

Prizdams ar kristu taj cisz sadrebeja,  
a wysas ranas Jezu asni leja,  
dydâ slapkauniu korowa ar jaunu

Muku un kaunu.

Wr. Sławynojam un gudynojam te-  
ci, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
tpesteji pasauli.

### NUSTOSZONA XII.



Pej ir diwpadsmita nustoszona,  
tetrudesmit sulu turadama, un roda

tu witu, uz kotras beja pastateit  
kristis ar pikoltu myusu Kungu Jezu  
storp diwim slapkaunim, kotri po  
sowu launibu uz krista pakorti beja  
Apgodoj te tu naizsacitu nagudu, ko  
tru Kungs Jezu cite, kad pasorgow  
sewi storp diwim slapkaunim uz kr  
sta pakortu. Un apgodoj brismig  
sopi iksz ruku un koju, da krista  
noglom pikoltu, un tu pats lejdz k  
zam krista stowadams ar acim s  
wom redzetim lelu asznia nu wys  
ranu Kunga Jezu izteceszonu un wa  
damis uz diwiszka wajga jau me  
stamu dzerdatim, kaj Kungs Jezu  
lyudzas por tim, kotri ju krista ko  
un por citim sowim launa daritojin  
kaj Motei sowai wysuswatokai a  
dud Joni por dalu. a wiñiam uz gh  
boszonu Moti sowu, kaj klidz ar slop  
szonu, kotra ju komoj; kaj atdu  
kligdams dwešeli sowu iksz ruku Ta

ra myužiga, un kaj nukoris golwu  
watu, merst del towas wysuwairok  
milibas. A tu cyłwaks jo wel kaidu  
win turi želibu uz taj gryutas mukas  
na smertes Kunga Jezu, kotru del  
dewiś un por towim grakim panesis  
apsižalodams uz Kungu Jezu, ra-  
d gauži lyugdams nu jo atlaiszonas  
graku.

### ŁYUGSZONA.

Labi zini, o wysulobokais muns  
Jezu, ka graki muni un dzeiwes lau-  
gi dorbi tew taidu wysugryutoku  
graku un smerti aizdewe; del to nai-  
adzadams wysu graku munu un ža-  
odams por winim wysustiprok apsa-  
mus wairok Diwu munu naapkaiti-  
ot. Istyprinoj tod mani, o Kungs  
Jezu Christe, ar spaku wysudorgoka  
sznia towa, kotru del manis izlit  
tribeji, un nadalaid, kab dwesele mu-

na gaistu, bet kab waratu winius  
laimigus wordus nu tewis dzerdet:  
szudin ar mani byusi rajā.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir  
Diwam etc.

Wr. Kungs apsižalojis por mums.  
Rs. Apsižalojis por mums.

### Uz treispadsmitu nustoszonu ejut:

Uz krista beidzja Jezus dzeiwi sowu  
Por nagantibu, cyłwaks, graku towu;  
Žalój te Kunga, sok jam: o Diws mi-  
[ligs

Esi mañ želigs.

O kaj bezdiwigs un nagodnys byutu,  
Kad naraudotu ar žalumu gryutu,  
Ka Kungs numyra dorgais, pilns mi-  
libas.

Un želestibas.

Wr. Sławynojam un gudynojam te-  
wi, Kungs Jezu Christe.



Rs. Ka caur swatu kristu sowu atpesteji pasauli.

### NUSTOSZONA XIII.



Tej ir trejpadsmiata nustoszona, nu krista witas trejpadsmiit sulu turadama: roda jej tu witu, kur beja aur Jezupu un Nikodemu nu krista rajemta Misa Kunga Jezu Christa, ar dorgom zolem apswaideita un pa židu irodumam boltá pologá apteita. Apgodoj te milibu tus diweju moceklu, osoras un sopi wysuswatokas

Jumprawas Marijas pi nujemszonas nu krista misas Dala sowa un uz pagloboszonu jo ar lelu milibu, un uz aizpraseiszonu diwabailigu laužu, kab itu ar raudodamu Mariju, ar sorigu Madali, ar želigu un nuskumigu Joni un ar wisim mileigim moceklim; un te atdudams zemigu klaneiszonu numyruszam Pestitojam sowam, lyudju taj:

### LYUGSZONA.

Klaneiszonu tew atdumu, o Kungs Jezu Pestitojs muns, uz ruku Motes towas nuiktam, un lyudzu napabeigta lobuma towa, dut tu lasku, kab e tewi godni waratum pijemt wysoda sewis iksz wysuswatoka Sakramenta, un sirdi sowá globot, un taj ar tewi dzeiwot, kab waratum aizpelneit sew myužigu pesteiszonu.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam etc.

Wr. Kungs, apsižalojis por mums.  
 Rs. Apsižalojis por mums.

**Uz czetrpadsmitu nustoszonu ejut.**

Ach! redzu grobu, witu nuskumigu,  
 Tys mums atjeme Jezu wismiligu;  
 Raudit bez goļa, ciltes wysu laužu  
 Por garu myžu.

Atams osoras nuskumigs staigoszu,  
 Sopigu ranu iksz sirdes nososzu,  
 Kolš naredzeszu caļuszu nu groba  
 Kunga wysloba.

Raud un tu, launa graku nagantiba,  
 Nagodna wysa cyļwaka wiltiba!

Ah! lut brismigi Kungu numuceji,  
 Asni izleji.

Wr. Slawynojam un gudynojam te-  
 wi, Kungs Jezu Christe.

Rs. Ka caur swatu kristu sowu  
 atpešteji pasauli.

**NUSTOSZONA XIV.**



Tej ir czetrpadsmita nustoszona,  
 kotra tur iksz sewis treisdesmit sulu  
 un roda grobu Kunga Jezu. Apgodoj  
 te, ar kaidu žalumū beja paglobota  
 wysudorgoka misa Pestitoja, kaida  
 beja raudoszona un žalums na tikwin  
 poszu diwabailigu siwiszu, bet wysu  
 ticigu Kungam Jezu, un wysuwairok  
 dorgokaš Motes Jo. Apgodoj wel  
 naizsacitu jos sopi, kad redzeja sewi  
 atszkertu nu miligas draudzes Dala



sowa; kaidá nuskumszona beja, idama pec pagloboszonas Kunga Jezu Christa, kaj daudz reižu atsaweras atpakał uz akminim groba, rodeja kas reizes, lejdz kaj iksz winiu dweselejos palykusja byutu. Nu to wysa jam lelu sew kaunu, ka na ar lelu žalumu tu celu krista un mukas Pestitoja towa esi atprowejis, un ar leloku tagad žalumu un milibu žyudz tyuleñ taj Kunga Jezu.

### LYUGSZONA.

O wysudorgokais muns Jezu, kotris del winigas munas milibas un towa napabeigta lobuma atprowejis esi taj gryutu un sopigu celu, gudynoju towu wysuswatoku misu, grooā paglobotu, un žyudzu tewi pazemigi caur asni towu swatu, kotru del manis wysu izleji, caur nuszu-

steiszonu un wysu muku, kotru nawainigi panesis esi: dud mañ tu laSKU, kab czastaj ar žalumu apgododams muku towu, nairadzatum grakus munus un wysod staigotum pa celu izpildeiszonas bauslibu towu, un taj dzeiwodams kab palyktum godnys, iksz stundes numerszonas munas del dorgu nupelnu asznia towa pajemt myužigu dzeiwi dabasu walstibā. Amen.

Taws myusu, Sweicynota un Guds ir Diwam etc.

Wr. Kungs apsižalojis por mums.

Rs. Apsižalojis por mums.

### Uz lelu ołtori ejat.

O Mote dorga, Marija želiga,  
Del smertis Dała dižan nuskumiga;  
Izžyudz mums miru, bez graka ijemta  
Jumprawa swata.

Stunde kad atis brismiga mums smer-  
[tis,

Dud ikšz pakutas nu szos dzeiwes  
[szkertis]

Tos laskas lyudzam, bez graka ijemta  
Jumprawa swata.

Kotri pec dzeiwes lobas jau numyra,  
Ar Diwu Kungu lai dzeiwoj iksz mira,  
Caur tewi—dorga, bez graka ijemta  
Jumprawa swata. Amen.

Pret lelu oltoru taj dzidot wajag.

Wr. Towu dwešeli, o Marija, zu-  
byps sopigs pordyure!

Rs. Kab nu daudz siržu godoszo-  
nas apjoweitas byutu.

### LYUDZAMES.

O kungs Jezu Christe! wyspaze-  
migi lyudzam, lai por mums aizbild  
ot tewis tagad un ikszan stundes nu-

merszonas myusu wysudorgoka Jum-  
prawa Marija, kotras wysuswatoku  
dwešeli laika mukas towas zubyps  
sopigs cauri pordyure, kotris dzeiwoj  
un waldej, Diws winigs, myužig  
myužam. Amen.

### UPERESZONA.

O wysuželigais Jezu, pateicu tew  
nu wysas sirdes por napabeigtu mi-  
libu towu, kotru maņ szudiņ paro-  
dejis esi, sze otkon ar wysuleloki  
pateikszonu upereju tew tu celu wy-  
sudorgoku krista towa uz guda wy-  
suswatokas mukas un smertis towas  
del atlaiszonas graku munu un  
sas stropes, kotru por winim-  
nejis asmu; paratawocz-  
mas guns dwešelu,  
tus dwešelu, por kot-  
neit otpustus. Uz



Jezu, miliba muna! kab nupelni wysuswatoka asznia towa breiwi napa-lyktu un dwesele muna, caur tewi atperkta, myużigi napazustu. O myużigais Taws! weris uz wismiligu Datu towu. Sze botss wysudorgoda asznia jo klidz uz tewim por manim, ar kotru un es reizê saligdams lyugszoku munu, raudodams wyspazemigi klidžu: apsiżalojiss por mani greciniku, agad un ikszan stundes smertis mu-  
as. Amen.

Uz intenciju Bazneicas swatas del aboszonas wysu tu otpustu skait seszas reizes: Taws myusu, seszas reizes: Sweicy-tota, seszas reizes: Guds ir Diwam Tavum un winu reizi: Es tycu.

## REJTA DZISME.

Kad jau da mums atnoc saula,  
Mes tew, Raditojs pasaaula,  
Lyudzam un prosim zemigi,  
Glob tu mums szudiń želigi.  
Wysod esi pi myus klotu,  
Tu skajdrinoj myusu protu,  
Kab celus towus sorgotum,  
Sewi napazudinetum.  
Lai adstoj nu mums nakts graku,  
Nakrist grakâ idud spaku,  
Un kas graks ani dud zinot,  
Bet tew, Diws! ar sirds gudinet.  
Sorg mums szudiń ar swetibu,  
Lostu un dusmiu wysajdu;  
Nu launas aprunoszonas  
Nu sliktas apszaderszonas  
Sorg mums szudiń nu inajdu  
Melej runot dud gudibu:  
Nikod nasokt runot  
Ar bauslibu por...





Dzisme ap postora sudibu.

Ok dina Kunga dusmibas

Saberzš zemi un radibas.

Dowids dewejs ir licibas,

Bajle leks nu wyswariga

Kunga, kad dinā dusmigā

Sudejs, kas byus nagudiga.

Cels nu kopim ikwinigu!

Statis uz tisu tajsnigu.

Brejnosis tod eisz cilts wysas,

Kad picaltas tops radibas

Da Diwa Kunga sudibas.

Fromotas priksz nest pisacis,

Ac laužu grakus izsacis,

Por kotrim strope tik acis;

Paslaptus grakus izstostis,

Wysam pasaulam parodis,

Myuzigu kaunu padaris.

U tulajk greciniks sacisi?

U palejga prasisi?

U trejsut iraudzisi.

U trismigas sudibas

U dams uz walstibu

U mañ želestibu.

U ...

U ... szonu.

Natiariaj del grakoszonu.

Mani mekleji pikusdams,

Del mums pi krista numerdams,

Žaloj, ellī mañ nadudams.

Tisotojs groznas tisibas,

Iwed iksz towas swetibas,

Na gajd munas atsacibas.

Waj mañ wajni-cisz wajnigam,

Por grakim jau lut kaunigam!

Atlajd Diws tod nuskumigam.

Madalaj tu wajnias lōwi,

Tu slapkauni apžalowi,

Un mani ipricinowi.

Nagodnam izklausiszonas,

Atlajd nu apžaloszonas,

Dud izbegt tos pazuszonas.

Szkir nu ožu smordu, citu

Dud storp wuszkom sowu witu,

Laj esmu ar izlasitim.

Pec launus laudz pazuszonu

Ikszan gunis imeszszonu

Dud mañ sowu pestiszonu

O Kungs guda naizstejktu

Lyudzu, sze un sirds s...

Laj byus dzejwe lab...

Zimas swatku dzismes.

Engels gonim sacija,  
 Diwa Dalu stotija:  
 Es jums lelu pricu sludinoju,  
 Pasaula Pestitoju  
 Wers zemes dzimuszu.  
 Goni tam ticadami,  
 Iz Betlejem skridami,  
 Tur wisi stali drejz sateceja  
 Un Jezu iraudzeja  
 Sile paguldetu.  
 O brejniga dzimszona,  
 Nadzerdata byuszona:  
 Jieme dalu, cejsta byudama,  
 Cejsta dzimdinodama  
 Palyka Marija.  
 Atgoja Kungs pots lelajs,  
 Dzima keniusz pots aukstajs.  
 Mujzas wiusz nikajdas natureja,  
 Sew pricus namekleja,  
 Kungs radihas wysas.  
 s beja:  
 iau zalsz tyka,  
 zplauka  
 kliwa.

Klausot tod Diwa Tawa,  
 Kaj wisim pirunowa:  
 Tys ir muns Dals, man patejk, man  
 [miligs,  
 Auksz un zemē Kungs winigs:  
 Winia jus tod klausot.  
 Laj byus Guds Diwam Tawam,  
 Un jo miligam Dalam,  
 Un swatam Goram, Diwam zeligam,  
 Iksz trejom personom winam,  
 Swatoj Trijadibaj.

D Z I S M E.

Nu Jumprawas Diws dzima,  
 Mums nawali atjamia.  
 Tamā dinā prieigā  
 Pidzimszonas Diwa  
 Pricojames, liksme  
 Diw

Del



## D-ZISME.

Sokit mums goni miligi,  
 Kur bejot taj lustigi?  
 Piesz Betlejem ciniga  
 Sweicriof Diwa zeliga.  
 Dzina nu Jumprawas ceistas  
 Mesiazszs pricas munas ejstas.  
 Ir radzams gonim miligin  
 Waigs Diwa, nu to priegim.  
 a mes tur tacatumem,  
 atrostumem.  
 er, parodeisim jums,  
 ewin gribit ticet mums.  
 Betle-em taiszni tecit  
 sirdi teiru nesit,  
 es tikwin teirus jem,  
 sowim pijem.  
 iunkas m

ka,

